PULSE

i-Size, 76-150 cm, ECE R129/04
Подходящ за деца с тегло от 9 до 36 кг
Suitable for children weighing from 9 to 36 kg
Geeignet für Kinder mit einem Gewicht von 9 bis 36 kg.
Κατάλληλο για παιδιά με βάρος από 9 έως 36 κιλά.
Apto para niños de 9 a 36 kg.
Destinat pentru copii cu greutatea de la 9 el 36 kg.
Pogodan za decu težine od 9 do 36 kg
Подходит для детей весом от 9 до 36 кг.
Adatto per bambini da 9 a 36 kg.
Convient aux enfants pesant de 9 à 36 kg.
Pogodno za decu sa težinom od 9 do 36 kg.
Geschikt voor kinderen met een gewicht van 9 tot 36 kg
A 9–36 kg súlyú gyermekek számára alkalmas
Vhodné pro děti s hmotností od 9 do 36 kg.
Vhodné pre deti od 9 do 36 kg.
Indicado para crianças de 9 a 36 kg.



BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА СТОЛ ЗА КОЛ**А “PULSE”** АРТИКУЛЕН № WG21
EN: INSTRUCTION MANUAL FOR CAR SEAT **“PULSE”** ITEM NO WG21
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN AUTOKINDERSITZ **“PULSE“** ARTIKEL NR. WG21
EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ **“PULSE”** ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ WG21
ES: INSTRUCCIONES DE USO DE SILLA DE COCHE **“PULSE”** NÚMERO DE ARTÍCULO WG21
RO: INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE SCAUN AUTO **“PULSE”** NR. ARTICOL WG21
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОКРЕСЛА **“PULSE”** НОМЕР АРТИКУЛА WG21
IT: ISTRUZIONI D’USO DEL SEGGIOLINO AUTO **“PULSE”** NUMERO DI ARTICOLO WG21
FR: INSTRUCTIONS POUR L’UTILISATION DE SIÈGE DE VOITURE **“PULSE”** NUMÉRO D’ARTICLE WG21
SR/MNE/BIH: UPUTSTVA ZA UPOTREBU AUTO SEDIŠTA **“PULSE”** ARTIKLWG21
NL: GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE AUTOSTOELLETJE **“PULSE”** ARTIKEL № WG21
HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS A **“PULSE” A**UTÓS ÜLÉSRE WG21 PRO CIKK
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ AUTOSEDAČKY **„PULSE“** ČÍSLO POLOŽKY WG21
SK: NÁVOD NA POUŽITIE AUTOSEDAČKY **„PULSE“** ČÍSLO POLOŽKY WG21
PT: MANUAL DE UTILIZAÇÃO PARA A CADEIRA AUTO “**PULSE”** ARTIGO N.º WG21

i-Size





BG: **10**

EN: **18**

DE: **25**

EL: **33**

ES: **41**

RO: **48**

RU: **56**

IT: **64**

FR: **72**

SR/MNE/BIH: **80**

NL: **87**

HU: **95**

CZ: **102**

SK: **109**

PT: **116**

A



76-105 CM
15-48 MONTHS



100-150 CM
3-12 YEARS







76-105 CM



100-150 CM

100-150 CM

B



PD

Know your child seat

01- Headrest adjustable switch

02- Headrest

03- Shoulder strap belt guide

04- Backrest

05- Chest pad

06- Comfortable Cushion
(Suitable for 76-87cm)

07- Shoulder strap

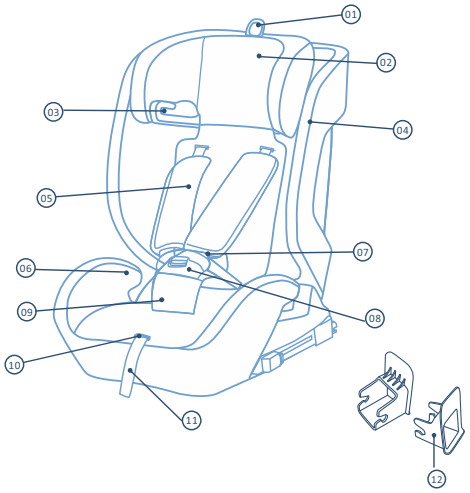
08- Buckle

09- Crotch strap

10- Adjuster

11- Harness adjuster strap

12- Isofix insertion guides



13- Top tether

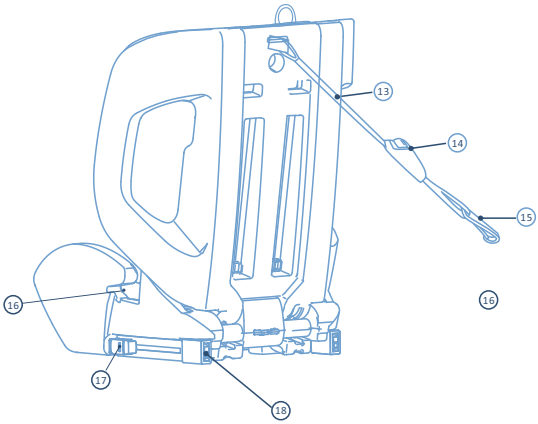
14- Pulling regulator

15- Isofix top-tether connector

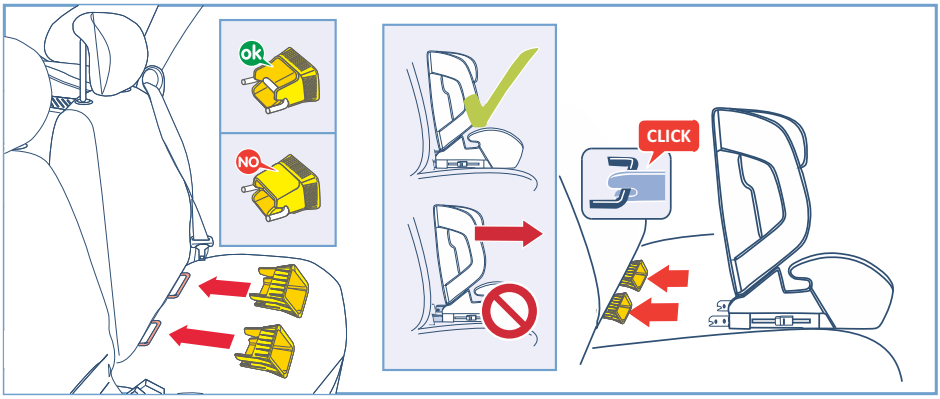
16- Lab belt guide

17- Isofix unlock button

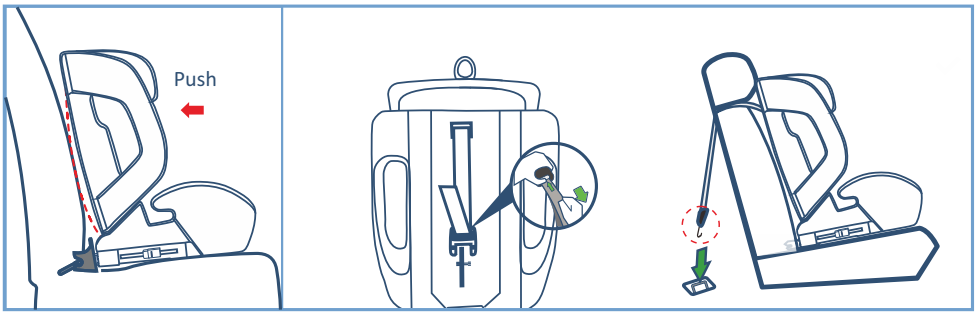
18- Isofix connector



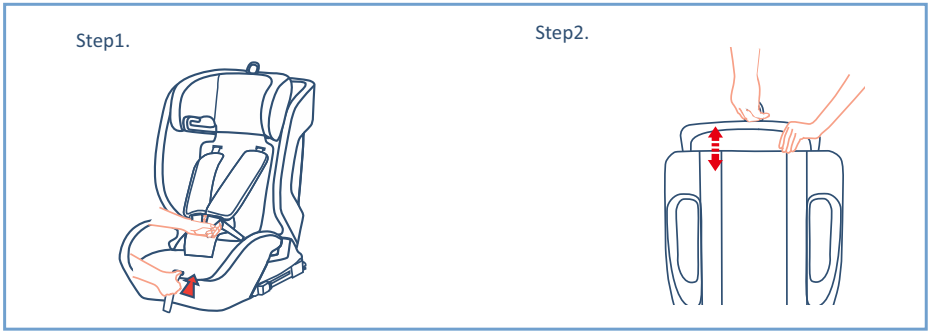
C

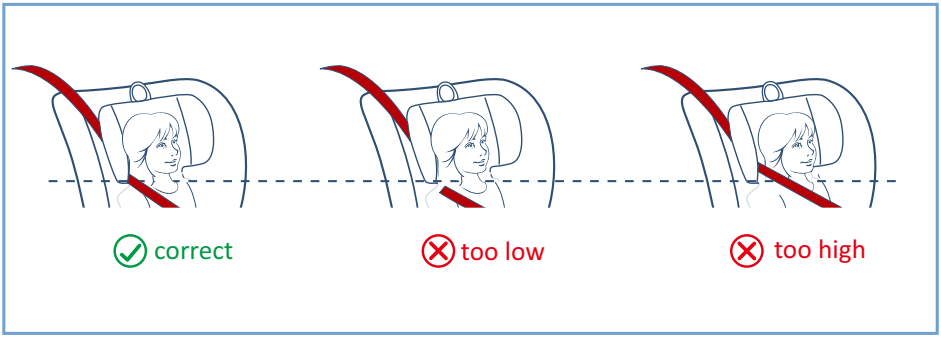


D

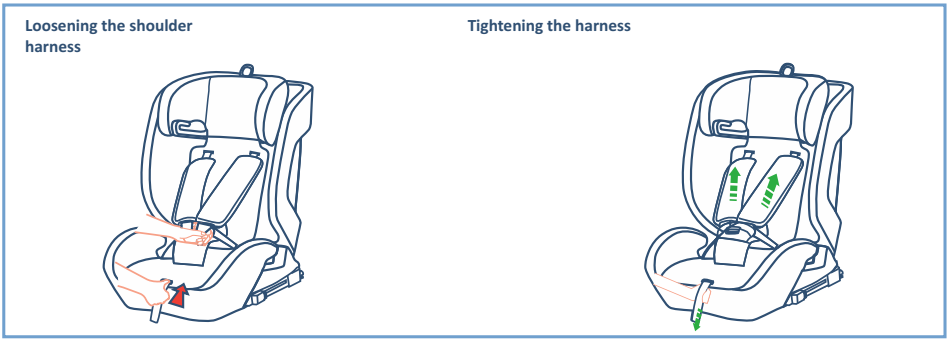


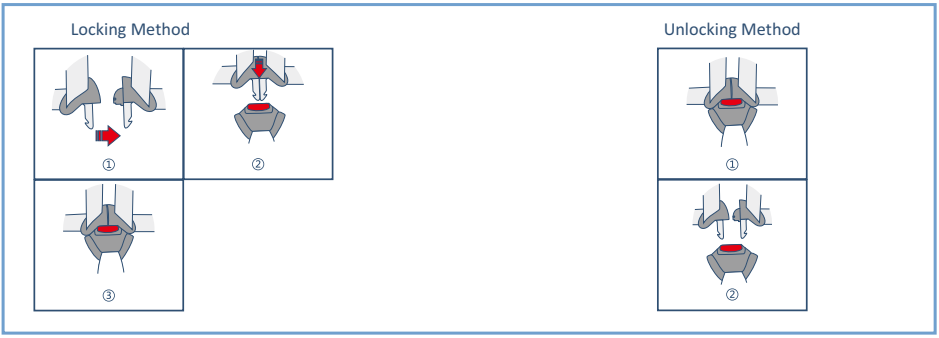
E



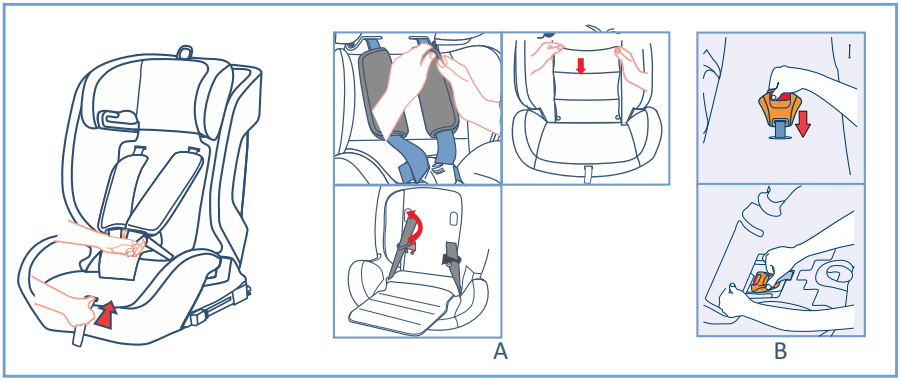

correct
too low
too high

F


Loosening the shoulder harness
Tightening the harness


Locking Method
①
②
③
Unlocking Method
①
②

G

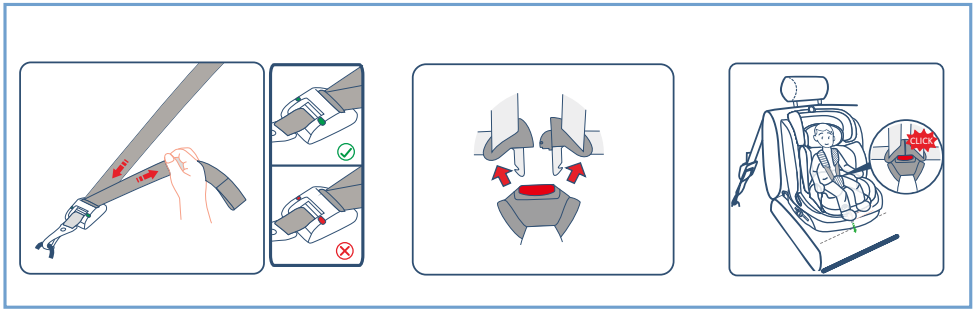


H

ISOFIX

76-105 CM 15M-4Y

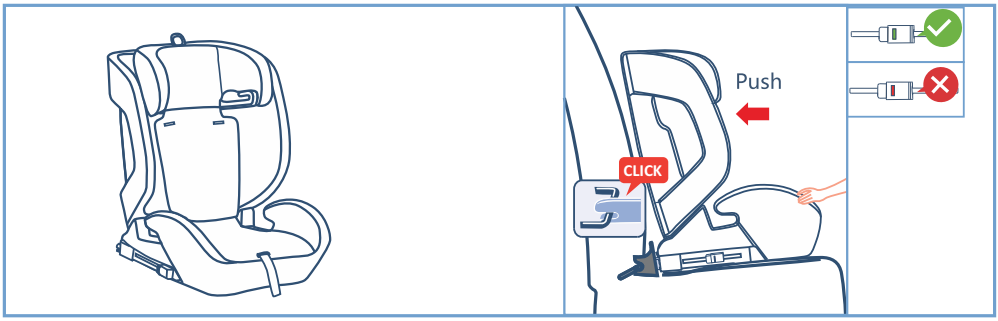


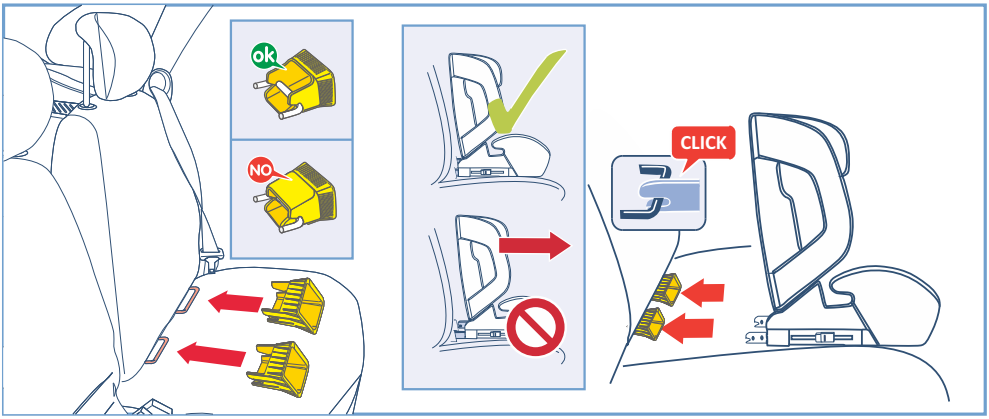


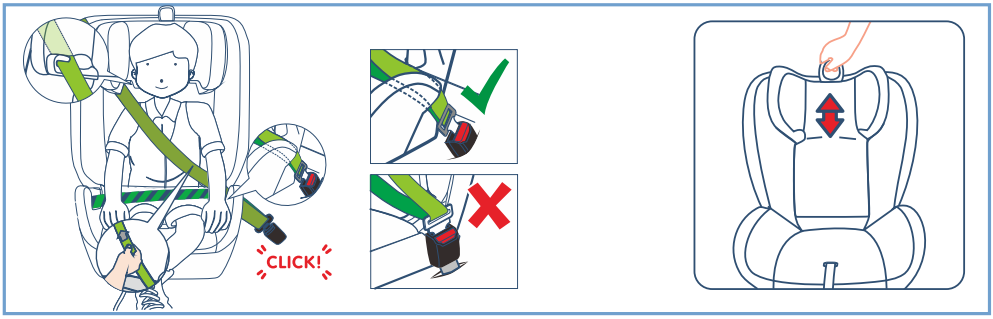
I

ISOFIX + 100-150 CM 4-12Y

It is suitable for the height 100-150cm, given to children about 3-12 years old.

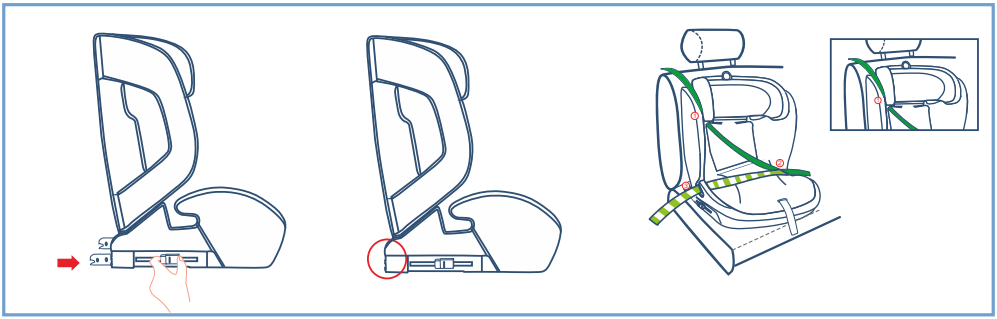


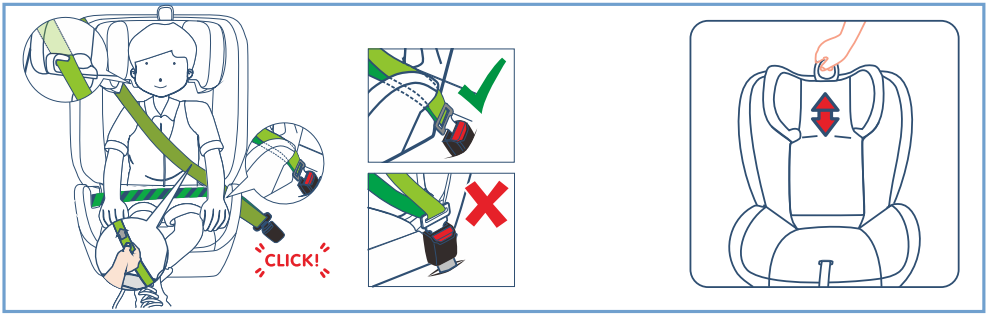




J

100-150 CM 4-12Y





K



ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ЗАБЕЛЕЖКА

Ръст на детето: 76-150 см

За височина на детето 76-105 cm: i-Size усъвършенствана система за обезопасяване на деца.

1. Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца. Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба в “i-Size съвместими” места за сядане в превозни средства, както е посочено от производителя на превозното средство в ръководството на потребителя.
2. При съмнения, консултирайте се с производителя на обезопасителното устройство за деца или с търговеца на дребно.

За височина на детето 100- 150 cm: Повдигаща седалка за превозно средство i-Size.

1.Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца като повдигаща детска седалка i-Size. Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба основно в „места за сядане i-Size“, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство.

2.В случай на съмнение се консултирайте с производителя или търговеца на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца.

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА - ФИГУРА A

Продуктът представлява усъвършенствана система за обезопасяване на деца, одобрена съгласно Правило № 129 за употреба в “i-Size съвместими” седалки в леки автомобили **за деца с тегло от 9 до 36 кг, с височина 76–150 см.** Системата за обезопасяване на деца по време на пътуване в автомобил PULSE i-Size е одобрена:

• **за деца с ръст от 76 см до 105 см** при седалка, инсталирана по посока на движението, с 5-точков обезопасителен колан на столчето, горно лентово устройство и фиксирани конектори ISOFIX към точките за закепване ISOFIX.

• **за деца с ръст от 100 см до 150 см** при седалка, инсталирана по посока на движението, с 3-точков обезопасителен колан на автомобила и фиксирани конектори ISOFIX към точките за закепване ISOFIX.

• **за деца с ръст от 100 см до 150 см** при седалка, инсталирана по посока на движението, с 3-точков обезопасителен колан на автомобила.

ВНИМАНИЕ: Никога не монтирайте столчето в посока на движението на автомобила и с положение на детето „ГЛЕДАЩО НАПРЕД“, преди детето да е навършило 15 месеца!

ВНИМАНИЕ: Горно лентово устройство не се използва при достигане на височина на детето 100-150 см.

ВНИМАНИЕ! ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСНО! НЕ монтирайте столчето за кола на предна седалка с активирана челна въздушна възглавница (SRS).При задействане въздушната възглавница може да причини сериозни наранявания или смърт на детето.

ТАЗИ СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦАТА Е ПОДХОДЯЩА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ САМО В АВТОМОБИЛИ, ОБОРУДВАНИ С ОДОБРЕНИ НАДБЕДРЕНИ/ ТРИТОЧКОВИ/ СТАТИЧНИ/ ПРИБИРАЩИ СЕ ОБЕЗОПАСИТЕЛНИ КОЛАНИ, СЪОТВЕТСТВАЩИ НА ИЗИСКАВНИЯТА НА РЕГЛАМЕНТ UN/ECE NO. 16 ИЛИ ДРУГИ ЕКВИВАЛЕНТНИ СТАНДАРТИ. Проверете в инструкциите на вашия автомобил дали може да се постави тази универсална предпазна система за деца от указаната група височина.

ЗАКОНОВИ ИЗИСКВАНИЯ

Детското предпазно столче за кола е изработено, тествано и сертифицирано според изискванията за подобрените системи за обезопасяване на деца (ECE R 129/ 04). Печатът с Е одобрението (в кръг) и номерът на одобрението се намират на етикета за одобрение (стикер, поставен на детската предпазна седалка).Това одобрение ще бъде невалидно ако направите някакви промени по детското предпазно столче. Само на производителят е позволено да прави промени по детската предпазна седалка.

ВИД НА УТВЪРДЕНИТЕ КОЛАНИ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕТСКО СТОЛЧЕ В АВТОМОБИЛ – ФИГУРА В

Обезопасителни колани на автомобила: 1.Диагонален колан; 2. Надбедрен колан; ISOFOX прикрепващи точки. PRONTO i-Size може за се използва само в превозни средства, оборудвани с точки за закрепване ISOFIX.

Столчето е подходящо за монтиране само в превозни средства, оборудвани с 3-точков обезопасителен колан, одобрен съгласно Регламент № 16 на ИКЕ на ООН. При използване на система за обезопасяване на деца ISOFIX, прочетете инструкцията на производителя на автомобила.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ВНИМАНИЕ!

• Никога не оставяйте детето без надзор, докато е в столчето за автомобил.

• Използвайте столчето само по предназначение! То не е конструирано за ползване в домашни условия.

• Никога не монтирайте столчето в посока на движението на автомобила и с положение на детето „ГЛЕДАЩО НАПРЕД“, преди детето да е навършило 15 месеца!



• За максимална защита, като най-безопасна позиция в повечето автомобили се препоръчва централната позиция на задната седалка.
• Винаги предпазвайте детето в столчето за кола, като използвате предпазния колан.
• Уверете се, че всички колани, прикрепящи обезопасителната система в превозното средство са възможно най-силно пристегнати. Уверете се, че коланите, които обезопасяват детето са регулирани спрямо тялото на детето, затегнати колкото е възможно по-здраво, без да се причини дискомфорт на детето и не са усукани.
• Много е важно да използвате надбедрения колан ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.
• Не използвайте обезопасителната система в автомобил само с надбедрен колан.
• Винаги проверявайте за необезопасени предмети зад столчето или на седалката до него, обекти или багаж, които могат да доведат до нараняване на детето в случай на внезапно спиране, сблъсък или катастрофа. Те трябва да бъдат отстранени или сигурно закрепени, но на безопасно разстояние от столчето и детето.
• Продуктът трябва да бъде здраво фиксиран към автомобилната седалка посредством коланите, дори да не се използва, защото в противен случай при инцидент или при рязко спиране на автомобила, столчето може да нарани пътниците в него.
• Не използвайте други точки, носещи товар, освен тези, описани в инструкциите и отбелязани върху детското столче.
• Уверете се, че всички части на обезопасителната система са застопорени правилно на място и няма опасност, при ежедневната употреба на автомобила, да се прещипят в регулируемите седалки и врати.
• Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички части са ангажирани.
• Не използвайте други опорни контактни точки, освен тези, описани в инструкциите и отбелязани върху детското столче.
• След силен сблъсък столчето и коланите може да бъдат повредени, затова е препоръчително да ги подмените.
• Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препочъчани от него.
• Не правете изменения, подобрения и не добавяйте нови аксесоари или подложки върху конструкцията на столчето за автомобил освен тези предвидени от производителя и без предварителното одобрение на оторизирана организация. Моля, уверете се, че следвате внимателно

инструкциите на производителя, когато поставяте и нагласяте тази обезопасяваща система за деца.

• Не поставяйте на продукта допълнително шнурове или връзки, за да избегнете риска от задушаване.

• Ако възникне повреда по столчето не се опитвайте да я отстраните сами, а се свържете с оторизиран сервиз или вносителя.

• Детската обезопасителна система не трябва да бъде ползвана без покривало(тапицерия).

• Покривалото (тапицерията) на детското столче не трябва да се подменя с покривало (тапицерия), което не е препоръчано от производителя. То играе важна роля за ефективността на обезопасителната система.

• Ако оставите Вашия автомобил на пряка слънчева светлина, Ви препоръчваме да покриете столчето за кола, защото то и прилежащите пластмасови части може да се нагреят много и да се деформират. Също така преди да поставите детето в седалката, проверете дали столчето се е нагряло, за да го предпазите от изгаряне.

• Пазете от огън.

• Автомобилното детско столче не замества детско кошче или легло. Ако детето Ви се нуждае от сън, то трябва да бъде сложено в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.

• Не съхранявайте продукта на влажни места и под пряка слънчева светлина.

• Не се опитвайте сами да поправяте столчето за кола. Това може да доведе до последващи повреди, ако се извърши от непрофесионалист.

ОСНОВНИ ЧАСТИ НА ДЕТСКИЯ СТОЛ – ФИГУРА PD

ВАЖНО! Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи.

СЪСТАВНИ ЧАСТИ: 1.Лост за регулиране на подглавника; 2.Подглавник; 3.Водач на диагоналния колан; 4. Облегалка; 5.Подложки на раменните колани; 6.Допълнителна подложка (76-87 см); 7.Раменни презрамки; 8.Заключващ механизъм на петточков обезопасителен колан; 9. Ремък за чатала; 10.Лост за регулиране на предпазните колани; 11.Система за регулиране дължината на предпазните колани; 12.Водачи за поставяне на ISOFIX; 13.Горно лентово устройство (Top tether);14. Регулатор на горно лентово устройство; 15. ISO-FIX конектор на горно лентово устройство; 16.Водач на надбедрения колан; 17.Бутони за освобождаване/заключване на ISOFIX накрайниците; 18.ISOFIX накрайници.

ИНСТАЛИРАНЕ НА ISOFIX СИСТЕМА – ФИГУРА C

Стъпка 1: Монтирайте водачите за поставяне на ISOFIX към точките за закрепване ISOFIX на автомобила, които са разположени между повърхността и облегалката на седалката на автомобила.

Стъпка 2: Натиснете ISOFIX бутона за освобождаване на ISOFIX накрайниците и ги издърпайте максимално навън (в най-дългата позиция).

Стъпка 3: Поставете детското столче върху седалката на автомобила и насочете двата конектора ISOFIX към точките за закрепване ISOFIX на седалката на автомобила.

Стъпка 4: Натиснете единия от конекторите ISOFIX, за да го захванете към точката за закрепване ISOFIX с „щракване". Повторете действието и от другата страна, за да закрепите и двата конектора ISOFIX. Индикаторът ISOFIX трябва да е зелен от двете страни. Монтирането е завършено.**ВНИМАНИЕ!** Конекторите ISOFIX са поставени правилно само ако и двата индикатора на ISOFIX системата са обозначени в зелено.

Стъпка 5: Притиснете детската седалка към облегалката на автомобила колкото се може по-назад, докато не се опре плътно до нея. Разклатете детския стол, за да се уверите, че е здраво закрепен и проверете отново зелените бутони за безопасност.

МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО С ГОРНО ЛЕНТОВО УСТРОЙСТВО – ФИГУРА D

Горната точка за закрепване е неподвижно устройство на багажника или пода на автомобила. Натиснете бутона за регулиране на лентовото устройство, за да регулирате неговата дължина. Плъзнете коланите на горното лентово устройство през горните водачи. Освободете и издърпайте горната част на лентовото устройство и натиснете регулатора, за да закрепите лентата на гърба на седалката на автомобила. Точките за закрепване на устройството са в 4 позиции (A/B/C/D). Затегнете колана на горното лентово устройство, докато индикаторът на механизма за регулиране се обозначи в зелен цвят. Ако индикаторът не показва зелен цвят, горното лентово устройство не е монтирано добре. ВНИМАНИЕ! След монитране проверете дали столчето е здраво и сигурно фиксирано.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА – ФИГУРА E

За да регулирате облегалката за глава, издърпайте и задръжте дръжката за освобождаване на облегалката за глава. Издърпайте дръжката нагоре, за да преместите облегалката за глава на по-висока позиция. Задръжте дръжката и натиснете облегалката за глава надолу, за да я преместите на по-ниска позиция. Когато облегалката за глава застане в желаната позиция, освободете дръжката, за да я заключите. Ако детската седалка се използва обърната напред, облегалката за глава трябва да бъде регулирана така, че презрамките на 5-точковия колан да бъдат на една и съща височина или малко над раменете на детето.

ПОСТАВЯНЕ НА 5-ТОЧКОВ ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН – ФИГУРА F

Стъпка 1: Задръжте натиснат бутона за регулиране на колана и дръпнете възможно най-много раменния колан към вас. Уверете се, че издърпвате раменния колан под надгръдните подплънки, както е показано на фигура 1.
Стъпка 2: Натиснете червения бутон на катарамата на 5-точковия колан, за да го разкачите.
Стъпка 3: Сложете детето да седне в столчето. Прокарайте раменните колани над раменете на детето и пъхнете езиците на катарамата един в друг. Заключете пъхнатите езици в катарамата.
Стъпка 4: Издърпайте двата раменни колана, за да стегнете колана в скута. Уверете се, че коланът за скута е поставен ниско долу, така че тазът на детето да е здраво захванат.
Стъпка 5: Издърпайте регулатора на 5-точковия колан докато коланът не обезопаси добре детето. Дръпнете двете гръдни подплънки в най-долно положение.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА 5-ТОЧКОВ ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН – ФИГУРА G

ВНИМАНИЕ! 5-ТОЧКОВИЯТ КОЛАН НА СТОЛЧЕТО СЕ ОТСТРАНЯВА ПРИ ВИСОЧИНА НА ДЕТЕТО 100-150 СМ.

Стъпка 1: Откопчайте колана от обединяващата тока, отстранете подложката за между крачетата и промушете токата през отвора на дамаската.
Стъпка 2: Натиснете и задръжте бутона за регулиране на раменните колани. Отстранете капака на гърба на седалката, издърпайте металния съединител и откачете от него раменните колани. Поставете металния съединител в прорезите на столчето и притегнете, за да не падне.
Стъпка 3: Повдигнете дамаската на облегалката за глава и издърпайте раменните колени отпред, за да ги отстраните от столчето.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ПОДЛОЖКА ЗА ГЛАВА

За предпазване на Вашето дете! Допълнителната подложка се използва, за да се осигури допълнителен комфорт за много малки бебета. Внимание! Моля, използвайте допълнителната подложка, прикрепена към този модел столче за кола, докато детето достигне височина 87 см.

ИНСТАЛИРАНЕ НА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА В ПОЗИЦИЯ „ГЛЕДАЩО НАПРЕД“ – ФИГУРА H

ВИСОЧИНА НА ДЕТЕТО: 76-105 см

Използване на: ISOFIX + Горно лентово устройство + 5-точков обезопасителен колан

Инсталиране с ISOFIX система и горно лентово устройство (с лице напред).
Използвайте 5-точковия обезопасителен колан на стола, за да осигурите безопасността на детето.
1.Монтирайте ISOFIX накрайниците към ISOFIX приспособленията на автомобила.

2.Поставете столчето за кола плътно върху седалката на автомобила по посока на движението, фиксирайте горно лентово устройство.
3.Поставете детето в столчето, закопчайте 5-точковия обезопасителен колан.

ИНСТАЛИРАНЕ НА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА В ПОЗИЦИЯ „ГЛЕДАЩО НАПРЕД“ – ВИСОЧИНА НА ДЕТЕТО: 100-150 см

I - Използване на: ISOFIX + 3-точков обезопасителен колан на автомобила

J - Използване на: 3-точков обезопасителен колан на автомобила

Инсталиране с ISOFIX система и 3-точков обезопасителен колан (с лице напред) - ФИГУРА I

1.Монтирайте ISOFIX накрайниците към ISOFIX приспособленията на автомобила.
2.Поставете детето в столчето и регулирайте височината на облегалката за глава според височината на детето.
3.Издърпайте 3-точковия колан на автомобила.
4.Прокарайте диагоналния колан през водача на облегалката за глава, а надбедрения през водача на основата и ги закопчайте в токата на автомобила.

Инсталиране с 3-точков обезопасителен колан (с лице напред) - ФИГУРА J

1.Поставете детето в столчето и регулирайте височината на облегалката за глава според височината на детето.
2.Издърпайте 3-точковия колан на автомобила.
3.Прокарайте диагоналния колан през водача на облегалката за глава, а надбедрения през водача на основата и ги закопчайте в токата на автомобила.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

1. Редовно проверявайте заключващите, фиксиращите и регулиращите механизми, коланите и дамаската, за да сте сигурни, че са изправни, не са износени или повредени и използването им е безопасно.
2. Ако установите повреда или че някоя функция не работи, веднага преустановете ползването на столчето.
3. Детският стол не трябва да се използва без дамаската! Тя е неразделна част от столчето и може да бъде заменяна единствено с идентична на тази, доставяна от производителя.
4. Не използвайте повторно столчето след инцидент, тъй като може да има структурни повреди, които да го направят много опасно. Възможно е да има повреди, които да не са видими. Прегледът от сервизен специалист е задължителен.
5. Не излагайте столчето за кола на вредното въздействие на преките слънчеви лъчи, тъй като това ще доведе до по-бързото и ненавременно стареене на пластмасовите части и избледняване на дамаската.
6. Съхранявайте столчето за кола на място, до което малки деца нямат

достъп. Не го съхранявайте във влажно и прашно помещение с много ниски или високи стайни температури. Не поставяйте други предмети върху стола за кола, докато го съхранявате, тъй като това може да доведе до повреда на продукта.

7. Извършвайте редовен преглед преди всяко ползване на столчето за кола.

8. При проблеми, свързани с нормалната експлоатация на стола за кола, се обърнете към оторизиран сервиз или търговеца, от който сте го закупили или дистрибутора на този продукт.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

1.Дамаската може да се сваля и да се почиства с мек почистващ препарат в перална машина на цикъл за деликатни тъкани (30°C). Моля, вижте инструкциите на етикета за почистване, зашит за дамаската. Цветовете на дамаската може да избледнеят ако тя се почиства при повече от 30°C. Не използвайте центрофуга и сушене в електрическа сушилня за дрехи (платът може да се отдели от ватата). ЗА СВАЛНЕ НА ТАПИЦЕРИЯТА НА СТОЛЧЕТО СЛЕДВАЙТЕ СТЪПКИТЕ, ПОСОЧЕНИ НА ФИГУРА К.

2. Пластмасовите части могат да се почистват, използвайки топла вода със сапун. Не използвайте силни почистващи препарати (например, разтворители).

3. Предпазният колан може да се сваля и да се почиства със хладка сапунена вода. Внимание! Никога не сваляйте езичестите заключващи части от ремъците.

4. Уверете се, че при почистването не влиза сапун в токата или която и да е регулираща и насочваща част.

5. Не използвайте химически почистващи препарати, белина или разграждащи препарати, за да почистите която и да е част от стола за кола.

6. Винаги след почистване оставяйте столчето да изсъхне напълно и след това го използвайте или приберете за съхранение.

7. Избягвайте мокренето на етикетите. Не ги отстранявайте, защото съдържат важна информация.

Внимание! Детския стол за кола не трябва да се използва без дамаската. Ако ви се наложи да смените дамаската на стола за кола, моля, уверете се, че използвате оригиналната дамаската, тъй като това е важно за правилното функциониране на предпазната система. За да замените с оригинална дамаска се свържете с търговския агент, от който сте закупили този продукт, вносителя или производителя.

Произведено за MONI в КНР,
Производител и Вносител: Мони Трейд ООД,
Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Дуло 1,
Телефонен номер: 02/ 936 07 90; Уеб сайт: www.moni.bg

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

NOTICE

Size range: 76-150 cm

Size range: 76-105 cm: i-Size Enhanced Child Restraint System.

1. This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No 129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.
2. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

Size range: 100- 150 cm: Vehicle booster seat i-Size.

1.This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No 129, for use primarily in " i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.
2.If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

INTENDED USE – FIGURE A

This product is an I-Size Enhanced Child Restraint System approved under Regulation No. 129 for use in "i-Size compliant" seating position **for children weighting from 9 to 36 kg, size range: 76-150 cm.**

The child restraint system PULSE i-Size is approved:

- **for children from 76 cm to 105 cm in height:** the car seat is installed in a forward-facing mode, with a 5-point safety harness, top tether and ISOFIX connectors attached to the ISOFIX anchorage points.
- **for children from 100 cm to 150 cm in height:** the car seat is installed in a forward-facing mode, with a 3-point seat belt and ISOFIX connectors fixed to the ISOFIX anchorage points.
- **for children from 100 cm to 150 cm in height:** the car seat is installed in a forward-facing mode, with a 3-point seat belt.

ATTENTION: Never install the car seat in the direction of vehicle traffic and the child in the "FORWARD FACING" position before the child is 15 months old.

ATTENTION: Do not use top-tether when the child's size range reaches 100-150 cm.

WARNING! EXTREME HAZARD! Do not install this child restraint on a front passenger seat with an active frontal airbag (SRS). Deployment of the airbag can cause serious injury or death.

THIS RESTRAINT SYSTEM IS SUITABLE ONLY IF THE APPROVED VEHICLES ARE EQUIPPED WITH LAP/3-POINT/ STATIC WITH RETRACTING SAFETY BELTS, APPROVED TO UN/ECE REGULATION NO. 16 OR OTHER EQUIVALENT STANDARDS. Check in the instructions of your car if this universal restraint system for children from the mentioned size range can be placed.

LEGAL REQUIREMENTS

The child safety car seat has been manufactured, tested and certified in accordance with the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R 129/ 04). The seal with the E approval mark (in a circle) and the approval number are on the approval label (sticker affixed to the child seat). This approval will be invalid if you make any changes to the child safety seat. Only the manufacturer is allowed to make changes to the child restraint system.

TYPES OF APPROVAL BELTS TO HAVE IN THE VEHICLE – FIGURE B

Car safety belts: 1. diagonal belt; 2. lap belt; ISOFIX attachements.

PRONTO i-Size can only be used in vehicles equipped with ISOFIX anchorage points. The seat is only suitable for installation in vehicles equipped with a 3-point seat belt approved in accordance with UNECE Regulation No. 16.When using an ISOFIX child restraint system, read the vehicle manufacturer's instructions.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

• Never leave the child unattended while is in the car seat.
• Use the car seat for its intended purpose only! It is not designed to be used in domestic conditions.
• The car seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot, or bed.
• Use the car seat in the rear-facing position until the child's weight exceeds 15 kg.
• For maximum protection, the safest position in most cars the central position on the rear seat is recommended.
• This car seat is placed in direction opposite to the direction of movement!
• Do not use any load bearing contact points other than those described in the user guide and marked on the car seat.
• Always protect your child when it is in the car seat using the safety belt.
• Do not leave the buckle partially closed, it should be locked when all parts are engaged.
• Make sure that all belts attaching the restraint system to the vehicle are as tight as possible. Make sure that the belts that secure the child are adjusted to fit the child's body, tightened as much as possible without causing discomfort to your child and are not twisted.



• It is very important to use the waist belt down low, so that the pelvis is firmly engaged.
• Do not use the restraint system in a car with waist belt only.
• Always check for unsecured objects behind the car seat or on the vehicle seat next to it, objects and luggage, which can lead to injuries of the child in case of a sudden stop, collision or an accident. They must be removed or securely fixed, at a safe distance from the car seat and the child.
• The product must be fixed safely to the vehicle seat with the belts, even if it is not used, because otherwise in case of an accident or a sudden stop of the vehicle, the car seat can injure the passengers in it.
• Do not use other load bearing points, except for those described in the instructions and indicated on the car seat.
• Make sure that all parts of the restraint system are fastened correctly in place and there is no danger during daily use of the car, for them to get pinched in the adjustable seats and doors.
• After a strong collision the car seat and belts can be damaged, that is why it is recommended for you to replace them.
• Do not make any changes, improvements and do not add new accessories or pads on the construction of the car seat except for those approved by the manufacturer and without prior proof of an authorized organization. Please, make sure that you follow carefully the instructions of the manufacturer, when you place and adjust this restraint system.
• Do not place additional cords or ties on the product to avoid the risk of suffocation.
• If a damage of the car seat occurs do not try to remove it by yourselves, contact an authorized repair shop or the importer.
• The child restraint system must not be used without a cover (upholstery).
• The cover (upholstery) of the child's car seat must not be replaced with a cover that has not been approved by the manufacturer. The cover is integral part of the restraint system's safety.
• If you leave your car exposed to direct sunlight, we recommend you to cover the car seat, because it and its plastic parts can get overheated and deformed. Also, before you place the child in the car seat, check whether the car seat is heated, in order to prevent it from burning itself.
• Keep out of fire !
• Do not store the product in humid places and in direct sunlight.
• Do not try to repair the car seat by yourselves. this may led to resulting damage, if it is not done by a professional.

MAIN PARTS OF THE CAR SEAT – PD

IMPORTANT! The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only.

MAIN PARTS OF THE CAR SEAT: 1. Headrest adjustment lever; 2. Headrest; 3. Diagonal strap guide; 4. Backrest; 5. Shoulder strap pads; 6. Additional pad (76–87 cm); 7. Shoulder straps; 8. Five-point safety harness locking mechanism; 9. Crotch strap; 10. Seat belt adjustment lever; 11. Seat belt length adjustment system; 12. ISOFIX mounting guides; 13. Top tether; 14. Top tether adjuster; 15. ISOFIX connector on top tether; 16. Lap belt guide; 17. Buttons for releasing/locking the ISOFIX connectors; 18. ISOFIX connectors.

INSTALLING THE ISOFIX SYSTEM – FIGURE C

Step 1: Install the guides of ISOFIX attachments to the vehicle's ISOFIX anchorage points, which are located between the surface and the backrest of the vehicle seat.

Step 2: Press ISOFIX button to release ISOFIX attachments and pull them out (position "longest attachments").

Step 3: Place the child seat on the car seat and direct the two ISOFIX connectors to the ISOFIX anchorage points on the car seat.

Step 4: Press one of the ISOFIX connectors to engage it to the ISOFIX anchorage point with a 'click'. Repeat on the other side to secure both ISOFIX connectors. The ISOFIX indicator should be green on both sides. Installation is completed. WARNING! The ISOFIX connectors are only fitted correctly if both ISOFIX system indicators are marked green.

Step 5: Press the car seat firmly against the backrest of the vehicle seat. Shake the child seat to make sure it is securely fastened and check the green safety buttons again.

Press the ISOFIX button again to release the lugs from the guides.

INSTALLING THE TOP TETHER – FIGURE SECTION D

ATTENTION! THE TOP-TETHER CAN BE USED FOR CHILDREN WITH HEIGHT 40-105 CM.

The upper anchor point is a fixed device on the trunk or the floor of the vehicle. Press the adjustment button on the top tether to adjust its length. Slide the straps of the top tether through the upper guide hooks. Pull the upper part of the top tether and press the adjuster to secure the strap to the back of the car seat. The attachment points of the device are in 4 positions (A/B/C/D). Tighten the belt of the top tether, until the indicator of top tether adjuster show „green color". If the indicator does not show green, reinstall. ATTENTION! After installation make sure the car seat is firmly and securely secured.

HEAD SUPPORT ADJUSTMENT– FIGURE E

To adjust the head support, pull and hold the head support release handle. Pull the handle up to move the head support to a higher position. Hold the handle

and push the head support down to move it to a lower position. When the head support is in the desired position, release the handle to lock it. If the child seat is used forward-facing, the head restraint must be adjusted so that the straps of the 5-point harness are at the same height or slightly above the child's shoulder.

PUTTING A 5-POINT SAFETY HARNESS – FIGURE F

Step 1: Hold down the harness adjustment button and pull the shoulder belt towards you as far as possible. Make sure to pull the shoulder belt under the chest pads as shown in Figure 1.

Step 2: Press the red button on the 5-point belt buckle to unbuckle it.

Step 3: Put the child to sit in the seat. Slide the shoulder belts over the child's shoulders and tuck the tongues of the buckle into each other. Lock the tucked tongues into the buckle.

Step 4: Pull both shoulder belts to tighten the lap belt. Make sure the lap belt is positioned low down so that the child's pelvis firmly gripped.

Step 5: Pull up on the 5-point belt adjuster until the belt secures the child properly. Pull the two chest pads to the lowest position.

REMOVING THE 5-POINT SAFETY HARNESS – FIGURE G

ATTENTION! THE 5-POINT SAFETY HARNESS OF CAR SEAT MUST BE REMOVED WHEN CHILD REACHES HEIGHT 100-150 cm.

Step 1: Unlock the belt from central buckle, remove the crotch pad and insert the buckle through the slot of fabric cover.

Step 2: Press and hold the button for shoulder belts adjustment. Remove the cover at the back of backrest, pull the metal joint and split the shoulder belt from it. Place the metal joint into the slots of car seat and tighten it to prevent falling.

Step 3: Lift the cover of head support and pull the shoulder belts at front to remove them.

ADDITIONAL PAD

To protect your child! The extra pad provides your child with the support they need while he or she is even smaller.The extra padding is used to provide extra comfort for very small babies. Attention! Please use the extra pad attached to this car seat model until your child reaches a height of 87 cm.

CHILD SEAT INSTALLATION IN FORWARD FACING POSITION - FIGURE H

CHILD'S HEIGHT: 76-105 cm

Using: ISOFIX + Top tether + 5-point safety harness

Installation with ISOFIX and top tether (forward facing).

Use the chair's 5-point safety harness to ensure your child's safety.

1. Place the car seat on vehicle seat, install ISOFIX attachment, fix the top tether.
2. Place the child in the car seat and set the height of head support based on the child's height. Put and lock the 5-point safety harness.

3. Press the lever and rotate the seat, so that it faces the direction of vehicle traffic (child is forward facing).

CHILD SEAT INSTALLATION IN FORWARD FACING POSITION - CHILD'S HEIGHT: 100-150 cm

Figure I: Using: ISOFIX + 3-point safety belt of the car

Figure J: Using: 3-point safety belt

Installation with ISOFIX and 3-point safety belt (forward facing) - Figure I

1.Install ISOFIX attachments to ISOFIX slots at vehicle.

2.Place the child in the car seat and set the height of head support based on the child's height.

3.Pull the 3-point safety belt of vehicle.

4.Thread the diagonal belt though the guide of head support, and the lap through the guide of base and lock them into the vehicle buckle.

Installation with 3-point safety belt (forward facing) - Figure J

1.Place the child in the car seat and set the height of head support based on the child's height.

2.Pull the 3-point safety belt of vehicle.

3.Thread the diagonal belt though the guide of head support, and the lap through the guide of base and lock them into the vehicle buckle.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

MAINTENANCE

1. Regularly check the locking, fixing and adjusting mechanisms, the belts and cover, in order to make sure that they are in good working order, not worn or damaged and their use is safe.

2. If you find any fault or that any of the functions does not work, stop using he car seat.

3. The car seat must not be used without cover! It is integral part of the car seat and can be replaced only with an identical one to the one provided by the manufacturer.

4. Do not use the car seat after an accident because it can have undergone structural changes which can make it very dangerous. It is possible to have damage which are not visible. The inspection of a repair shop specialist is obligatory.

5. Do not expose the car seat to the harmful effect of direct sunlight, because this will lead to faster and untimely aging of the plastic parts and fading of the cover.

6. Store the car seat at a place to which small children do not have access. Do not store it at a wet and dusty room with very low or very high room temperature. Do not place other objects on the car seat while you store it, because this may lead to damage of the product.

7. Check regularly the main parts before each use of the car seat.

8. If any technical problem occurs related with the normal use of the car seat, do not try to repair the product by yourselves. Contact the shop, from which you bought It or authorized service center.

CLEANING

1.The cover can be removed and cleaned with soft cleaning agent in a washing machine at delicate fabrics cycle (30°C). Please, see the instructions of the washing label, sewn to the cover. The colours of the cover can fade if it is cleaned at more than 30°C. Do not use spin dryer and tumble dryer (the fabric can get separated from the wadding). TO REMOVE THE CAR SEAT COVER SEE FIGURE K.

2. Part of the chair is plastic and can be cleaned using warm water and soap. Do not use strong detergents (for example solvents).

3.The safety belt can be removed and be cleaned with lukewarm soapy water. Warning! Never remove the locking tongues of the harnesses.

4.Make sure that during cleaning no soap enters the buckle or any adjusting or guiding part.

5.Do not use chemical cleaning agents, bleach or abrasive agents, in order to clean any part of the car seat.

6.Always after cleaning let the car seat dry completely and afterwards use it or store it.

7.Avoid wetting the labels. Do not remove them, because they contain important information.

Warning! The child's car seat must not be used without the cover. If you have to replace the cover of the car seat, please, make sue that you use the original cover, because this is important for the correct operation of the restraint system. In order to replace with an original cover, contact the commercial agent you bought this product from the importer or manufacturer.

Manufactured for MONI in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90, Website: www.moni.bg

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

BEMERKUNG:
KÖRPERGROSSE DES KINDES: 76 - 150 cm

Für Kinder mit einer Größe von 76-105 cm: i-Size verbessertes Rückhaltesystem für Kinder.

1. Das ist ein verbessertes Rückhaltesystem für Kinder. Es ist gem. der Regelung Nr. 129 der Organisation der Vereinten Nationen zur Verwendung in “i-Size kompatiblen” Sitzplätzen in Fahrzeugen, wie vom Fahrzeughersteller in der Betriebsanleitung angegeben, genehmigt.
2. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des Kinderrückhaltesystems.

Für Kinder mit einer Größe von 100-150 cm: i-Size Sitzerhöhung für Fahrzeuge.

1. Das ist ein verbessertes Rückhaltesystem für Kinder, als i-Size Sitzerhöhung für Kinder. Es ist gem. der Regelung Nr. 129 der Organisation der Vereinten Nationen zur Verwendung hauptsächlich in “i-Size kompatiblen” Sitzplätzen in Fahrzeugen, wie vom Fahrzeughersteller in der Betriebsanleitung angegeben, genehmigt.
2.Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des verbesserten Kinderrückhaltesystems.

VORGESEHENE VERWENDUNG DES PRODUKTS – ABBILDUNG A

Das Produkt ist ein verbessertes Rückhaltesystem, das gemäß der Regelung Nr. 129 für die Verwendung in „i-Size-kompatiblen“ Sitzen in Personenkraftwagen für Kinder mit einem Gewicht von **9 bis 36 Kg und einer Größe von 76-150 cm**, zugelassen ist. Das Fahrzeug-Kinderrückhaltesystem PULSE i-Size ist genehmigt:

•**Für Kinder von 76 cm bis 150 cm Körpergröße** für einen vorwärtsgerichteten Sitz mit dem5-Punkt-Fahrzeugsicherheitsgurt am Kindersitz, dem oberen Haltegurt am Kindersitz und fixierte ISOFIX-Konnektoren an den ISOFIX-Verankerungspunkten.

• **Für Kinder von 100 cm bis 150 cm** Körpergröße für einen vorwärtsgerichteten Sitz mit dem 3-Punkt-Fahrzeugsicherheitsgurt des Fahrzeugs und festen ISOFIX-Konnektoren an den ISOFIX-Verankerungspunkten.

• **Für Kinder von 100 cm bis 150 cm** Körpergröße für einen vorwärtsgerichteten Sitz mit einem 3-Punkt-Fahrzeugsicherheitsgurt des Fahrzeugs.

ACHTUNG: Montieren Sie den Sitz niemals in Fahrtrichtung und mit dem Kind in der Position „VORWÄRTS GERICHTET“, bevor das Kind 15 Monate alt ist!

ACHTUNG: Die obere Gurtvorrichtung wird nicht verwendet, wenn das Kind eine Körpergröße von 100–150 cm erreicht hat.

ACHTUNG! ÄUSSERST GEFÄHRLICH! Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht auf einem Beifahrersitz mit aktiviertem Frontairbag (SRS). Die Auslösung des Airbags kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

DIESES KINDERRÜCKHALTESYSTEM IST NUR GEEIGNET, WENN ZUGELASSENE FAHRZEUGE MIT STATISCHEN ODER AUFROLLBAREN DREIPUNKT-SICHERHEITSGURTEN AUSGESTATTET SIND, DIE DEN ANFORDERUNGEN DER REGELUNG NR. 16 DER UN/ECE ODER ANDERE GLEICHWERTIGE STANDARDS. Prüfen Sie im Handbuch Ihres Fahrzeuges, ob dieses universelle Kinderrückhaltesystem für die genannten Gewichtsgruppen darin installiert werden kann.

RECHTLICHE ANFORDERUNGEN

Der Kindersitz ist nach der Europäischen Norm für Kinderschutzausrüstung (ECE R 129/04) entwickelt, geprüft und zertifiziert.Der Stempel mit der Zulassungsnummer (im Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem Zulassungsaufkleber (Aufkleber an der Kinderrückhaltevorrichtung). Diese Zustimmung wird sein ungültig, wenn Sie Änderungen am Knderrückhaltesystem vornehmen. Nur der Hersteller darf Änderungen an der Kindersicherung vornehmen.

ART DER ZUGELASSENEN AUTO-SICHERHEITSGURTE FÜR DEN KINDERSITZ IM FAHRZEUG – ABBILDUNG B

Fahrzeugsicherheitsgurte: 1.diagonaler Gürtel; 2.Taillengürtel; ISOFOX-Befestigungspunkte.

PRONTO i-Size kann nur in Fahrzeugen verwendet werden, die mit ISOFIX-Verankerungspunkten ausgestattet sind. Der Sitz ist nur für den Einbau in Fahrzeuge geeignet, die mit einem gemäß Regelung Nr. 16 der Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa, zugelassenen 3-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet sind. Lesen Sie bei Verwendung eines ISOFIX-Kinderrückhaltesystems die Anweisungen des Fahrzeugherstellers.

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

WARNUNG!

• Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt im Autokindersitz.

• Verwenden Sie den Sitz nur bestimmungsgemäß! Es ist nicht für den Hausgebrauch konzipiert.

•Benutzen Sie niemals andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen und am Sitz markierten Punkte, um den Kindersitz zu befestigen.

• Montieren Sie den Sitz niemals in Fahrtrichtung und mit dem Kind in der Position „VORWÄRTS GERICHTET“, bevor das Kind 15 Monate alt ist!

• Der Autokindersitz ersetzt keine Kinderkrippe oder ein Kinderbett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einen geeigneten Kinderwagen, eine Kinderkrippe oder ein Bett gelegt werden.



• Für maximalen Schutz wird die mittlere Rücksitzposition als die sicherste Position in den meisten Autos empfohlen.
• Sichern Sie das Kind im Autokindersitz immer mittels des Sicherheitsgurtes.
• Achten Sie darauf, dass alle Gurte, die das Rückhaltesystem im Fahrzeug sichern, so fest wie möglich angeschnallt sind. Stellen Sie sicher, dass die Gurte, die das Kind sichern, an den Körper des Kindes angepasst, so fest wie möglich angezogen sind, ohne Ihrem Kind Unbehagen zu bereiten, und nicht verdreht sind.
• Es ist sehr wichtig, den Beckengurt tief unten zu verwenden, damit das Becken sicher befestigt ist.
• Verwenden Sie das Rückhaltesystem in einem Fahrzeug nicht nur mit einem Beckengurt.
• Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie sollte verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind.
• Achten Sie immer auf ungesicherte Gegenstände hinter dem Kindesitz oder auf dem Sitz daneben, Gegenstände oder Gepäck, die das Kind bei einem plötzlichen Stopp, Zusammenstoß oder Verkehrsunfall verletzen könnten. Sie sollten entfernt oder sicher befestigt werden, jedoch in sicherem Abstand zum Kindersitz und zum Kind.
•Das Produkt muss mit Sicherheitsgurten fest am Autokindersitz befestigt werden, auch wenn es nicht verwendet wird, da der Autokindersitz sonst bei einem Verkehrsunfall oder beim plötzlichen Anhalten des Fahrzeuges die Insassen verletzen kann.
• Verwenden Sie keine anderen Lastaufnahmepunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem Autokindersitz gekennzeichneten.
• Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Rückhaltesystems ordnungsgemäß eingerastet sind und beim täglichen Gebrauch des Fahrzeuges keine Gefahr besteht, dass diese in den verstellbaren Sitzen und Türen eingeklemmt werden.
• Nach einem starken Aufprall können der Kindersitz und die Gurte beschädigt werden, daher wird empfohlen, sie auszutauschen.
• Nehmen Sie keine Änderungen, Verbesserungen oder das Hinzufügen neuer Zubehörteile oder Polster an der Struktur des Autositzes vor, außer denen, die vom Hersteller und ohne vorherige Genehmigung einer autorisierten Organisation bereitgestellt wurden. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen des Herstellers genau befolgen, wenn Sie dieses Kinderrückhaltesystem montieren und einstellen.
• Befestigen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Bänder am Produkt, um das Risiko auf Erstickungsgefahr zu vermeiden.
• Wenn dem Kindersitz Beschädigung entsteht, versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter oder an den Importeur.
• Das Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne Abdeckung verwendet werden.
• Der Kindersitzbezug darf nicht durch einen vom Hersteller nicht empfohlenen Bezug ersetzt werden. Der Bezug spielt eine wichtige Rolle für die Wirksamkeit

des Sicherheitssystems.
• Wenn Sie Ihr Auto in direktem Sonnenlicht stehen lassen, empfehlen wir Ihnen, den Autokindersitz abzudecken, da er und die daran befestigten Kunststoffteile sehr heiß werden und sich verformen können. Überprüfen Sie außerdem, bevor Sie das Kind in den Sitz setzen, dass der Sitz aufgewärmt ist, um Verbrennungen am Kind zu vermeiden.
• Von Feuer fernhalten.
• Lagern Sie das Produkt nicht an feuchten Orten und unter direktem Sonnenlicht.
• Versuchen sie nicht, den autokindersitz selbst zu reparieren. dies kann zu folgeverletzungen führen, wenn es von einem nichtfachmann durchgeführt wird.

HAUPTTEILE DES KINDERSITZES - ABBILDUNG PD

WICHTIG! Die Abbildungen und Zeichnungen in dieser Anweisung sind nur beispielhaft und richtungweisend.
BESTANDTEILE: 1. Hebel zur Verstellung der Kopfstütze; 2. Kopfstütze; 3. Führung für den Diagonalgurt; 4. Rückenlehne; 5. Schultergurtpolster; 6. Zusätzliches Polster (76–87 cm); 7. Schultergurte; 8. Verschlussmechanismus des Fünfpunkt-Sicherheitsgurts; 9. Schrittgurt; 10. Hebel zur Einstellung der Sicherheitsgurte; 11. System zur Längenverstellung der Sicherheitsgurte; 12. Führungen für die ISOFIX-Befestigung; 13. Oberer Haltegurt (Top Tether); 14. Einsteller für den oberen Haltegurt; 15. ISOFIX-Anschluss am oberen Haltegurt; 16. Führung für den Beckengurt; 17. Tasten zum Lösen/Verriegeln der ISOFIX-Endstücke; 18. ISOFIX-Endstücke.

INSTALLIEREN DES ISOFIX-SYSTEMS – ABBILDUNG C

Schritt 1: Befestigen Sie die ISOFIX-Montageführungen an den ISOFIX-Verankerungspunkten des Fahrzeugs, die sich zwischen der Oberfläche und der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes befinden.
Schritt 2: Drücken Sie die ISOFIX-Taste, um die ISOFIX-Laschen zu lösen und ziehen Sie sie so weit wie möglich heraus (in die längste Position).
Schritt 3: Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Autositz und richten Sie die beiden ISOFIX-Konnektoren auf die ISOFIX-Verankerungspunkte am Autositz aus.
Schritt 4: Drücken Sie auf einen der ISOFIX-Konnektoren, um ihn am ISOFIX-Verankerungspunkt mit einem „Klick“ einzurasten. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite, um beide ISOFIX-Konnektoren zu befestigen. Die ISOFIX-Anzeige muss auf beiden Seiten grün sein. Die Montage ist abgeschlossen.
ACHTUNG! Die ISOFIX-Konnektoren sind nur richtig positioniert, wenn beide Anzeigen des ISOFIX-Systems grün markiert sind.
Schritt 5: Schieben Sie den Kindersitz so weit wie möglich nach hinten an die Fahrzeuglehne, bis er dicht daran anliegt. Schütteln Sie den Kindersitz, um

sicherzustellen, dass er fest sitzt, und überprüfen Sie wieder die grünen Sicherheitsknöpfe.

MONTAGE DES KINDERSITZES MIT OBERER GURTVORRICHTUNG ABBILDUNG D

Der obere Befestigungspunkt ist eine feste Vorrichtung am Kofferraum oder Boden des Fahrzeugs. Drücken Sie die Einstelltaste der Gurtvorrichtung, um die Länge anzupassen. Schieben Sie die Gurte der oberen Gurtvorrichtung durch die oberen Führungen und führen Sie sie unter der Rückenlehne durch. Lassen Sie die Oberseite der Gurtvorrichtung los, ziehen Sie daran und drücken Sie auf den Einsteller, um den Gurt an der Rückseite des Autositzes zu befestigen. Die Befestigungspunkte des Geräts befinden sich an 4 Positionen (A/B/C/D). Spannen Sie den Gurt an der oberen Gurtvorrichtung, bis die Anzeige am Verstellmechanismus grün ist. Wenn die Anzeige nicht grün ist, ist die obere Gurtvorrichtung nicht ordnungsgemäß installiert. ACHTUNG! Überprüfen Sie nach der Montage ob der Kindersitz fest und sicher befestigt ist.

EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE – ABBILDUNG E

Um die Kopfstütze einzustellen, ziehen und halten Sie den Entriegelungsring der Kopfstütze. Ziehen Sie den Ring nach oben, um die Kopfstütze in eine höhere Position zu bringen. Halten Sie den Ring fest und drücken Sie die Kopfstütze nach unten, um sie in eine niedrigere Position zu bringen. Wenn sich die Kopfstütze in der gewünschten Position befindet, lassen Sie den Ring los, um sie zu verriegeln. Wird der Kindersitz in Fahrtrichtung verwendet, muss die Kopfstütze so eingestellt werden, dass sich die Gurte des 5-Punkt-Gurts auf gleicher Höhe oder etwas über den Schultern des Kindes befinden.

EINBAU EINES FÜNFPUNKT-SICHERHEITSGURTS – ABBILDUNG F

Schritt 1: Halten Sie den Gurtverstellknopf gedrückt und ziehen Sie den Schultergurt so weit wie möglich zu sich heran. Achten Sie darauf, den Schultergurt wie in Abbildung 1 gezeigt unter die Brustpolster zu ziehen.

Schritt 2: Drücken Sie den roten Schnallenknopf am 5-Punkt-Gurt, um ihn zu lösen.

Schritt 3: Lassen Sie das Kind auf dem Stuhl sitzen. Führen Sie die Schultergurte über die Schultern des Kindes und stecken Sie die Gurtschlosszungen ineinander. Verriegeln Sie die Zungen in der Schnalle.

Schritt 4: Ziehen Sie an beiden Schultergurten, um den Beckengurt zu straffen. Achten Sie darauf, dass der Beckengurt tief unten sitzt, damit das Becken des Kindes sicher gehalten wird.

Schritt 5: Ziehen Sie am 5-Punkt-Gurtversteller, bis der Gurt das Kind gut fixiert. Ziehen Sie beide Brustpolster in die unterste Position.

ENTFERNEN DES FÜNFPUNKT-SICHERHEITSGURTS – ABBILDUNG G

ACHTUNG! Bei einer Körpergröße des Kindes von 100–150 cm wird der 5-Punkt-Sicherheitsgurt abgenommen.

Schritt 1: Lösen Sie den Gürtel von der Schnalle, entfernen Sie das Schrittpolster und führen Sie die Schnalle durch die Öffnung der Polsterung.

Schritt 2: Halten Sie die Einstelltaste für den Schultergurt gedrückt. Entfernen Sie die Abdeckung an der Rückseite des Sitzes, ziehen Sie den Metallkonnektor heraus und lösen Sie die Schultergurte davon. Stecken Sie den Metallkonnektor in die Schlitze des Sitzes und ziehen Sie ihn fest, um ein Herunterfallen zu verhindern.

Schritt 3: Heben Sie die Polsterung der Kopfstütze an und ziehen Sie die Schultergurte nach vorne, um sie vom Sitz zu entfernen.

Für die Sicherheit Ihres Kindes!

Das zusätzliche Polster gibt Ihrem Kind die Unterstützung, die es braucht, solange es noch klein ist. Das zusätzliche Polster dient dazu, sehr kleinen Babys zusätzlichen Komfort zu bieten. Achtung! Bitte, verwenden Sie die an diesem Autositzmodell angebrachten Zusatzpolster, bis das Kind eine Körpergröße von 87 cm erreicht.

EINBAU EINES VORWÄRTSGERICHTETEN AUTOSITZES – ABBILDUNG H
KÖRPERGROSSE DES KINDES: 76- 105 cm
Verwendung von: ISOFIX + Obere Gurtvorrichtung + 5-Punkt-Sicherheitsgurt

Installation mit ISOFIX-System und oberer Gurtvorrichtung (vorwärts gerichtet).

Verwenden Sie den 5-Punkt-Sicherheitsgurt am Sitz, um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten.

1. Befestigen Sie die ISOFIX-Endstücke an die ISOFIX-Vorrichtungen des Fahrzeugs.
2. Platzieren Sie den Autositz fest auf dem Autositz, in Fahrtrichtung, fixieren Sie die obere Gurtvorrichtung.
3. Setzen Sie das Kind in den Sitz, legen Sie den 5-Punkt-Sicherheitsgurt an.

EINBAU EINES VORWÄRTSGERICHTETEN AUTOSITZES – KÖRPERGROSSE DES KINDES: 100- 150 cm
ABBILDUNG I – Verwendung von: ISOFIX + 3-Punkt-Autosicherheitsgurt
ABBILDUNG J – Verwendung von: 3-Punkt-Autosicherheitsgurt

Installation mit ISOFIX-System und 3-Punkt-Autosicherheitsgurt (vorwärts gerichtet) - I.

Nutzen Sie den 3-Punkt-Sicherheitsgurt am Sitz, um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten.

1. Befestigen Sie die ISOFIX-Laschen an die ISOFIX-Vorrichtungen des Fahrzeugs.

2. Setzen Sie das Kind in den Sitz und stellen Sie die Höhe der Kopfstütze entsprechend der Größe des Kindes ein.
3. Ziehen Sie den 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs heraus.
4. Führen Sie den Diagonalgurt durch die Führung an der Kopfstütze und den Beckengurt durch die Führung an der Basis und befestigen Sie diese am Fahrzeug.

Installation mit 3-Punkt-Autosicherheitsgurt (vorwärts gerichtet) - J.

1. Setzen Sie das Kind in den Sitz und stellen Sie die Höhe der Kopfstütze entsprechend der Größe des Kindes ein.
2. Ziehen Sie den 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs heraus.
3. Führen Sie den Diagonalgurt durch die Führung an der Kopfstütze und den Beckengurt durch die Führung an der Basis und befestigen Sie diese an der Schnalle des Fahrzeugs.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

WARTUNGSANLEITUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Verriegelungs-, Sicherungs- und Einstellmechanismen, Gurte und Polster, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand, nicht abgenutzt oder beschädigt und sicher zu verwenden sind.
2. Wenn Sie Schäden entdecken oder eine Funktion nicht funktioniert, hören Sie sofort auf, den Sitz zu benutzen.
3. Der Autokindersitz darf nicht ohne Polster verwendet werden! Sie ist fester Bestandteil des Sitzes und kann nur durch eine vom Hersteller gelieferte identische ersetzt werden.
4. Verwenden Sie den Sitz nach einem Verkehrsunfall nicht wieder, da strukturelle Schäden vorliegen können, die ihn sehr gefährlich machen. Es kann Schäden geben, die nicht sichtbar sind. Die Inspektion durch einen Servicespezialisten ist obligatorisch.
5. Setzen Sie den Autokindersitz nicht der schädlichen Wirkung direkter Sonneneinstrahlung aus, da dies zu einer schnelleren und vorzeitigen Alterung der Kunststoffteile und zum Ausbleichen der Polsterung führen wird.
6. Bewahren Sie den Autokindersitz außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Lagern Sie es nicht in einem feuchten und staubigen Raum mit sehr niedrigen oder hohen Raumtemperaturen. Legen Sie während der Lagerung keine anderen Gegenstände auf den Autokindersitz, da dies das Produkt beschädigen kann.
7. Führen Sie vor jeder Benutzung des Autokindersitzes eine regelmäßige Inspektion durch.
8. Wenden Sie sich bei Problemen im Zusammenhang mit dem normalen Gebrauch des Autokindersitzes an ein autorisiertes Servicecenter oder den Händler, bei dem Sie ihn gekauft haben, oder an den Vertriebshändler dieses Produkts.

REINIGUNGSHINWEISE

1. Die Polsterung kann abgenommen und mit einem Feinwaschmittel im Schonwaschgang (30°C) in der Waschmaschine gereinigt werden. Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem an die Polsterung genähten Reinigungsetikett. Die Farben der Polster können verblassen, wenn sie bei mehr als 30°C gereinigt werden. Nicht schleudern und in einem elektrischen Wäschetrockner trocknen (der Stoff kann sich von der Watte lösen). UM DIE SITZPOLSTERUNG ZU ENTFERNEN, BEFOLGEN SIE DIE SCHRITTE IN ABBILDUNG K.
2. Ein Teil des Kindersitzes besteht aus Kunststoff und kann mit warmem Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (z. B. Lösungsmittel).
3. Der Sicherheitsgurt kann entfernt und mit lauwarmem Seifenwasser gereinigt werden.
Achtung! Entfernen Sie niemals die Zungenverriegelungsteile von den Gurten.
4. Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Seife in die Schnalle oder andere Einstell- und Führungsteile gelangt.
5. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Bleichmittel oder Entfetter, um Teile des Autokindersitzes zu reinigen.
6. Lassen Sie den Sitz nach der Reinigung immer vollständig trocknen und verwenden Sie ihn dann oder stellen Sie ihn zur Aufbewahrung weg.
7. Vermeiden Sie, dass die Etiketten nass werden. Entfernen Sie sie nicht, da sie wichtige Informationen enthalten.
Achtung! Der Autokindersitz darf nicht ohne Polster verwendet werden. Wenn Sie die Polsterung des Autokindersitzes ersetzen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Originalpolsterung verwenden, da dies für die ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitssystems wichtig ist. Wenden Sie sich zum Austausch gegen Originalpolster an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, den Importeur oder den Hersteller.

Hergestellt für MONI in der KNR
Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.
Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Telefonnummer: 02/936 07 90
Website: www.moni.bg

ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ύψος του παιδιού: 76 -150 cm

Για ύψος του παιδιού 76-105 cm: Ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size.

1. Το παρόν αποτελεί ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών. Είναι εγκεκριμένο με τον κανονισμό αριθ.129 του ΟΗΕ για χρήση σε θέσεις καθημένου οχημάτων που είναι «συμβατές με i-Size» όπως αναφέρεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.
2. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών ή με τον πωλητή λιανικής.

Για ύψος του παιδιού 100-150 cm: Ανυψωτικό κάθισμα για όχημα i-Size.

1. Το παρόν αποτελεί ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών με κάθισμα υποστήριξης «i-Size». Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 129 του ΟΗΕ για χρήση κυρίως σε «θέσεις καθήμενου i-Size» όπως αναφέρεται από τους κατασκευαστές του οχήματος στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.
2. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών ή με τον πωλητή λιανικής.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ – ΣΧΗΜΑ Α

Το προϊόν αποτελεί ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών, εγκεκριμένο με τον κανονισμό αριθ.129 για χρήση σε θέσεις αυτοκινήτων που είναι «συμβατές με i-Size» για παιδιά **βάρους 9 έως 36 κιλών, με ύψος 76-150 cm**. Το σύστημα συγκράτησης παιδιών ενώ ταξιδεύουν με αυτοκίνητο, PULSE i-Size είναι εγκεκριμένο:

- **για παιδιά ύψους από 76 cm έως 105 cm** με κάθισμα τοποθετημένο προς την κατεύθυνση της κίνησης, με ζώνη ασφαλείας 5 σημείων, συσκευή άνω ζώνης και στερεωμένες συνδετήρες ISOFIX στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX.
- **για παιδιά ύψους από 100 cm έως 150 cm** με κάθισμα τοποθετημένο προς την κατεύθυνση της κίνησης με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων και στερεωμένες συνδετήρες ISOFIX στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX.
- **για παιδιά ύψους από 100 cm έως 150 cm** με κάθισμα τοποθετημένο προς την κατεύθυνση πορείας με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην εγκαθιστάτε το κάθισμα στραμμένο προς την κατεύθυνση του οχήματος και με θέση του παιδιού «ΝΑ ΚΟΙΤΑ ΜΠΡΟΣΤΑ» πριν το παιδί γίνει 15 μηνών!

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ιμάντας άνω πρόσδεσης δεν χρησιμοποιείται όταν το παιδί φτάσει σε ύψος 100-150 cm.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ! Μην τοποθετείτε αυτό το παιδικό κάθισμα στο μπροστινό κάθισμα συνοδηγού με ενεργοποιημένο μετωπικό αερόσακο (SRS). Η ενεργοποίηση του αερόσακου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΜΟΝΟ ΕΑΝ ΤΑ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΕΙΝΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΑ ΜΕ 3 ΣΗΜΕΙΩΝ ΣΤΑΤΙΚΕΣ Η ΜΑΖΕΥΟΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΑΡΙΘ. 16 ΤΟΥ ΟΕΕ/ΗΕ Η ΑΛΛΑ ΙΣΟΔΥΝΑΜΑ ΠΡΟΤΥΠΑ. Ελέγξτε το εγχειρίδιο του οχήματός σας για να δείτε εάν αυτό το γενικό σύστημα παιδικού καθίσματος μπορεί να εγκατασταθεί στις αναφερόμενες ομάδες βάρους.

ΝΟΜΙΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Το παιδικό προστατευτικό καρεκλάκι αυτοκινήτου κατασκευάστηκε, υποβλήθηκε σε τεστ και πιστοποιήθηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Προτύπου περί παιδικού εξοπλισμού ασφαλείας (ECE R 129/ 04).

Η σφραγίδα με την Ε έγκριση (σε κύκλο) και ο αριθμός της έγκρισης καταχωρήθηκαν στην ετικέτα για την έγκριση (αυτοκόλλητο, τοποθετημένο στο παιδικό προστατευτικό κάθισμα). Αυτή η έγκριση θα είναι άκυρη εάν πραγματοποιήσετε κάποιες αλλαγές στο παιδικό προστατευτικό καρεκλάκι. Μόνο στον κατασκευαστή επιτρέπεται να πραγματοποιεί τροποποιήσεις στο παιδικό προστατευτικό κάθισμα.

ΤΥΠΟΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ - ΣΧΗΜΑ Β

Ζώνες ασφαλείας οχήματος: 1.Διαγώνια ζώνη· 2.Ζώνη αγκαλιάς· σημεία αγκύρωσης ISOFOX. Το PRONTO i-Size μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε οχήματα εξοπλισμένα με σημεία αγκύρωσης ISOFIX. Το κάθισμα είναι κατάλληλο μόνο για τοποθέτηση σε οχήματα εξοπλισμένα με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων εγκεκριμένη σύμφωνα με τον Κανονισμό αριθ. 10 της ΟΕΕ/ΟΗΕ.

ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται σε κάθισμα αυτοκινήτου.
- Χρησιμοποιήστε το κάθισμα μόνο για τον προορισμό του! Δεν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση.
- Ποτέ μην εγκαθιστάτε το κάθισμα στραμμένο προς την κατεύθυνση του οχήματος και με θέση του παιδιού «ΝΑ ΚΟΙΤΑ ΜΠΡΟΣΤΑ» πριν το παιδί γίνει 15 μηνών!



• Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά το καλάθι μωρού ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο, θα πρέπει να το τοποθετήσετε σε κατάλληλο καρότσι, καλάθι ή κρεβάτι.
• Για μέγιστη προστασία, η κεντρική θέση του πίσω καθίσματος συνιστάται ως η ασφαλέστερη θέση στα περισσότερα αυτοκίνητα.
• Να ασφαλίζετε πάντα το παιδί στο κάθισμα του αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας τη ζώνη ασφαλείας.
• Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ζώνες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα είναι δεμένες όσο το δυνατόν πιο σφιχτές. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες που ασφαλίζουν το παιδί είναι προσαρμοσμένες στο σώμα του παιδιού, σφίγγονται όσο το δυνατόν πιο σφιχτά χωρίς να προκαλούν ενόχληση στο παιδί σας και δεν έχουν στρίψει.
• Είναι πολύ σημαντικό να χρησιμοποιείτε τη ζώνη της αγκαλιάς χαμηλά, ώστε η λεκάνη να πιάνεται σταθερά.
• Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης σε όχημα με μόνο ζώνη στην αγκαλιά.
• Κατά την εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου στο πλαίσιο παιδικού καροτσιού, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές ασφάλισης είναι ενεργοποιημένες πριν από τη χρήση.
• Ελέγχετε πάντα για μη ασφαλισμένα αντικείμενα πίσω από το κάθισμα ή στο κάθισμα δίπλα του, αντικείμενα ή αποσκευές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό στο παιδί σε περίπτωση ξαφνικού φρεναρίσματος, σύγκρουσης ή ατυχήματος. Πρέπει να αφαιρούνται ή να στερεώνονται καλά, αλλά σε ασφαλή απόσταση από το κάθισμα και το παιδί.
• Το προϊόν πρέπει να στερεώνεται σταθερά στο κάθισμα του αυτοκινήτου μέσω των ζωνών ασφαλείας, ακόμη και όταν δεν χρησιμοποιείται, γιατί διαφορετικά, σε ένα ατύχημα ή απότομο φρενάρισμα του αυτοκινήτου, το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τραυματίσει τους επιβάτες του.
• Μη χρησιμοποιείτε άλλα φέροντα σημεία εκτός από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο παιδικό κάθισμα.
• Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του συστήματος συγκράτησης είναι σωστά κλειδωμένα στη θέση τους και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν στα ρυθμιζόμενα καθίσματα και τις πόρτες κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος.
• Μετά από ισχυρή σύγκρουση, το κάθισμα και οι ζώνες μπορεί να καταστραφούν, γι' αυτό συνιστάται η αντικατάστασή τους.
• Μην τοποθετείτε πρόσθετα κορδόνια ή δεσίματα στο προϊόν για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.
• Εάν προκληθεί ζημιά στο κάθισμα, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας, αλλά επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή με τον εισαγωγέα.

• Μην κάνετε αλλαγές, βελτιώσεις και μην προσθέτετε νέα αξεσουάρ ή τακάκια στη κατασκευή του καθίσματος αυτοκινήτου διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή και χωρίς την προηγούμενη έγκριση εξουσιοδοτημένου οργανισμού. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή κατά την τοποθέτηση και τη ρύθμιση αυτού του συστήματος συγκράτησης παιδιών.
• Το σύστημα συγκράτησης παιδιών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς κάλυμμα.
• Το κάλυμμα του παιδικού καθίσματος δεν πρέπει να αντικαθίσταται με κάλυμμα που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή. Το κάλυμμα παίζει σημαντικό ρόλο στην αποτελεσματικότητα του συστήματος συγκράτησης.
• Εάν αφήσετε το αυτοκίνητό σας σε άμεσο ηλιακό φως, σας συνιστούμε να καλύψετε το κάθισμα αυτοκινήτου, γιατί αυτό και τα προσαρτημένα πλαστικά μέρη μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να παραμορφωθούν. Επίσης, πριν τοποθετήσετε το παιδί στο κάθισμα, ελέγξτε ότι το κάθισμα έχει ζεσταθεί για να αποφύγετε εγκαύματα.
• Κρατήστε μακριά από φωτιά.
• Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε υγρά μέρη και κάτω από το άμεσο ηλιακό φως.
• Μην προσπαθησετε να επισκευαστε το καθισμα αυτοκινητου μονοι σασ. αυτο μπορει να οδηγησει σε επακολουθη ζημια εαν γινει απο μη επαγγελματια.

ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ - ΣΧΗΜΑ PD

ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! Τα διαγράμματα και οι εικόνες στο εγχειρίδιο αυτό προορίζονται μόνο για λόγους απεικόνισης και καθοδήγησης.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ: 1. Μοχλός ρύθμισης του προσκέφαλου; 2. Προσκέφαλο; 3. Οδηγός της διαγώνιας ζώνης; 4. Πλάτη καθίσματος; 5. Επενδύσεις ιμάντων ώμου; 6. Πρόσθετη επένδυση (76-87 εκ.); 7. Ιμάντες ώμου; 8. Μηχανισμός κλειδώματος πεντασημειακής ζώνης ασφαλείας; 9. Ιμάντας για το πέλμα; 10. Μοχλός ρύθμισης των ζωνών ασφαλείας; 11. Σύστημα ρύθμισης του μήκους των ζωνών ασφαλείας; 12. Οδηγοί για την τοποθέτηση του ISOFIX; 13. Άνω ιμάντας (Top tether); 14. Ρυθμιστής του άνω ιμάντα; 15. Συνδετήρας ISOFIX της άνω ταινίας; 16. Οδηγός της ζώνης πάνω από το ισχίο; 17. Κουμπιά απελευθέρωσης/ κλειδώματος των ακροδεκτών ISOFIX; 18. Ακροδέκτες ISOFIX.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ISOFIX - ΣΧΗΜΑ C

Βήμα 1: Τοποθετήστε τους οδηγούς στερέωσης ISOFIX στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX του οχήματος, τα οποία βρίσκονται ανάμεσα στην επιφάνεια και την πλάτη του καθίσματος του οχήματος.

Βήμα 2: Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης των ISOFIX μεταλλικών γλωσσών και τραβήξτε τις όσο το δυνατόν πιο μακριά (στη μεγαλύτερη θέση).

Βήμα 3: Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα αυτοκινήτου και κατευθύνετε τους δύο συνδετήρες ISOFIX στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX στο κάθισμα αυτοκινήτου.

Βήμα 4: Πιέστε τον έναν από τους συνδετήρες ISOFIX για να τον πιάσετε στο σημείο αγκύρωσης ISOFIX με ένα «κλικ». Επαναλάβετε την ενέργεια από την άλλη πλευρά για να στερεώσετε και τους δύο συνδετήρες ISOFIX. Η ένδειξη ISO-FIX πρέπει να είναι πράσινη και στις δύο πλευρές. Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι συνδετήρες ISOFIX τοποθετούνται σωστά μόνο εάν και οι δύο ενδείξεις του συστήματος ISOFIX υποδεικνύονται με πράσινο χρώμα.

Βήμα 5: Σπρώξτε το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του οχήματος όσο το δυνατόν πιο πίσω μέχρι να ακουμπήσει σφιχτά πάνω της. Ανακινήστε το παιδικό κάθισμα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά στη θέση του και ελέγξτε ξανά τα πράσινα κουμπιά ασφαλείας.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΜΕ ΙΜΑΝΤΑ ΑΝΩ ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ - ΣΧΗΜΑ D

Το επάνω σημείο στερέωσης είναι μια σταθερή συσκευή στο πορτμπαγκάζ ή στο πάτωμα του αυτοκινήτου. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης του ιμάντα πρόσδεσης για να προσαρμόσετε το μήκος του. Περάστε τους ιμάντες άνω πρόσδεσης μέσα από τους επάνω οδηγούς, περάστε τους κάτω από την πλάτη. Απελευθερώστε και τραβήξτε το επάνω μέρος του ιμάντα πρόσδεσης και πιέστε τον ρυθμιστή για να στερεώσετε τον ιμάντα στην πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου. Τα σημεία στερέωσης του ιμάντα πρόσδεσης είναι σε 4 θέσεις (A/B/C/D). Σφίξτε τον ιμάντα άνω πρόσδεσης μέχρι να γίνει πράσινη η ένδειξη στον μηχανισμό ρύθμισης. Εάν η ένδειξη δεν γίνει πράσινη, ο ιμάντας άνω πρόσδεσης δεν έχει εγκατασταθεί σωστά. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά την εγκατάσταση, ελέγξτε εάν το κάθισμα είναι γερά και σταθερά στερεωμένο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ - ΣΧΗΜΑ E

Για να ρυθμίσετε το προσκέφαλο, τραβήξτε και κρατήστε το δακτύλιο απελευθέρωσης του προσκέφαλου. Τραβήξτε το δακτύλιο προς τα πάνω για να μετακινήσετε το προσκέφαλο σε υψηλότερη θέση. Κρατήστε το δακτύλιο και πιέστε το προσκέφαλο προς τα κάτω για να το μετακινήσετε σε χαμηλότερη θέση. Όταν το προσκέφαλο βρίσκεται στην επιθυμητή θέση, απελευθερώστε το δακτύλιο για να το κλειδώσετε. Εάν το παιδικό κάθισμα χρησιμοποιείται στραμμένο προς τα εμπρός, το προσκέφαλο πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε οι ιμάντες της ζώνης 5 σημείων να βρίσκονται στο ίδιο ύψος ή λίγο πάνω από τους ώμους του παιδιού.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ – ΣΧΗΜΑ F

Βήμα 1: Κρατήστε πατημένο το κουμπί ρύθμισης της ζώνης και τραβήξτε τη ζώνη ώμου προς το μέρος σας όσο το δυνατόν περισσότερο. Βεβαιωθείτε ότι τραβάτε τη ζώνη ώμου κάτω από τα μαξιλαράκια στήθους όπως φαίνεται στο σχήμα 1.

Βήμα 2: Πατήστε το κόκκινο κουμπί της πόρπης στη ζώνη 5 σημείων για να την απελευθερώσετε.

Βήμα 3: Βάλτε το παιδί να καθίσει στο κάθισμα. Περάστε τις ζώνες ώμου πάνω από τους ώμους του παιδιού και βάλτε τις γλώσσες της πόρπης μεταξύ τους.

Κλειδώστε τις γλώσσες που έχουν μπει στην πόρπη.

Βήμα 4: Τραβήξτε και τις δύο ζώνες ώμου για να σφίξετε τη ζώνη στην αγκαλιά. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη αγκαλιάς είναι τοποθετημένη χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη του παιδιού να συγκρατείται με ασφάλεια.

Βήμα 5: Τραβήξτε το ρυθμιστή ζώνης 5 σημείων έως ότου η ζώνη ασφαλίσει καλά το παιδί. Τραβήξτε και τα δύο μαξιλαράκια στήθους στη χαμηλότερη θέση.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ - ΣΧΗΜΑ G

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ζώνη ασφαλείας 5 σημείων του καθίσματος αφαιρείται όταν το παιδί έχει ύψος 100-150 cm.

Βήμα 1: Ξεκουμπώστε τη ζώνη από την πόρπη ένωσης , αφαιρέστε το μαξιλαράκι για ανάμεσα στα πόδια και περάστε την πόρπη μέσα από το άνοιγμα του δαμάσκου.

Βήμα 2: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ρύθμισης των ζωνών ώμου. Αφαιρέστε το καπάκι στην πλάτη του καθίσματος, τραβήξτε το μεταλλικό σύνδεσμο και αποσυνδέστε τις ζώνες ώμου από αυτό. Εισαγάγετε το μεταλλικό σύνδεσμο στις υποδοχές του καθίσματος και σφίξτε για να μην πέσει.

Βήμα 3: Σηκώστε το δαμάσκο στο προσκέφαλο και τραβήξτε τις ζώνες ώμου προς τα εμπρός για να τα αφαιρέσετε από το κάθισμα.

Για την προστασία του παιδιού σας!

Η πρόσθετη επένδυση παρέχει στο παιδί σας την υποστήριξη που χρειάζεται όσο είναι ακόμα μικρό. Η πρόσθετη επένδυση χρησιμοποιείται για να παρέχει επιπλέον άνεση σε πολύ μικρά μωρά.

Προσοχή! Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε την πρόσθετη επένδυση που είναι ενσωματωμένη σε αυτό το μοντέλο καθίσματος αυτοκινήτου μέχρι το παιδί να φτάσει σε ύψος 87 cm.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΕ ΘΕΣΗ «ΠΟΥ ΒΛΕΠΕΙ ΜΠΡΟΣΤΑ» - ΣΧΗΜΑ H

ΥΨΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ: 76-105 cm

Χρήση του: ISOFIX + Συσκευή άνω ζώνης + ζώνη ασφαλείας 5 σημείων

Εγκατάσταση με σύστημα ISOFIX και συσκευή άνω ζώνης (με πρόσωπο προς τα εμπρός).

Χρησιμοποιήστε τη ζώνη ασφαλείας 5 σημείων του καθίσματος για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού.

1. Τοποθετήστε τις μεταλλικές γλώσσες ISOFIX στα εξαρτήματα ISOFIX του αυτοκινήτου.
2. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου σφιχτά στο κάθισμα αυτοκινήτου προς την κατεύθυνση της κίνησης, στερεώστε τη συσκευή άνω ζώνης.
3. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα, δέστε τη ζώνη ασφαλείας 5 σημείων.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΕ ΘΕΣΗ «ΣΤΡΑΜΜΕΝΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ» - ΣΧΗΜΑ I και J

ΥΨΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ: 100-150 cm

I - Χρήση του: ISOFIX + ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου 3 σημείων

J - Χρήση του: ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου 3 σημείων

Εγκατάσταση με σύστημα ISOFIX και ζώνη ασφαλείας 3 σημείων (με πρόσωπο προς τα εμπρός).

Χρησιμοποιήστε τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του καθίσματος για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού.

1. Τοποθετήστε τις μεταλλικές γλώσσες ISOFIX στα εξαρτήματα ISOFIX του αυτοκινήτου.
2. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα και ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου ανάλογα με το ύψος του παιδιού.
3. Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου.
4. Περάστε τη διαγώνια ζώνη μέσα από τον οδηγό του προσκέφαλου και τη **ζώνη της αγκαλιάς από τον οδηγό της βάσης και δέστε τους στην πόρπη του αυτοκινήτου.**

Εγκατάσταση μόνο με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων (με πρόσωπο προς τα εμπρός).

2. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα και ρυθμίστε το ύψος του στηρίγματος κεφαλής ανάλογα με το ύψος του παιδιού.
2. Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου.
3. Περάστε τη διαγώνια ζώνη μέσα από τον οδηγό του στηρίγματος κεφαλής και τη ζώνη της αγκαλιάς από τον οδηγό της βάσης και δέστε τους στην πόρπη του αυτοκινήτου.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

1. Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφάλισης, στερέωσης και ρύθμισης, τις ζώνες και τις ταπετσαρίες για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας, δεν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί και είναι ασφαλείς στη χρήση.
2. Εάν ανακαλύψετε οποιαδήποτε βλάβη ή ότι κάποια λειτουργία δεν λειτουργεί, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το κάθισμα.
3. Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς την ταπετσαρία! Είναι αναπόσπαστο μέρος του καθίσματος και μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με πανομοιότυπο που παρέχεται από τον κατασκευαστή.
4. Μην επαναχρησιμοποιείτε το κάθισμα μετά από ατύχημα γιατί μπορεί να υπάρξει δομική βλάβη που το καθιστά πολύ επικίνδυνο. Μπορεί να υπάρχουν ζημιές που δεν είναι ορατές. Η επιθεώρηση από ειδικό σέρβις είναι υποχρεωτική.
5. Μην εκθέτετε το κάθισμα αυτοκινήτου στις βλαβερές συνέπειες του άμεσου ηλιακού φωτός, καθώς αυτό θα οδηγήσει σε ταχύτερη και πρόωρη γήρανση των πλαστικών μερών και ξεθώριασμα της ταπετσαρίας.

6. Αποθηκεύστε το κάθισμα αυτοκινήτου μακριά από μικρά παιδιά. Μην το αποθηκεύετε σε υγρό και σκονισμένο χώρο με πολύ χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες δωματίου. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα πάνω από το κάθισμα αυτοκινήτου κατά την αποθήκευση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.
7. Πραγματοποιήστε τακτικό έλεγχο πριν από κάθε χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου.
8. Για προβλήματα που σχετίζονται με την κανονική λειτουργία του καθίσματος αυτοκινήτου, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο το αγοράσατε ή με τον διανομέα αυτού του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

1. Η ταπετσαρία μπορεί να αφαιρεθεί και να καθαριστεί με ένα ήπιο απορρυπαντικό σε πλυντήριο ρούχων σε πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα (30°C). Ανατρέξτε στις οδηγίες στην ετικέτα καθαρισμού που είναι ραμμένη στην ταπετσαρία. Τα χρώματα της ταπετσαρίας μπορεί να ξεθωριάσουν εάν καθαριστεί σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 30°C. Μην στύβετε και στεγνώνετε σε ηλεκτρικό στεγνωτήριο ρούχων (το ύφασμα μπορεί να διαχωριστεί από τη βάτα). ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΣΤΟ ΣΧΗΜΑ Κ. 2. Μέρος του καθίσματος είναι πλαστικό και μπορεί να καθαριστεί με ζεστό σαπουνόνερο. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά (π.χ. διαλύτες). 3. Η ζώνη ασφαλείας μπορεί να αφαιρεθεί και να καθαριστεί με χλιαρό σαπουνόνερο. Προσοχή! Μην αφαιρείτε ποτέ τα μέρη ασφάλισης της γλώσσας από τους ιμάντες. 4. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπαίνει σαπούνι στην πόρπη ή σε οποιοδήποτε τμήμα ρύθμισης και καθοδήγησης κατά τον καθαρισμό. 5. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά, λευκαντικά ή διαβρωτικά για να καθαρίσετε οποιοδήποτε μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου. 6. Αφήνετε πάντα το κάθισμα να στεγνώσει τελείως μετά τον καθαρισμό και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το ή αφήστε το για αποθήκευση. 7. Αποφύγετε το βρέξιμο των ετικετών. Μην τις αφαιρείτε γιατί περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. Προσοχή! Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς την ταπετσαρία. Εάν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την ταπετσαρία καθίσματος αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε την αρχική ταπετσαρία, καθώς είναι σημαντικό για τη σωστή λειτουργία του συστήματος ασφαλείας. Για αντικατάσταση με γνήσια ταπετσαρία, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο πωλήσεων από τον οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν, τον εισαγωγέα ή τον κατασκευαστή.

Κατασκευάζεται Για MONI στη ΛΔΚ,
Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,
Τηλέφωνο: 02/936 07 90, Ιστοσελίδα www.moni.bg

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS

NOTA

Estatura del niño: 76 – 150 cm

Para niños de 76-105 cm de altura: Sistema de seguridad infantil mejorado i-Size.

1. Se trata de seguridad infantil mejorado. Está homologado conforme al Reglamento nº 129 de la ONU para su uso en asientos de vehículos “compatibles con i-Size”, tal como especifican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.
2. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del sistema de seguridad infantil.

Para niños de 100-150 cm de altura: Asiento elevable para vehículo i-Size.

1.Se trata de un sistema de seguridad infantil mejorado como asiento elevable i-Size. Está homologado con arreglo al Reglamento nº 129 de las Naciones Unidas para su uso principalmente en “asientos i-Size”, tal como especifican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.
2. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del sistema de seguridad infantil mejorado.

USO DESIGNADO DEL PRODUCTO – FIGURA A

El producto es un sistema universal de seguridad infantil homologado según el Reglamento nº 129 para su uso en sillas de automóvil “compatibles con i-Size” **para niños de 9 a 36 kg de peso y de 76 a 150 cm de altura.** El sistema de retención infanti PULSE i-Size está homologado:

• **para niños de 76 cm a 105 cm** con asiento orientado hacia delante, cinturón de seguridad del vehículo de 5 puntos, dispositivo de banda superior y conectores ISOFIX fijos a los puntos de anclaje ISOFIX.

• **para niños de 100 cm a 150 cm** con asiento orientado hacia delante, cinturón de seguridad del vehículo de 3 puntos y conectores ISOFIX fijos a los puntos de anclaje ISOFIX.

•**para niños de 100 cm a 150 cm** con asiento orientado hacia delante, con cinturón de seguridad del vehículo de 3 puntos.

ATENCIÓN: El dispositivo de banda superior no se utiliza cuando el niño alcanza una altura de 100-150 cm.

ATENCIÓN: Nunca instale el asiento en el sentido de la circulación del vehículo y con el niño en la posición “MIRANDO HACIA DELANTE” antes de que el niño tenga 15 meses.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO EXTREMO! No instale este sistema de retención infantil en el asiento delantero del pasajero con el airbag frontal activado (SRS). El despliegue del airbag puede causar lesiones graves o la muerte.

ESTE SISTEMA DE SEGURIDAD DE NIÑOS ES APTO SÓLO SI LOS COCHES APROBADOS ESTÉN EQUIPADOS CON CINTURONES DE 3 PUNTOS ESTÁTICOS O RETRÁCTILES QUE CUMPLEN CON LOS REQUISITOS DE LA REGLA NO. 16 DE LA UN/ECE U OTROS ESTÁNDARES EQUIVALENTES. Comprobar en las instrucciones de su coche si puede colocar este sistema de seguridad universal para niños de los grupos de peso mencionados.

REQUISITOS LEGALES

El asiento de seguridad para niños está fabricado, probado y certificado de acuerdo con los requisitos de la Norma Europea para Equipos de Seguridad para Niños (ECE R 129/04). El sello con la marca de aprobación E (dentro de un círculo) y el número de aprobación están en la etiqueta de aprobación (etiqueta adhesiva puesta en el asiento de niños). Esta aprobación no será válida si haga cambios en el asiento de seguridad de niños. Solo el fabricante puede aplicar cambios al asiento de niños.

TIPO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD HOMOLOGADOS DE ASIENTO DE NIÑOS PARA COCHE – FIGURA B

Cinturones de seguridad del vehículo: 1.Cinturón diagonal; 2.Cinturón; puntos de fijación ISOFOX. PRONTO i-Size sólo puede utilizarse en vehículos equipados con puntos de anclaje ISOFIX. El asiento sólo es adecuado para su instalación en vehículos equipados con un cinturón de seguridad de 3 puntos homologado de conformidad con el Reglamento nº 16 de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas. Cuando utilice un sistema de retención infantil ISOFIX, lea las instrucciones del fabricante del vehículo.

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS

¡ADVERTENCIA!

- Nunca dejar al niño desatendido mientras está en la silla de coche.
- ¡Usar la silla solo para los fines para los cuales esté diseñada! No está diseñada para uso en casa.
- No utilice ningún punto de contacto de soporte de carga que no sea de los descritos en las instrucciones y marcados en el asiento de coche.
- Nunca instale el asiento en el sentido de la circulación del vehículo y con el niño en la posición “MIRANDO HACIA DELANTE” antes de que el niño tenga 15 meses.
- La silla de niño de coche no debe substituir la cuna o la cama de niño. Si el niño necesita dormir, debe ponerlo en un carrito de bebé, cuna o cama de bebé adecuados para el fin.



• Para una seguridad máxima, como posición más segura en la mayoría de los vehículos, se recomienda la posición central del asiento trasero.
• Siempre proteger al niño en la silla de coche usando el cinturón de seguridad.
• Asegurarse de que los cinturones conectando el sistema de retención al vehículo estén lo más apretados posible. Asegurarse de que los cinturones que retienen al niño estén ajustados al cuerpo del niño, apretados lo más posible sin causar molestias a su niño y que no estén retorcidos.
• Es muy importante usar el cinturón de regazo abajo, para que la pelvis quede firmemente sujeta.
• No utilice el sistema de retención en un vehículo que solo esté dotado con un cinturón de regazo.
• Compruebe siempre que no haya objetos sueltos detrás de la silla o en el asiento al lado, objetos o equipaje que puedan causar lesiones al niño en caso de una parada repentina, colisión o accidente de tráfico. Deben quitarse o sujetarse de forma segura, y a una distancia segura de la silla y del niño.
• El producto debe estar firmemente sujeto al asiento del vehículo por medio de los cinturones de seguridad, incluso cuando no esté en uso, porque de lo contrario, en caso de accidente de tráfico o cuando el vehículo se detenga de repente, la silla de coche puede lesionar a los pasajeros.
• No usar otros puntos, con excepción a los descritos en las instrucciones e indicados en la silla infantil.
• Asegurarse de que todas las partes del sistema de retención estén fijadas correctamente en sus sitios y no existe riesgo de que se queden pillados en los asientos ajustables y las puertas durante el uso diario del vehículo.
• Tras un choque fuerte, la silla y los cinturones pueden estar dañados, por lo cual se recomienda reemplazarlos.
• No aplicar cambios o mejoras, ni añadir nuevos accesorios o almohadillas a la estructura de la silla de coche que no sean las proporcionadas por el fabricante y sin la aprobación previa de una organización autorizada. Asegurarse de seguir atentamente las instrucciones del fabricante al instalar y ajustar este sistema de retención para niños.
• No atar cables ni correas adicionales al producto para evitar el riesgo de asfixia.
• En caso de daño en el asiento, no intentar repararlo, sino comunicarse con un taller autorizado o con el importador.
• El sistema de retención para niños no debe utilizarse sin una funda.
• La funda de la silla para niños no debe sustituirse por una funda no recomendada por el fabricante. La funda juega un papel importante en la efectividad del sistema de retención.
• Si deja su vehículo expuesto a la luz solar directa, le recomendamos que cubra el asiento del vehículo, ya que éste y las piezas de plástico adjuntas pueden

calentarse mucho y deformarse. Además, antes de colocar al niño en el asiento y para evitar quemaduras, comprobar que el asiento no se haya calentado.

• Mantenga lejos del fuego.

• No almacenar el producto en lugares húmedos o bajo la luz solar directa.

• No intenrar reparar usted mismo/-a la silla de coche. esto puede causar otros daños en el futuro, si se haga por un no profesional.

PARTES PRINCIPALES DE LA SILLA PARA NIÑOS – FIGURA PD

¡IMPORTANTE! Los diagramas y figuras de este manual son meramente ilustrativos y orientativos.

COMPONENTES: 1. Palanca de ajuste del reposacabezas; 2. Reposacabezas; 3. Guía de la correa diagonal; 4. Respaldo; 5. Almohadillas de los arneses de hombro; 6. Almohadilla adicional (76–87 cm); 7. Arneses de hombro; 8. Mecanismo de bloqueo del arnés de seguridad de cinco puntos; 9. Correa de entrepierna; 10. Palanca de ajuste del cinturón de seguridad; 11. Sistema de ajuste de la longitud del cinturón de seguridad; 12. Guías de fijación ISOFIX; 13. Anclaje superior; 14. Regulador del anclaje superior; 15. Conector ISOFIX en el anclaje superior; 16. Guía del cinturón de regazo; 17. Botones para liberar/bloquear los conectores ISOFIX; 18. Conectores ISOFIX.

INSTALACIÓN DEL SISTEMA ISOFIX – FIGURA C

Paso 1: Coloque las guías de inserción ISOFIX en los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo, situados entre la superficie y el respaldo del asiento del vehículo.

Paso 2: Pulse el botón ISOFIX para liberar los anclajes ISOFIX y tírelos hacia fuera todo lo posible (en la posición más larga).

Paso 3: Coloque el asiento infantil en el asiento del automóvil y dirija los dos conectores ISOFIX a los puntos de anclaje ISOFIX del asiento del automóvil.

Paso 4: Presione uno de los conectores ISOFIX para encajarlo en el punto de anclaje ISOFIX con un “clic”. Repita la operación en el otro lado para fijar los dos conectores ISOFIX. El indicador ISOFIX debe estar verde en ambos lados. La instalación se ha completado. ¡ATENCIÓN! Los conectores ISOFIX sólo están correctamente colocados si los dos indicadores del sistema ISOFIX están en verde.

Paso 5: Empuje el asiento infantil lo más atrás posible contra el respaldo del automóvil hasta que quede ajustado contra él. Sacuda el asiento infantil para asegurarse de que está bien sujeto y vuelva a comprobar los botones verdes de seguridad.

INSTALACIÓN DEL ASIENTO CON DISPOSITIVO DE BANDA SUPERIOR – FIGURA D

El punto de enganche superior es un dispositivo fijo situado en el maletero o en el suelo del vehículo. Pulse el botón de ajuste del dispositivo de banda para ajustar su longitud. Deslice las correas del dispositivo de banda superior a través de las guías superiores y páselos por debajo del respaldo.

Libere y tire de la parte superior del dispositivo de banda y presione el ajustador para fijar la banda al respaldo del asiento del automóvil. Los puntos de fijación del dispositivo se encuentran en 4 posiciones (A/B/C/D). Apriete la correa del dispositivo de banda superior hasta que el indicador del mecanismo de ajuste se ponga verde. Si el indicador no se muestra en verde, el dispositivo de banda superior no está instalado correctamente. ¡ATENCIÓN! Después de la instalación, compruebe que el asiento está fijado de forma firme y segura.

AJUSTE DEL REPOSACABEZAS - FIGURA E

Para ajustar el reposacabezas, tire del anillo de liberación del reposacabezas y manténgalo pulsado. Tire del anillo hacia arriba para desplazar el reposacabezas a una posición más alta. Mantenga el anillo y empuje el reposacabezas hacia abajo para moverlo a una posición más baja. Cuando el reposacabezas esté en la posición deseada, suelte el anillo para bloquearlo. Si el asiento infantil se utiliza orientado hacia delante, el reposacabezas debe ajustarse de modo que las correas del arnés de 5 puntos queden a la misma altura o ligeramente por encima de los hombros del niño.

INSTALACIÓN DE UN CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS - FIGURA F

Paso 1: Mantenga pulsado el botón de ajuste del cinturón y tire al máximo del cinturón de hombro hacia usted. Asegúrese de pasar el cinturón de hombro por debajo de las almohadillas pectorales como se muestra en la figura 1.

Paso 2: Pulse el botón rojo de la hebilla del cinturón de 5 puntos para desabrocharlo.

Paso 3: Coloca al niño en el asiento. Pasa las correas de los hombros por encima de los hombros del niño y encaja las lengüetas de la hebilla entre sí. Bloquee las lengüetas remetidas en la hebilla.

Paso 4: Tire de ambos cinturones de hombro para tensar el cinturón subabdominal. Asegúrese de que el cinturón subabdominal está colocado a baja altura para que la pelvis del niño quede firmemente sujeta.

Paso 5: Tire del regulador del cinturón de 5 puntos hasta que el cinturón sujete correctamente al niño. Tire de ambas almohadillas pectorales hasta la posición más baja.

DESMONTAJE DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS - FIGURA G

¡ATENCIÓN! El cinturón de 5 puntos del asiento se retira cuando el niño mide entre 100 y 150 cm.

Paso 1: Desabroche el cinturón de la hebilla unificadora, retire la almohadilla para entrepiernas y pase la hebilla por la abertura del damasco.

Paso 2: Mantenga pulsado el botón de ajuste del cinturón de hombro. Retire la cubierta del respaldo del asiento, saque el conector metálico y desconecte de él los cinturones de los hombros. Introduzca el conector metálico en las ranuras

del asiento y apriételo para evitar que se salga.
Paso 3: Levante el damasco del reposacabezas y tire de las correas de los hombros en la parte delantera para extraerlas del asiento.

¡Para proteger a su hijo!

La almohadilla adicional proporciona a su hijo el apoyo que necesita mientras aún es pequeño. La almohadilla adicional se utiliza para proporcionar mayor comodidad a los bebés muy pequeños.
¡Atención! Por favor, utilice la almohadilla adicional acoplada a este modelo de silla de coche hasta que el niño alcance una altura de 87 cm.

INSTALACIÓN DE UN ASIENTO DE AUTO EN SENTIDO DE LA MARCHA - FIGURA H
ALTURA DEL NIÑO: 76-105 cm
Uso de: ISOFIX + Dispositivo de banda superior + Cinturón de seguridad de 5 puntos

Instalación con sistema ISOFIX y dispositivo de banda superior (mirando hacia delante).

Utiliza el cinturón de seguridad de 5 puntos del asiento para garantizar la seguridad de su hijo.
1.Coloque los anclajes ISOFIX en las fijaciones ISOFIX del automóvil.
2.Coloque el asiento firmemente en el asiento del auto en el sentido de la circulación, fije el dispositivo de banda superior.
3. Coloque al niño en el asiento, abroche el cinturón de seguridad de 5 puntos.

INSTALACIÓN DE UN ASIENTO DE AUTO EN SENTIDO DE LA MARCHA - FIGURI I; J
ESTATURA DEL NIÑO: 100-150 cm
Figura I - Uso de: ISOFIX + cinturón de seguridad de 3 puntos
Figura J - Uso de: cinturón de seguridad de 3 puntos

Instalación con sistema ISOFIX y cinturón de seguridad de 3 puntos (mirando hacia adelante).

1.Coloque los anclajes ISOFIX en las fijaciones ISOFIX del automóvil.
2.Coloque al niño en el asiento y ajuste la altura del reposacabezas en función de la talla del niño.
3.Tire del cinturón de 3 puntos del vehículo. Pase el cinturón diagonal por la guía del reposacabezas y el cinturón subabdominal por la guía de la base y fíjelos en la hebilla del automóvil.

Instalación sólo con cinturón de seguridad de 3 puntos (orientado hacia delante).
Utiliza el cinturón de seguridad de 3 puntos del asiento para garantizar la seguridad de su hijo.

1.Coloque al niño en el asiento y ajuste la altura del reposacabezas en función de la estatura del niño.
2.Tire del cinturón de 3 puntos del vehículo. Pase el cinturón diagonal por la guía del reposacabezas y el cinturón subabdominal por la guía de la base y fíjelos en la hebilla del automóvil.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

1. Comprobar regularmente los mecanismos de bloqueo, sujeción y ajuste, los cinturones y la tapicería para asegurarse de que estén en buen estado de funcionamiento, que no estén desgastados ni dañados y que sean seguros de usar.
2. En caso de identificar un daño o una función que no esté activa, dejar de usar la silla de inmediato.
3. ¡La silla infantil no debe usarse sin la tapicería! Es parte integral de la silla y sólo puede ser reemplazada por una idéntica suministrada por el fabricante.
4. No volver a usar la silla tras un accidente, porque es posible que haya daños en la estructura que hagan el uso muy peligroso. Es posible que haya daños que no estén visibles. Es mandatoria la inspección por un especialista de taller.
5. No exponer la silla de coche a los efectos nocivos de la luz solar directa, ya que esto provocará un envejecimiento más rápido y prematuro de las piezas de plástico y el desvanecimiento de la tapicería.
6. Almacenar la silla de coche en un lugar fuera del alcance de los niños. No guardar en lugares húmedos o polvorientos y a temperaturas de ambiente demasiado bajas o altas. No colocar otros objetos encima de la silla de coche mientras esté almacenada, ya que esto puede causar daños en el producto.
7. Antes de cada uso de la silla de coche, hacer una inspección regular.
8. En caso de problemas, relacionados con el uso habitual de la silla de coche, contactar con un taller autorizado, el comerciante de donde la haya comprado, o con el distribuidor de este producto.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

1. La tapicería se puede quitar y limpiar con un detergente suave en una lavadora en un programa delicado (30°C). Consultar las instrucciones en la etiqueta de limpieza cosida a la tapicería. Los colores de la tapicería pueden desteñirse si se limpia a más de 30°C. No centrifugar y no secar en una secadora de ropa eléctrica (la tela puede separarse de la guata).

PARA DESMONTAR EL TAPIZADO DEL ASIENTO, SIGA LOS PASOS DE LA FIGURA K.

2. Una parte de la silla es de plástico y se puede limpiar con agua tibia y jabón. No usar detergentes agresivos (como por ejemplo disolventes).
3. El cinturón de seguridad se puede quitar y limpiar con agua tibia con jabón. ¡Precaución! Nunca separar las lengüetas de bloqueo de las correas.
4. Asegurarse de que durante la limpieza jabón no entre en la hebilla o cualquiera otra parte de ajuste o guías.
5. No usar detergentes químicos, lejía o detergentes desintegrantes para la limpieza de cualquiera parte de la silla de coche.
6. Siempre dejar la silla secarse por completo tras la limpieza y solo entonces usarla o guardarla.

7. Evitar mojar las etiquetas. No las quite, porque contienen información importante.
¡Precaución! La silla de coche para niños no debe usarse sin la tapicería. Si necesita reemplazar la tapicería de la silla de coche, asegurarse de usar la tapicería original, ya que es importante para el funcionamiento correcto del sistema de seguridad. Para reemplazar con tapicería original, comunicarse con el agente de ventas de donde haya comprado este producto, el importador o el fabricante.

Hecho para MONI en la RPC
Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.
Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Número de teléfono: 02/936 07 90, Sitio web: www.moni.bg

RO

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

NOTA
Înălțimea copilului: 76-150 cm

Pentru înălțimea copilului de 76-105 cm: i-Size sistem avansat de siguranță pentru copii.

1. Acesta este un sistem avansat de siguranță pentru copii. Este omologat în conformitate cu Regulamentul 129 al ONU pentru utilizarea în locuri în vehicule "compatibile cu I-Size", așa cum este specificat de către producătorul vehiculului în manualul de utilizare.
2. În caz de îndoieli, consultați producătorul sau comerciantul cu amănuntul al sistemului de siguranță pentru copii.

Pentru înălțimea copilului de 100- 150 cm: i-Size Scaun înălțător pentru vehicul.

1. Acesta este un sistem avansat de siguranță pentru copii. Este omologat în conformitate cu Regulamentul 129 al ONU pentru utilizarea în locuri în vehicule "compatibile cu i-Size", așa cum este specificat de către producătorul vehiculului în manualul de utilizare.
2. În caz de îndoieli, consultați producătorul sau comerciantul cu amănuntul al sistemului de siguranță pentru copii.

UTILIZAREA PREVAZUTA A PRODUSULUI - FIGURA A

Produsul este un sistem avansat de siguranță pentru copii omologat în conformitate cu Regulamentul 129 pentru utilizarea în scaunele auto “compatibile i-Size” pentru copii cu **greutatea de 9-36 kg și înălțimea de 76-150 cm**. Sistemul de asigurare a copiilor PULSE i-Size in timpul calatoriei intr-un vehicul este omologat:

• **pentru copii cu inaltime de la 76 cm pana la 105 cm** cu scaun montat in directia sensului de mers, cu centura de siguranta in 5 puncte a scaunului, punct de ancorare superior si conectori ISOFIX fixati pe punctele de ancorare ISOFIX .

•**pentru copii cu inaltime de la 100 cm pana la 150 cm** la scaunel instalat în sensul de mers, cu o centură de siguranță prinsă în 3 puncte și conectori fixați la punctele de prindere ISOFIX.

• **pentru copii cu înălțimea de la 100 cm până la 150 cm** într-un scaun orientat cu fața la direcția de mers cu centura de siguranță în 3 puncte a vehiculului.

ATENȚIE: Nu montati niciodata scaunul in directia sensului de mers al vehiculului si cu pozitia copilului “CU FATA SPRE DIRECTIA DE MERS”, inainte ca copilul sa implineasca 15 luni!

ATENȚIE: Dispozitivul cu bandă superioară nu se utilizează atunci când copilul atinge o înălțime de 100-150 cm.

ATENȚIE! PERICOL EXTREM! Nu instalați acest sistem de retenție pentru copii pe scaunul din față al pasagerului cu airbag frontal activat (SRS). Declanșarea airbagului poate provoca vătămări grave sau deces.

ACEST SISTEM DE SIGURANTA PENTRU COPII ESTE POTRIVIT DOAR PENTRU VEHICULE OMOLOGATE SI ECHIPATE CU CENTURI DE SIGURANTA CU PRINDERE IN 3 PUNCTE STATICE SAU CU RETRACTOR, CONFORME CU CERINTELE REGULAMENTULUI ONU/CEE NR. 16 SAU AL ALTE STANDARDE ECHIVALENTE. Verificati in instructiunile vehiculului dumneavoastra daca poate fi instalat acest sistem universal de siguranta pentru copiii din grupele de greutate mentionate.

CERINȚE LEGALE

Scaunelul de siguranță pentru copii cu montaj pe automobil este produs, testat și certificat conform cerințelor Standardului European pentru Echipamente Siguranță Copii (ECE R 129/ 04). Ștampilă cu E aprobarea (încercuit) se găsește pe eticheta de aprobare (sticker, amplasat pe scaunelul de siguranță copii). Această aprobare își pierde valabilitatea daca aduceți modificări scaunelului de siguranță copii. Numai producătorului ii este permis sa aducă modificări la scaunelul pentru siguranță copiilor.

TIPUL DE CENTURI OMOLOGATE PENTRU ASIGURAREA SCAUNULUI PENTRU COPII IN VEHICUL - FIGURA B

Centuri de siguranta auto: 1.Centura diagonala; 2.Centura de talie; puncte de prindere ISOFIX. PRONTO i-Size poate fi utilizat doar în autovehicule prevazute cu puncte de fixare ISOFIX.

Scaunelul este potrivi pentru montat numai în autovehicule, prevăzute cu o centură de siguranță cu prindere în 3 puncte, în conformitate cu Regulamentul nr. 16 al Comisiei Economice pentru Europa de la ONU.
Înăinte de a folosi sistemul de reținere pentru copii ISOFIX, citiți instrucțiunile puse la dispoziție de către producătorul autovehiculului.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

ATENȚIE!

• Niciodata nu lasati copilul nesupravegheat in timp ce se afla in scaunul auto.
• Utilizati scaunul numai conform destinatiei! Scaunul auto nu este construit pentru uz casnic.
• Niciodată nu montați scaunelul în direcția sensului de mers al autovehiculului și cu o poziție copilului "PRIVIREA ÎN FAȚĂ", înainte de împlinirea vârstei de 15 luni!
• Scaunul auto pentru copiii nu inlocuieste tarcul sau patul copilului. Daca copilul dumneavoastra are nevoie sa doarma, acesta trebuie asezat intr-un carucior, tarc sau pat corespunzator.
• Pentru o protectie maxima, pozitia centrala a banchetei din spate este recomandata ca fiind cea mai sigura pozitie in majoritatea vehiculelor.
• Protejati intotdeauna copilul in scaunul auto folosind centura de siguranta.
• Nu utilizați puncte de contact portante, altele decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe scaunul auto.
• Asigurati-va ca toate centurile care fixeaza sistemul de siguranta din vehicul sunt fixate cat mai strans posibil. Asigurati-va ca centurile care asigura copilului o siguranta sunt ajustate fata de corpul copilului, fixate cat mai strans posibil fara a provoca disconfort copilului dumneavoastra si nu sunt rasucite.
• Este foarte important sa utilizati centura abdominala cat mai jos posibil, astfel incat pelvisul sa fie mentinut foarte bine.
• Nu utilizati centura de siguranta in vehicul numai cu centura abdominala.
• La montarea scaunul auto asupra constructiei caruciorului pentru copii, asigurati-va ca toate dispozitivele de blocare sunt activate inainte de utilizare.
• Verificati intotdeauna pentru obiecte neasigurate aflate in spatele scaunului sau pe scaunul de langa acesta, obiecte sau bagaje care ar putea cauza ranirea copilului in cazul unei opriri bruste, coliziuni sau accident. Acestea trebuie indepartate sau fixate in mod foarte sigur, dar la o distanta sigura fata de scaun si copil.
• Produsul trebuie fixat in mod ferm de scaunul auto prin intermediul centurilor de siguranta, chiar si atunci cand nu este utilizat, deoarece in caz contrar, in caz de accident sau oprire brusca a vehiculului, scaunul auto poate rani pasagerii aflati in acesta.
• Nu utilizati alte puncte, portante de sarcina, decat cele descrise in instructiuni si marcate pe scaunul pentru copii.

• Asigurati-va ca toate piesele sistemului de siguranta sunt blocate in mod corect la locul lor si ca nu exista pericolul ca in timpul utilizarii zilnice a vehiculului, acestea sa fie prinse de scaunele si usile reglabile.
• In cazul unei coliziuni puternice, scaunele si centurile de siguranta pot fi deteriorate, asa ca se recomanda inlocuirea acestora.
• Nu efectuati modificari, imbunatatiri si nu adaugati noi accesorii sau structuri asupra constructiei scaunului auto, altele decat cele prevazute de producator si fara aprobarea prealabila a unei organizatii autorizate. Va rugam sa va asigurati ca urmati cu atentie instructiunile producatorului atunci cand montati si reglati acest sistem de siguranta pentru copii.
• Nu atasati cabluri sau legaturi suplimentare la produs pentru a evita riscul de sufocare.
• In cazul in care apare vreo defectiune pe scaun, nu incercati sa o remediati singur, contactati un centru de service autorizat sau importatorul.
• Sistemul de siguranta pentru copii nu trebuie utilizat fara husa.
• Husa scaunului pentru copii nu trebuie inlocuita cu o husa care nu este recomandata de producator. Husa joaca un rol foarte important in ceea ce priveste eficacitatea sistemului de siguranta.
• Daca lasati masina la lumina directa a soarelui, va recomandam sa acoperiti scaunul auto, deoarece acesta si componentele aferente din plastic se pot incalzi foarte mult si se pot deforma. De asemenea, inainte de a aseza copilul in scaun, verificati daca scaunul s-a incalzit, pentru a-l preveni de eventuale arsuri.
• A se feri de foc. Nu utilizati produsul in apropierea surselor directe de caldura – aparate de incalzire, aragaze sau flacari deschise.
• Nu pastrati produsul in locuri umede si sub lumina directa a soarelui.
• Nu incercati sa reparati singur scaunul auto. acest lucru poate duce la daune ulterioare daca este efectuata de un non-profesionist.

COMPONENTE PRINCIPALE ALE SCAUNULUI PENTRU COPII – FIGURA PD

IMPORTANT! Diagramele și figurile din aceste instrucțiuni au doar scop ilustrativ și orientativ.

PIESE COMPONENTE: 1. Maneta de reglare a tetierii; 2. Tetieră; 3. Ghidaj pentru centura diagonală; 4. Spătar; 5. Căptușeli pentru curelele de umăr; 6. Căptușeală suplimentară (76–87 cm); 7. Curele de umăr; 8. Mecanism de blocare a centurii de siguranță în cinci puncte; 9. Centură inghinală; 10. Manetă de reglare a centurii de siguranță; 11. Sistem de reglare a lungimii centurii de siguranță; 12. Ghidaje de montare ISOFIX; 13. Cureaua superioară; 14. Dispozitiv de reglare a curelei superioare; 15. Conector ISOFIX pe cureaua superioară; 16. Ghidaj pentru centura abdominală; 17. Butoane pentru eliberarea/blocarea conectorilor ISOFIX; 18. Conectori ISOFIX.

INSTALARE SISTEM ISOFIX – FIGURA C

Pasul 1: Montați ghidajele de instalare ISOFIX la punctele de fixare ISOFIX ale autovehiculului, care sunt amplasate între suprafața și tetiera scaunului din spate al automobilului.

Pasul 2: Apasați butonul ISOFIX de eliberare capetele ISOFIX și trageți-le maxim spre afară (în poziția cea mai lungă).

Pasul 3: Amplasați scaunelul pentru copil pe scaunul autovehiculului și direcționați cei doi conectori ISOFIX spre punctele de fixare ISOFIX care se află pe scaunul autovehiculului.

Pasul 4: Apasați unul dintre conectori ISOFIX pentru a-l fixa la cunctul de prindere ISOFIX până se aude sunetul"click". Repetați acțiunile și pe partea opusă pentru a fixa ambii conectori ISOFIX. Indicatorul ISOFIX trebuie să fie verde din ambele părți. Instalarea este reușită. ATENȚIE! Conectorii ISOFIX sunt montați corespunzător doar dacă ambii indicători ISOFIX al sistemului sunt vizibili în verde.

Pasul 5: Apasați scaunelul pentru copii spre spătarul autovehiculului cât mai departe, până când se sprijină perfect de spâtar. Mișcați scaunelul pentru copil de câtevă ori în ambele direcții pentru a vă asigură că este fixat sigur și verificați din nou indicătorii verzi de siguranță.

MONTAREA SCAUNULUI CU PUNCT DE ANCORARE SUPERIOR – FIGURA D

Punctul de fixare superior este un dispozitiv fixat pe portbagajul sau pe podeaua vehiculului.

Apăsați butonul de reglare de pe dispozitivul de legare pentru a regla lungimea acestuia. Glisați benzile dispozitivului de fixare superior prin ghidajele superioare și glisați-le sub spătar. Eliberați și trageți dispozitivul de curea superior și apăsați dispozitivul de reglare pentru a fixa cureaua pe spătarul scaunului vehiculului. Punctele de fixare ale dispozitivului sunt în 4 poziții (A/B/C/D). Strângeți cureaua de pe dispozitivul de curele superior până când indicatorul de pe mecanismul de reglare devine verde. Dacă indicatorul nu arată verde, înseamnă că dispozitivul de curea superior nu este montat corect. ATENȚIE! După montare, verificați dacă scaunul este fixat ferm și sigur.

AJUSTARE TETIEREI – FIGURA E

Pentru a ajusta tetiera, trageți și mențineți inelul pentru eliberare tetierei. Trageți de inel în sus pentru a regla tetiera într-o poziție mai înaltă. Mențineți apasat inelul și trageți de tetiera în jos pentru a-o muta într-o poziție mai joasă. Îm momentul când tetiera este reglată într-o poziție dorită, eliberați inelul pentru a bloca tetiera. • Dacă scaunelul de copil se folosește în direcția sensului de mers al autovehiculului, tetiera trebuie să fie reglată astfel încât curele centurii cu prindere în 5 puncte să fie la aceeași înălțime sau cu puțin peste umerii copilului.

INSTALARE CENTURĂ DE SIGURANȚĂ CU PRINDERE ÎN 5 PUNCTE – FIGURA F

Pasul 1: Mențineți apăsat butonul pentru ajustare centurii și trageți cureau pentru umeri spre dumneavoastră cât mai mult. Asigurați-vă că trageți centura pentru umeri sub protectorii pentru piept, cum se arată în figură 1.

Pasul 2: Apasați butonul roșu al cataramei de pe centura cu 5 puncte de fixare pentru a-o desface.

Pasul 3: Puneți copilul să stea în scaun. Trageți centurile pentru umeri peste umerii copilului și introduceți limbile cataramei una în altă. Blocați limbile poziționate în catarama.

Pasul 4: Trageți de ambele curele de la centură de umeri pentru a strânge centura sub poala. Asigurați-vă că centura este fixată destul de jos pentru a susține ferm bazinul copilului.

Pasul 5: Trageți de reglajul centurii cu prindere în 5 puncte până când centura asigura ferm copilul. Trageți de cele două protecții pentru piept în poziția cea mai joasă.

DEMONTARE CENTURĂ DE SIGURANȚĂ CU PRINDERE ÎN 5 PUNCTE – FIGURA G

ATENȚIE! Centura de siguranță cu 5 puncte de prindere al scaneluluui se îndepartează când copilul are o înălțime între 100 cm și 150 cm.

Pasul 1: Desprindeți centura de pe catarama îmbinătoare, scoateți suportul între picioare și treceți catarama prin deschizătura dîn materialul învelitor.

Pasul 2: Apăsați și mențineți apăsat butonul de ajustare centurile pentru umeri. Scoateți capacul din spatele scaunelului, trageți de îmbinătorul metalic și desprindeți de pe el centurile pentru umeri. Întroduceți conectorului din metal în locurile prevăzute din scaunel și strângeți pentru a nu cadea.

Pasul 3: Ridicați materialul invelitor de pe tetiera și trageți centurile de umeri în față, pentru a le îndeparta de pe scaunel.

Pentru protecția copilului dvs.!

Pernuța suplimentară îi oferă copilului dvs. suportul de care are nevoie în timp ce este încă mic. Pernuța suplimentară este utilizată pentru a oferi un confort suplimentar pentru copiii foarte mici. Atenție! Vă rugăm să folosiți pernuța suplimentară atașată la acest model de scaun auto până când copilul atinge 87 cm înălțime.

MONTAREA SCAUNULUI AUTO IN POZITIE “CU FATA SPRE DIRECTIA DE MERS” – FIGURA D

INALTIMEA COPILULUI: 76-105 cm

Utilizare: ISOFIX + Punct de ancorare superior + centură de siguranță cu 5 puncte de prindere



Instalare cu sistem ISOFIX și picior pentru sprijin (cu vedere spre față).
Folosiți centura de siguranță cu 5 puncte de prindere pentru a asigura siguranța copilului.
1. Montati conectorii ISOFIX la dispozitivele ISOFIX ale vehiculului.
2. Asezati scaunul auto ferm pe scaunul vehiculului, in pozitie orientata spre directia sensului de mers si fixati punctul de ancorare superior.
3. Asezati copilul in scaun, fixati centura de siguranta in 5 puncte.

INSTALAREA SCAUNULUI AUTO ÎN POZIȚIA ORIENTATĂ SPRE FAȚĂ – FIGURA I, FIGURA J

ÎNĂLȚIMEA COPILULUI: 100-150 CM

Figura I - Utilizarea: ISOFIX + centura de siguranță în 3 puncte a vehiculului

FIGURA J - Utilizarea: centura de siguranță în 3 puncte a vehiculului

Montarea cu sistem ISOFIX si centura de siguranta in 3 puncte (cu fata orientata inainte).

1. Montati conectorii ISOFIX la dispozitivele ISOFIX ale vehiculului.
2. Asezati copilul in scaun si reglati inaltimea tetierei in functie de inaltimea copilului.
3. Trageti centura de siguranta auto in 3 puncte. Treceti centura diagonala prin ghidajul de pe tetiera, iar centura abdominala prin ghidajul de pe baza si fixati-le de catarama vehiculului.

Montarea cu centura de siguranta in 3 puncte (cu fata orientata inainte).

Folosiți centura de siguranță cu 3 puncte de prindere pentru a asigura siguranța copilului.
1.Așezați copilul în scaun și reglați înălțimea tetierei în funcție de înălțimea copilului.
2.Trageți în sus centura de siguranță în 3 puncte. Treceți centura diagonală prin ghidajul tetierei și centura subabdominală prin ghidajul bazei și fixați-le cu catarama în scaunul auto.

CURATARE SI INTRETINERE

INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE

1. Verificati in mod regulat mecanismele de blocare, fixare si reglare, curelele si tapiteria, pentru a va asigura ca sunt in stare buna de functionare, nu sunt uzate sau deteriorate si utilizarea lor va fi sigura.
2. Daca depistati vreo deteriorare sau ca anumita functie nu functioneaza, opriti imediat utilizarea scaunului.
3. Scaunul pentru copil nu trebuie folosit fara tapiterie! Aceasta este parte integranta a scaunului si poate fi inlocuita doar cu una identica, furnizata de catre producator.
4. Nu utilizati scaunul dupa accident, deoarece pot exista daune asupra structurii care il fac foarte periculos. Pot exista daune care nu sunt vizibile. Inspectia de catre un specialist de service este obligatorie.

5. Nu expuneti scaunul auto la efectele daunatoare ale razelor directe ale soarelui, deoarece acest lucru va duce la imbatranirea mai rapida si prematura a componentelor din plastic si la decolorarea tapiteriei.
6. Pastrati scaunul auto in locuri care nu sunt la indemana copiilor mici. Nu depozitati in incapere umeda si prafuita, cu temperaturi foarte scazute sau ridicate. Nu asezati alte obiecte deasupra scaunului auto, in timpul depozitarii, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea produsul.
7. Efectuati o inspectie periodica inainte de fiecare utilizare a scaunului auto.
8. In caz de probleme legate de functionarea normala a scaunului auto, contac tati un centru de service autorizat sau comerciantul de la care l-ati achizitionat sau distribuitorul acestui produs.

INSTRUCTIUNI DE CURATARE

1. Tapiteria poate fi indepartata si curatata cu un detergent usor intr-o masina de spalat, cu ciclu de spalare delicat (30°C). Va rugam sa consultati instructiunile de pe eticheta de curatare, cusuta pe tapiterie. Culorile tapiteriei se pot estompa daca este curatata la mai mult de 30°C. Nu utilizati centrifuga si uscare intr-un uscator de rufe electric (tesatura se poate separa de vata). PENTRU A ÎNDEPĂRTA TAPIȚERIA SCAUNULUI, URMAȚI PAȘII INDICAȚI ÎN FIGURA K.
2. O parte a scaunului este din plastic si poate fi curatata cu apa calda si sapun. Nu utilizati agenti de curatare puternici (de exemplu, solventi).
3. Centura de siguranta poate fi scoasa si curatata cu apa calduta si sapun. Atentie! Nu indepartati niciodata piesele de blocare cu limbi de pe curele.
4. Asigurati-va ca in timpul curatarii nu patrunde sapun in catarama sau in oricare componenta de reglare si ghidare.
5. Nu utilizati substante chimice de curatare, inalbitor sau degresanti pentru a curata oricare parte a scaunului auto.
6. Lasati intotdeauna scaunul sa se usuce complet dupa curatare si apoi folositi sau depozitati spre pastrare.
7. Evitati umezirea etichetelor. Nu indepartati etichetele deoarece contin informatii importante.

Atentie! Scaunul auto pentru copii nu trebuie folosit fara tapiterie. Daca trebuie sa schimbati tapiteria scaunului auto, va rugam sa va asigurati ca utilizati tapiterie originala, deoarece acest lucru este important pentru functionarea corecta a sistemul de siguranta. Pentru a inlocui cu tapiterie originala, contactati agentul de vanzari de la care ati achizitionat acest produs, importatorul sau producatorul.

Făcut pentru MONI în RPC
Producator si Importator: Moni Trade Ltd.
Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr. 1,
Numar de telefon: 02/936 07 90, Site: www.moni.bg

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

ПРИМЕЧАНИЕ

Рост ребенка: 76 -150 см

Для ребенка ростом 76-105 см: усовершенствованная детская удерживающая система i-Size.

1. Это усовершенствованная детская удерживающая система. Она официально утверждена в соответствии с Правилами № 129 ООН для использования на сиденьях, совместимых с «i-Size», в транспортных средствах, как указано изготовителем транспортного средства в руководстве пользователя.

2. Если у вас есть какие-либо сомнения, проконсультируйтесь с производителем детской удерживающей системы или с продавцом.

Для ребенка ростом 100- 150 см: Автокресло-бустер для транспортного средства i-Size.

1.Это усовершенствованная детская удерживающая система, такая как детское сиденье i-Size. Она официально утверждена в соответствии с Правилами № 129 ООН для использования главным образом на «сиденьях i-Size», как указано изготовителями транспортных средств в руководстве по эксплуатации транспортного средства.

2. В случае сомнений обратитесь к производителю или продавцом усовершенствованной детской удерживающей системы.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА —РИСУНОК A

Изделие представляет собой универсальную детскую удерживающую систему, официально утвержденную в соответствии с Правилом № 129 для использования в сиденьях, совместимых с i-Size, в машинах: для детей весом **от 9 до 36 кг, ростом 76-150 см.** Детская удерживающая система во время поездки в автомобиле PULSE i-Size одобрена:

• **для детей ростом от 76 см до 105 см** для сиденья, установленного по ходу движения, с 5-точечным ремнем безопасности, устройством Top Tether, и фиксированными соединителями ISOFIX к точкам крепления ISOFIX.

•**для детей ростом от 100 см до 150 см** для сиденья, установленного по ходу движения, с 3-точечным ремнем безопасности, и фиксированными соединителями ISOFIX к точкам крепления ISOFIX.

• **для детей ростом от 100 см до 150 см для** сиденья, установленного по ходу движения, с 3-точечным ремнем безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не устанавливайте сиденье по ходу движения транспортного средства и с положением ребенка, «ЛИЦОМ ВПЕРЕД», до того, как ребенку исполнится 15 месяцев!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Якорный ремень не используется при достижении ребенком роста 100-150 см.

ВНИМАНИЕ! ЧРЕЗВЫЧАЙНО ОПАСНО! Не устанавливайте данное детское удерживающее устройство на переднем пассажирском сиденье с активированной фронтальной подушкой безопасности (SRS). Срабатывание подушки безопасности может привести к тяжёлым травмам или смерти.

ЭТО ДЕТСКОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ПОДХОДИТ ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ОДОБРЕННЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА ОСНАЩЕНЫ 3-ТОЧЕЧНЫМИ СТАТИЧНЫМИ ИЛИ ВЫДВИЖНЫМИ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ, СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ТРЕБОВАНИЯМ ПРАВИЛА № 16 ЕЭК ООН ИЛИ ДРУГИМ ЭКВИВАЛЕНТНЫМ СТАНДАРТАМ. Проверьте инструкции в вашем автомобиле, чтобы увидеть, возможно ли разместить универсальное детское удерживающее устройство для детей из указанных весовых групп.

ПРАВОВЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Детское удерживающее устройство изготовлено, протестировано и сертифицировано в соответствии с требованиями Европейского стандарта детских удерживающих устройств (ECE R 129/04). Штамп с маркировкой CE (в круге) и номер утверждения находятся на этикетке утверждения (наклейка, прикрепленная к детскому удерживающему устройству). Это утверждение будет недействительным, если вы внесёте какие-либо изменения в детское удерживающее устройство. Только производитель имеет право вносить изменения в детское удерживающее устройство.

ТИП УТВЕРЖДЕННЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ - РИСУНОК B

Ремни безопасности автомобиля: 1.Диагональный ремень; 2.Поясной ремень; точки крепления ISOFOX. PRONTO i-Size может использоваться только в транспортных средствах, оборудованных точками крепления ISO-FIX. Автокресло подходит для установки только на транспортных средствах, оборудованных трехточечным ремнем безопасности, официально утвержденным в соответствии с Правилами № 16 ЕЭК ООН. При использовании детской удерживающей системы ISOFIX ознакомьтесь с инструкциями производителя автомобиля.

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

ВНИМАНИЕ!

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в автокресле.
- Используйте автокресло только по назначению! Оно не предназначено для использования в домашних условиях.



• Никогда не устанавливайте сиденье по ходу движения транспортного средства и с положением ребенка, «ЛИЦОМ ВПЕРЕД», до того, как ребенку исполнится 15 месяцев!
• Автокресло не заменяет спальный блок коляски или детскую кроватку. Если Вашему ребенку нужен сон, следует посадить его в подходящую коляску или кроватку.
• Для максимальной защиты рекомендуется центральное место на заднем сиденье, так как оно является самым безопасным местом в большинстве автомобилей
• Всегда пристегивайте ребенка в автокресле с помощью ремня безопасности.
• Убедитесь, что все ремни, прикрепляющиеся к детским удерживающим устройством в автомобиле, максимально затянуты. Убедитесь, что детские удерживающие ремни, прилегают плотно к телу ребёнка, затянуты как можно больше, не вызывая дискомфорта вашему ребёнку и не перекручены.
• Очень важно использовать поясную ветвь ремня низко так, чтобы таз прочно крепился.
• Не используйте детское удерживающее устройство только поясным ремнем.
• Используйте только несущие нагрузку точки контакта, которые описаны в инструкциях и промаркированы на автокресле.
• Всегда проверяйте наличие незакреплённных предметов за детским автокреслом или на сиденье рядом с ним, которые могут привести к травме ребёнка в случае внезапной остановки, столкновения или аварии. Их следует надёжно закрепить, но на безопасном расстоянии от детского удерживающего устройства и ребёнка.
• Продукт должен быть прочно закреплён на автомобильном сиденье с помощью ремней безопасности, даже если он не используется, в противном случае детское автокресло может травмировать пассажиров автомобиля в случае аварии или внезапной остановки.
• Не используйте другие несущие точки, за исключением тех, которые описаны в инструкциях и отмечены на детском автокресле.
• Убедитесь, что все части детского удерживающего устройства должным образом закреплены на месте и нет никакой опасности, прищемлять их в регулируемых сиденьях или в дверях транспортного средства при ежендневном использовании.
• После сильного столкновения, детское автокресло и ремни безопасности могут быть повреждены, поэтому желательно, чтобы их заменить.
• Не надевайте на изделие дополнительные шнуры или завязки, чтобы избежать удушья!
• Детское удерживающее устройство нельзя использоваться без обивки.

• Не вносите никаких изменений, усовершенствований и не добавляйте в конструкцию детского автокресла новые аксессуары или подложки, за исключением тех, которые предоставляются производителем, и без предварительного одобрения уполномоченной организации. При вставке и отрегулирование детского удерживающего устройства, не забудьте внимательно следить за инструкциями производителя.

• Если при использовании детского автокресла возникнет повреждение, не ремонтируйте самостоятельно, а обратитесь к авторизованному поставщику услуг или импортеру.

• Обивку детского автокресла нельзя заменять обивкой, не рекомендованной производителем. Обивка играет важную роль в эффективности детского удерживающего устройства.

• Если вы оставите свой автомобиль под прямыми солнечными лучами, мы рекомендуем вам покрыть детское автокресло, потому что оно и его пластиковые детали могут сильно нагреться и деформироваться. Кроме того, прежде чем поместить ребёнка в детское автокресло, убедитесь, что детское автокресло не нагрелось, чтобы защитить ребёнка от обжога.

• Беречь от огня.

• Не храните продукт во влажных местах и под прямыми солнечными лучами.

• Не пытайтесь ремонтировать автокресло самостоятельно. это может привести к следующим повреждениям, если будет сделано непрофессионалом.

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА - РИСУНОК PD

ВАЖНО! Чертежи и рисунки в этой инструкции являются лишь иллюстративными и руководящими.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ: 1. Рычаг регулировки подголовника; 2. Подголовник; 3. Направляющая диагонального ремня; 4. Спинка; 5. Накладки на плечевые ремни; 6. Дополнительная накладка (76–87 см); 7. Плечевые ремни; 8. Механизм фиксации пятиточечного ремня безопасности; 9. Промежностный ремень; 10. Рычаг регулировки ремня безопасности; 11. Система регулировки длины ремня безопасности; 12. Направляющие крепления ISOFIX; 13. Верхний ремень; 14. Регулятор верхнего ремня; 15. Разъем ISOFIX на верхнем ремне; 16. Направляющая поясного ремня; 17. Кнопки для разблокировки/ блокировки разъемов ISOFIX; 18. Разъемы ISOFIX.

УСТАНОВКА СИСТЕМЫ ISOFIX – РИСУНОК C

Шаг 1: Установите направляющие крепления ISOFIX на точки крепления ISO-FIX транспортного средства, расположенные между поверхностью и спинкой сиденья транспортного средства.

Шаг 2: Нажмите кнопку разблокировки ISOFIX на наконечниках ISOFIX и вытяните их как можно дальше (в самом длинном положении).

Шаг 3: Поместите детское кресло на автокресло и направьте два разъема ISOFIX к точкам крепления ISOFIX на автокресле.
Шаг 4: Нажмите один из разъемов ISOFIX, чтобы прикрепить его к точке крепления ISOFIX щелчком. Повторите действие с другой стороны, чтобы закрепить оба разъема ISOFIX. Индикатор ISOFIX должен быть зеленым с обеих сторон. Установка завершена. ВНИМАНИЕ! Разъемы ISOFIX расположены правильно, только если оба индикатора системы ISOFIX видны зеленым цветом.
Шаг 5: Прижмите детское автокресло к задней части автомобиля как можно дальше назад, пока оно плотно не прижалось к ней. Встряхните детское автокресло, чтобы убедиться, что оно надежно закреплено, и еще раз проверьте зеленые кнопки безопасности.

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА УСТРОЙСТВОМ TOP TETHER – РИСУНОК D

Верхняя точка крепления представляет собой неподвижное устройство на багажном отделении или полу транспортного средства. Нажмите кнопку регулировки на якорном ремне, чтобы отрегулировать его длину. Проведите якорный ремень через верхние направляющие и проведите его под спинкой. Потяните верхнюю часть якорного ремня и нажмите на регулятор, чтобы закрепить ремешок на задней части сиденья автомобиля. Точки крепления устройства находятся в 4 положениях (A/B/C/D). Затяните якорный ремень до тех пор, пока на индикаторе механизма регулировки не увидите зеленый цвет. Если индикатор не отображается зеленым цветом, якорный ремень не установлен должным образом. ВНИМАНИЕ! После установки убедитесь, что сиденье надежно закреплено. Верхняя точка крепления представляет собой неподвижное устройство на багажном отделении или полу транспортного средства.

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА – РИСУНОК E

Чтобы отрегулировать подголовник, потяните и удерживайте кольцо разблокировки подголовника. Потяните кольцо вверх, чтобы переместить подголовник в более высокое положение. Удерживая кольцо, нажмите на подголовник, чтобы переместить его в нижнее положение. Когда подголовник находится в нужном положении, отпустите кольцо, чтобы заблокировать его. Если детское автокресло используется по ходу движения, подголовник ребенка должен быть отрегулирован таким образом, чтобы ремни 5-точечного ремня безопасности находились на той же высоте или немного выше плеч.

РАЗМЕЩЕНИЕ 5-ТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ – РИСУНОК E

Шаг 1: Удерживая кнопку регулировки ремня, потяните плечевой ремень к себе как можно дальше. Обязательно протяните плечевой ремень под

нагрудными накладками, как показано на рисунке 1.

Шаг 2: Нажмите красную кнопку с пряжкой на 5-точечном ремне, чтобы отсоединить его.

Шаг 3: Положите ребенка в автокресло. Продвиньте плечевые ремни через плечи ребенка и вставьте язычки пряжки друг в друга. Зафиксируйте вставленные язычки в пряжке.

Шаг 4: Потяните оба плечевых ремня, чтобы затянуть поясной ремень. Убедитесь, что поясной ремень расположен низко, чтобы надежно удерживать таз ребенка.

Шаг 5: Снимите 5-точечный ремень до тех пор, пока ремень не обеспечит безопасность ребенка. Потяните две нагрудные накладки в самое нижнее положение.

СНЯТИЕ 5-ТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ – РИСУНОК F

ВНИМАНИЕ! 5-точечный ремень безопасности снимается при высоте ребенка 100-150 см.

Шаг 1: Отстегните ремень от объединяющей пряжки, снимите накладку между ножками и протолкните пряжку через отверстие обивки.

Шаг 2: Нажмите и удерживайте кнопку регулировки на плечевые ремни. Снимите крышку с задней части автокресла, потяните металлический разъем и снимите с него плечевые ремни. Поместите металлический разъем в пазы автокресла и потяните, чтобы оно не упало.

Шаг 3: Поднимите обивку подголовника и потяните плечевые ремни спереди, чтобы снять их с автокресла.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПОДГОЛОВНИК

Чтобы защитить своего ребенка! Дополнительная вкладка используется для обеспечения дополнительного комфорта для очень маленьких детей.

Внимание! Используйте дополнительную вкладку, прикрепленную к автокреслу этой модели, пока ребенок не достигнет высоты 87 см.

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ – РИСУНОК H

РОСТ РЕБЕНКА: 76-105 см

Применение: ISOFIX + устройство Top Tether+ 5-точечный ремень безопасности

Установка с системой ISOFIX и устройством Top Tether (по ходу движения). Используйте 5-точечный ремень безопасности на автокресле, чтобы обеспечить безопасность ребенка.

1.Установите наконечники ISOFIX на крепления ISOFIX машины.

2.Разместите автокресло плотно на сиденье машины против хода движения, зафиксируйте устройство устройство Top Tether.

3.Посадите ребенка в автокресло, пристегните 5-точечный ремень безопасности.



УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ – РИСУНОК I и J
РОСТ РЕБЕНКА: 100-150 см
РИСУНОК I - Использование: ISOFIX + 3-точечный автомобильный ремень безопасности
РИСУНОК J - Использование 3-точечного ремня безопасности автомобиля
Установка с системой ISOFIX и 3-точечным ремнем безопасности (по ходу движения)

Используйте 3-точечный ремень безопасности на автокресле, чтобы обеспечить безопасность ребенка.

1. Установите наконечники ISOFIX на крепления ISOFIX машины.
2. Посадите ребенка на автокресло и отрегулируйте высоту подголовника в соответствии с ростом ребенка.
3.Вытяните 3-точечный ремень машины. Протолкните диагональный ремень через направляющую подголовника и поясной ремень через направляющую основания и закрепите их в пряжке машины.

Установка только с 3-точечным ремнем безопасности (по ходу движения).

Используйте 3-точечный ремень безопасности на автокресле, чтобы обеспечить безопасность ребенка.

1. Посадите ребенка на автокресло и отрегулируйте высоту подголовника в соответствии с ростом ребенка.
2. Вытяните 3-точечный ремень машины. Протолкните диагональный ремень через направляющую подголовника и поясной ремень через направляющую основания и закрепите их в пряжке машины.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

1. Регулярно проверяйте запирающие, фиксирующие и регулирующие механизмы, ремни и обивку, чтобы убедиться, что они находятся в хорошем рабочем состоянии, не изношены и не повреждены и безопасны в использовании.
2. Если вы обнаружите неисправность или что какая-либо функция не работает, сразу прекратите использование детского автокресла.
3. Детское автокресло нельзя использовать без обивки! Она является неотъемлемой частью автокресла, и может быть заменена только с идентичной поставляемой производителем.
4. Не используйте сиденье повторно после аварии, так как это может привести к повреждению конструкции, что делает его очень опасным. Возможно, там есть незаметные повреждения. Обязателен осмотр сервисным специалистом.
5. Не подвергайте автокресло вредному воздействию прямых солнечных лучей, так как это приведёт к более быстрому и несвоевременному старению пластиковых деталей и выцветанию обивки.



6. Храните автокресло в недоступном для детей месте. Не храните его в пыльной, влажной комнате с очень низкими или очень высокими температурами окружающей среды. Не кладите другие предметы поверх автокресла во время хранения, так как это может привести к повреждению изделия.
7. Проводите регулярный осмотр перед каждым использованием автокресла.
8. При возникновении проблем, связанных с нормальной работой детского автокресла, пожалуйста, свяжитесь с уполномоченным поставщиком услуг или продавцом, у которого вы приобрели его или дистрибьютором этого продукта.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ

1. Обивку может удалить и очистить мягким моющим средством в стиральной машине на цикле для тонких тканей (30 °C). Пожалуйста, обратитесь к инструкциям на этикетке для очистки, пришитой к обивке. Цвета обивки могут поблёкнуть, если она стирается при более чем 30 °C. Не отжимайте и не сушите в электрической сушилке для белья (ткань может отделиться от набивки). ДЛЯ СНЯТИЯ ОБИВКИ КРЕСЛА, ВЫПОЛНИТЕ ДЕЙСТВИЯ, УКАЗАННЫЕ НА РИСУНКЕ К. 2. Часть автокресла пластиковая и может быть очищена с помощью горячей воды с мылом. Не используйте сильнодействующие чистящие средства (например, растворители). 3. Ремень безопасности можно снять и промыть теплой мыльной водой. Внимание! Никогда не удаляйте фиксирующие запирающие части ремней. 4. Убедитесь, что во время очистки в пряжку или любую регулирующую и направляющую часть не входит мыло. 5. Не используйте химические очистители, отбеливатель или разлагаемые моющие средства для очистки любой части детского автокресла. 6. Всегда дайте автокреслу высохнуть полностью после чистки, и после этого используйте или храните его. 7. Избегайте смачивания этикеток. Не удаляйте их, поскольку они содержат важную информацию. Внимание! Детское автокресло нельзя использовать без обивки. Если вам нужно заменить обивку автокресла, пожалуйста, убедитесь, что вы используете оригинальную обивку, так как это важно для правильного функционирования детского удерживающего устройства. Для замены на оригинальную обивку обратитесь к агенту по продажам, у которого вы приобрели этот продукт, к импортеру или производителю.

Сделано для MONI в КНР
Производитель и Импортер: Мони Трейд ООО
Адрес: Болгария, г. София, Требич, ул. Дуло 1,
Телефонный номер: 003592/936 07 90
Веб-сайт: www.moni.bg

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

NOTA BENE

Altezza del bambino: 76 -150 cm

Per altezza del bambino: 76-105 cm: i-Size sistema di sicurezza avanzato per bambini.

1. Si tratta di un sistema avanzato di ritenuta per bambini. È approvato in conformità al Regolamento UN 129 per l'uso in veicoli con sedili "i-Size compatibili", come specificato dal produttore del veicolo nel manuale d'uso.
2. In caso di incertezze, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini.

Per altezza del bambino 100- 150 cm: i-Size Seggiolino auto sollevabile.

1. Si tratta di un avanzato sistema di ritenuta per bambini, come il seggiolino auto sollevabile i-Size. È approvato in conformità al Regolamento UN n. 129 per l'uso principalmente nei "posti a sedere i-Size", come specificato dai produttori di veicoli nel manuale d'uso del veicolo.
2. In caso di incertezze, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini.

USO PREVISTO DEL PRODOTTO – FIGURA A

Il prodotto rappresenta un sistema avanzato di ritenuta per bambini approvato in conformità al Regolamento n. 129 per l'uso in sedili auto "compatibili con i-Size" **per bambini da 9 a 36 kg, alti da 76 a 150 cm.** Il sistema di ritenuta di bambini durante il viaggio in auto PULSE i-Size è omologato:

- **per bambini di altezza compresa tra 76 e 105 cm** con il seggiolino installato nel senso di marcia, con una cintura di sicurezza a 5 punti sul seggiolino, un'imbracatura superiore e connettori ISOFIX fissi ai punti di ancoraggio ISOFIX.
- **per bambini di altezza compresa tra 100 e 150 cm** con il seggiolino installato nel senso di marcia, con una cintura di sicurezza a 3 punti sul seggiolino e connettori ISOFIX fissi ai punti di ancoraggio ISOFIX.
- **per bambini di altezza compresa tra 100 e 150 cm** nel caso di un seggiolino rivolto in direzione del senso di marcia con una cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo. **LA SEZIONE F DELL'IMMAGINE.**

AVVERTENZA: Il dispositivo a cinghia superiore non viene utilizzato quando il bambino raggiunge l'altezza di 100-150 cm.

ATTENZIONE: Non installare mai il seggiolino rivolto verso la direzione di marcia del veicolo e con il bambino in posizione RIVOLTA IN AVANTI prima che il bambino abbia compiuto 15 mesi!

ATTENZIONE! PERICOLO ESTREMO! Non installare questo sistema di ritenuta per bambini sul sedile anteriore del passeggero con airbag frontale attivato (SRS). L'attivazione dell'airbag può causare lesioni gravi o la morte.

QUESTO SISTEMA DI RITENUTA DEI BAMBINI È ADATTO DOLO SE I VEICOLI OMOLOGATI SONO DOTATI DI CINTURE DI SICUREZZA A TRE PUNTI STATICI O ESTRAIBILI, CONFORMI AI REQUISITI DEL REGOLAMENTO N. 16 DI UN/ECE O ALTRE NORME EQUIVALENTI. Controllare nelle istruzioni del vostro veicolo se questo sistema di protezione universale per bambini dei gruppi di peso menzionati può essere installato.

REQUISITI LEGALI

Il seggiolino auto per bambini è stato realizzato, testato e certificato secondo lo standard europeo per le attrezzature di sicurezza per bambini (ECE R 129/04). Il timbro di omologazione E (in forma circolare) e il numero di omologazione sono riportati sull'etichetta di omologazione (adesivo apposto sul seggiolino auto). L'approvazione decade se si apportano modifiche al seggiolino auto. Solo il produttore può apportare modifiche al seggiolino di sicurezza per bambini.

TIPO DELLE CINTURE DI SICUREZZA PER BAMBINI OMOLOGATE PER IL SEGGIOLINO AUTO - FIGURA B

Cinture di sicurezza del veicolo: 1.Cintura diagonale; 2.Cintura per le gambe; punti di fissaggio ISOFOX.

PRONTO i-Size può essere utilizzato solo in veicoli dotati di punti di ancoraggio ISOFIX. Il seggiolino auto è adatto all'installazione solo su veicoli dotati di cinture di sicurezza a 3 punti omologate secondo il Regolamento N°16 della Commissione Economica per l'Europa delle Nazioni Unite (UNECE).

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

ATTENZIONE!

• Non lasciare mai il bambino non sorvegliato mentre si trova nel seggiolino auto.
• Utilizzare il seggiolino auto solo per l'uso previsto! Esso non è ideato per uso domestico.
• Non collocare mai il seggiolino in direzione di marcia e con il bambino in posizione "RIVOLTA IN AVANTI" prima che il bambino abbia compiuto 15 mesi!
• Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul seggiolino per auto.
• Il seggiolino auto non sostituisce la navicella o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere messo in un passeggino adatto, navicella o lettino.
• Per una massima sicurezza, come la posizione più sicura nella maggioranza degli automobili va consigliato il posto centrale sul sedile posteriore.



• Assicurare sempre il bambino nel seggiolino, utilizzando la cintura di sicurezza.
• Assicurarsi che tutte le cinture attaccanti il sistema di sicurezza nel veicolo siano il più strette possibile. Assicurarsi che le cinture che trattengono il bambino siano regolate in conformità al taglio del bambino, serrate il più strettamente possibile, senza causare disagio al bambino e che non siano attorcigliate.
• È importantissimo che la cintura subaddominale sia allacciata in basso in modo da trattenere saldamente il bacino.
• Non utilizzare il sistema di sicurezza nel veicolo solo con la cintura subaddominale.
• Al montaggio del seggiolino auto sulla struttura di un passeggino assicurarsi che tutti i dispositivi di chiusura siano attivati prima dell'utilizzo.
• Il seggiolino auto deve essere sempre agganciato alla struttura del passeggino in posizione in cui il bambino sia rivolto verso la madre.
• Controllare sempre per oggetti o bagagli non fissati dietro il seggiolino o posti sul sedile accanto, che nel caso di brusca frenata, urto o incidente potrebbero ferire il bambino. Essi devono essere rimossi o ben fissati ma ad una distanza sicura dal seggiolino e il bambino.
• Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, deve essere bloccata quando tutte le parti sono innestate.
• Il prodotto deve essere saldamente fissato al sedile auto con le cinture anche se non si usa, perché altrimenti in caso di incidente o di brusca frenata dell'automobile il seggiolino potrebbe ferire i passeggeri.
• Non usare altre punti portanti il carico tranne questi descritti nelle istruzioni e indicati sul seggiolino.
• Assicurarsi che tutte le parti del sistema di sicurezza siano correttamente fissate in posto e non esiste un rischio che durante l'utilizzo quotidiano dell'automobile siano impigliate nei sedili regolabili e le portiere.
• Dopo un urto violente il seggiolino e le cinture possono risultare danneggiati, perciò si consiglia di sostituirli.
• Non fare delle modifiche, miglioramenti e non aggiungere nuovi accessori o inserti sulla struttura del seggiolino tranne quelli previsti dal costruttore e senza previa approvazione di un'organizzazione autorizzata. Si prega di assicurarsi che le istruzioni del fabbricante siano attentamente rispettate durante l'installazione e la regolazione di questo sistema di ritenuta per bambini.
• Non mettere sul prodotto nastri o lacci aggiuntivi per evitare il rischio di strangolamento.
• Se si verifica un malfunzionamento del seggiolino, non provare di ripararlo da soli, rivolgersi invece ad un'officina autorizzata o all'importatore.
• Il sistema di ritenuta per bambini non deve essere usato senza la fodera.

• La fodera del seggiolino non deve essere sostituita con un'altra non approvata dal costruttore. La fodera ha un ruolo importante per l'efficacia del sistema di ritenuta.
• Se il veicolo va lasciato sotto i raggi diretti del sole, raccomandiamo di coprire il seggiolino, perché esso e le parti attinenti in plastica possono scaldarsi molto e deformarsi. Prima di mettere il bambino nel seggiolino, controllare se quest'ultimo non si è riscaldato per proteggere il bambino da ustione.
• Tenere lontano dal fuoco.
• Non conservare il prodotto in luoghi umidi e sotto la luce diretta del sole.
• Non provare di riparare il seggiolino da soli. ciò potrebbe causare ulteriori danni se effettuato da un non professionista.

COMPONENTI PRINCIPALI DEL SEGGIOLINO AUTO – FIGURA PD

IMPORTANTE! I diagrammi e le figure contenuti in questo manuale hanno solo scopo illustrativo e orientativo.
COMPONENTI: 1. Leva di regolazione del poggiatesta; 2. Poggiatesta; 3. Guida della cintura diagonale; 4. Schienale; 5. Cuscinetti delle cinture diagonali; 6. Cuscinetto aggiuntivo (76-87 cm); 7. Spallacci; 8. Meccanismo di chiusura della cintura di sicurezza a cinque punti; 9. Cinghia per il sedile; 10. Leva di regolazione delle cinture di sicurezza; 11. Sistema di regolazione della lunghezza delle cinture di sicurezza; 12. Guide per il fissaggio ISOFIX; 13. Cinghia superiore (Top tether); 14. Regolatore della cinghia superiore; 15. Connettore ISOFIX del dispositivo di fissaggio superiore; 16. Guida della cintura addominale; 17. Pulsanti di sgancio/bloccaggio dei terminali ISOFIX; 18. Terminali ISOFIX.

INSTALLAZIONE DEL SISTEMA ISOFIX - FIGURA C

Passaggio 1: Inserire le guide di inserimento ISOFIX nei punti di ancoraggio ISOFIX del veicolo, che si trovano tra la superficie e lo schienale del sedile del veicolo.
Passaggio 2: Premere il pulsante ISOFIX per sbloccare le alette ISOFIX e tirarle verso l'esterno il più possibile (nella posizione più lunga).
Passaggio 3: Posizionare il seggiolino per bambini sul sedile dell'auto e fare puntare i due connettori ISOFIX verso i punti di ancoraggio ISOFIX del sedile dell'auto.
Passaggio 4: Premere uno dei connettori ISOFIX per agganciarlo al punto di ancoraggio ISOFIX con un "clic". Ripetere l'operazione sull'altro lato per fissare entrambi i connettori ISOFIX. L'indicatore ISOFIX deve essere verde su entrambi i lati. L'installazione è completata.AVVERTENZA! I connettori ISOFIX sono posizionati correttamente solo se entrambi gli indicatori del sistema ISOFIX appaiono di colore verde.
Passaggio 5: Spingere il seggiolino il più possibile contro lo schienale dell'auto fino a farlo aderire. Scuotere il seggiolino per assicurarsi che sia ben fissato e controllare di nuovo i pulsanti verdi di sicurezza.

MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO CON DISPOSITIVO DI

CINTURA SUPERIORE - FIGURA D

Il punto di fissaggio superiore è un dispositivo fisso sul bagagliaio o sul pavimento del veicolo. Premere il tasto di regolazione del dispositivo di ritenuta a cinghia per regolarne la lunghezza. Far scorrere le cinghie del dispositivo superiore attraverso le guide superiori e spingerle sotto. Rilasciare e tirare il dispositivo di cinghia superiore e premere il regolatore per fissare la cinghia allo schienale del sedile del veicolo. I punti di fissaggio del dispositivo sono in 4 posizioni (A/B/C/D). Stringere la cinghia del dispositivo di cinghia superiore fino a quando l'indicatore sul meccanismo di regolazione non diventa verde. Se l'indicatore non diventa verde, il dispositivo di cinghia superiore non è stato montato correttamente. ATTENZIONE! Dopo il montaggio, verificare che il seggiolino sia stato fissato saldamente e in modo sicuro.

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA - FIGURA E

Per regolare il poggiatesta, tirare e tenere premuto l'anello di sblocco del poggiatesta. Tirare l'anello verso l'alto per spostare il poggiatesta in una posizione più alta. Tenere l'anello e spingere il poggiatesta verso il basso per spostarlo in una posizione più bassa. Quando il poggiatesta è nella posizione desiderata, rilasciare l'anello per bloccarlo. Qualora il seggiolino venisse utilizzato nel senso di marcia, il poggiatesta deve essere regolato in modo che le cinghie dell'imbracatura a 5 punti si trovino alla stessa altezza o leggermente al di sopra delle spalle del bambino.

MONTAGGIO DELLA CINTURA DI SICUREZZA A 5 PUNTI - FIGURA F

Passaggio 1: Tenere premuto il pulsante di regolazione della cintura e tirare la cintura a spalla verso di sé il più possibile. Assicurarsi di tirare la cintura a spalla sotto le imbottiture del torace come mostrato nella Figura 1.

Passaggio 2: Premere il pulsante rosso sulla fibbia della cintura a 5 punti per slacciarla.

Passaggio 3: Sistemare il bambino nel seggiolino. Passare gli spallacci sulle spalle del bambino e infilare le linguette della fibbia l'una nell'altra. Bloccare le linguette nella fibbia.

Passaggio 4: Tirare entrambe le cinture a spalla per stringere la cintura addominale. Assicurarsi che la cintura addominale sia posizionata in basso, in modo che il bacino del bambino venga afferrato saldamente.

Passaggio 5: Tirare il regolatore della cintura a 5 punti finché la cintura non fissa correttamente il bambino. Tirare entrambe le imbottiture toraciche nella posizione più bassa.

RIMOZIONE DELLA CINTURA DI SICUREZZA A 5 PUNTI - FIGURA G

AVVERTENZA! L'imbracatura a 5 punti viene rimossa quando il bambino raggiunge i 100-150 cm di altezza.

Passaggio 1: Sganciare la cintura dalla fibbia aggregante, rimuovere il cuscinetto tra le gambe e infilare la fibbia attraverso l'apertura del damasco.

Passaggio 2: Premere e tenere premuto il pulsante di regolazione delle cinture a spalla. Rimuovere il coperchio dello schienale, estrarre il connettore metallico e sganciare le cinture a spalla. Inserire il connettore metallico nelle fessure del sedile e tirare per evitare che possa cadere.

Passaggio 3: Sollevare il poggiatesta e tirare gli spallacci nella parte anteriore per sganciarli dal seggiolino.

CUSCINETTO AGGIUNTIVO PER LA TESTA -

Per proteggere il bambino!

Il cuscinetto supplementare garantisce al bambino il sostegno indispensabile finché è ancora molto piccolo. Il cuscinetto aggiuntivo viene utilizzato per fornire un comfort maggiore ai bambini molto piccoli. Attenzione! Si prega di utilizzare il cuscinetto aggiuntivo allegato a questo modello di seggiolino auto fino a quando il bambino non avrà raggiunto i 87 cm di altezza.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO IN POSIZIONE RIVOLTA IN AVANTI - FIGURA H

ALTEZZA DEL BAMBINO: 76- 105 cm

Utilizzo di: ISOFIX + Cinghia dell'imbracatura superiore + Cintura di sicurezza a 5 punti

Installazione con sistema ISOFIX e cinghia dell'imbracatura superiore (rivolto in avanti).

Utilizzare la cintura di sicurezza a 5 punti del seggiolino per garantire la sicurezza del bambino.

1. Montare gli attacchi ISOFIX sui raccordi ISOFIX dell'auto.
2. Posizionare il seggiolino auto saldamente sul sedile dell'auto in direzione di marcia, fissare la cinghia dell'imbracatura superiore.
3. Posizionare il bambino sul seggiolino, allacciare la cintura di sicurezza a 5 punti.

MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO IN POSIZIONE RIVOLTA NEL SENSO DI MARCIA - FIGURA I, FIGURA J

ALTEZZA DEL BAMBINO: 100-150 cm

Figura I -Utilizzo di: ISOFIX + Cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo

Figura J - Utilizzo di: Cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo

Installazione con sistema ISOFIX e cinghia di sicurezza a 3 punti (rivolto in avanti).

Utilizzare la cintura di sicurezza a 3 punti del seggiolino per garantire la sicurezza del bambino.

1. Montare gli attacchi ISOFIX sui raccordi ISOFIX dell'auto.
2. Posizionare il bambino sul seggiolino e regolare l'altezza del poggiatesta in base all'altezza del bambino. Tirare la cintura a 3 punti del veicolo.
3. Inserire la cintura di sicurezza diagonale attraverso la guida sul poggiatesta e la cintura addominale attraverso la guida della base e agganciarli alla fibbia del veicolo.

Installazione con cinghia di sicurezza a 3 punti (rivolto in avanti).

1. Posizionare il bambino nel seggiolino e regolare l'altezza del poggiatesta in base all'altezza del bambino.
2. Tirare la cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto.
3. Far passare la cintura diagonale attraverso la guida del poggiatesta e la cintura subaddominale attraverso la guida della base e fissarle nell'apposita fibbia del veicolo.

PULIZIA E LA MANUTENZIONE

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

1. Controllare regolarmente i dispositivi di chiusura, di fissaggio e di regolazione, le cinture e la fodera per essere sicuri che funzionino correttamente, non siano usurati e che il loro utilizzo sia sicuro.
2. Se si riscontra un guasto o una funzione non funziona, smettere immediatamente di utilizzare il seggiolino.
3. Il seggiolino auto non deve essere utilizzato senza la fodera! Essa fa parte integrante del seggiolino e può essere sostituita solo con una fodera identica a quella fornita dal costruttore.
4. Non utilizzare di nuovo il seggiolino dopo un incidente perché potrebbe avere danni di struttura che lo rendano molto pericoloso. È possibile avere danneggiamenti che non siano visibili. La revisione da parte di uno specialista del servizio è obbligatorio.
5. Non esporre il seggiolino auto agli effetti nocivi dei raggi diretti del sole perché ciò porterà all'invecchiamento più rapido e prematuro delle parti in plastica e alla scolorimento della fodera.
6. Conservare il seggiolino in un luogo fuori dalla portata di piccoli bambini. Non tenere il prodotto in un luogo polveroso e umido con temperature ambienti troppo basse o troppo elevate. Non porre altri oggetti sul seggiolino durante la sua conservazione, ciò potrebbe causare il danneggiamento del prodotto.
7. Fare una revisione regolare prima di ogni utilizzo del prodotto.
8. In caso di problemi relativi all'utilizzo normale del seggiolino auto, rivolgersi ad un riparatore autorizzato o al commerciante presso il quale è stato acquistato o al distributore di questo prodotto.

ISTRUZIONI DI PULIZIA

1. Il rivestimento è sfoderabile e può essere pulito con detergente delicato in

lavatrice ad un ciclo per materie delicati (30°C). Leggere le istruzioni sull'etichetta per la pulizia cucita sulla fodera. I colori della fodera possono sbiadire se va lavata a più di 30°C. Non centrifugare e asciugare in asciugatrice elettrica (il tessuto si può staccare dall'imbottitura). ER RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO DEL SEGGIOLINO, SEGUIRE I PASSAGGI ILLUSTRATI NELLA FIGURA K.

2. Una parte della sedia è in plastica e può essere pulita con acqua calda e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi (ad es. solventi).

3. La cintura di sicurezza può essere rimossa e pulita con acqua tiepida e sapone. Attenzione! Non rimuovere mai le linguette di aggancio dalle cinghie.

4. Accertarsi che durante la pulizia nella fibbia non entri del sapone o una qualsiasi parte di regolazione e di guida.

5. Non utilizzare detersivi chimici, candeggina o prodotti abrasivi per pulire una qualsiasi parte del seggiolino.

6. Lasciare sempre che il seggiolino si asciughi completamente dopo la pulizia e poi utilizzarlo o riporlo.

7. Evitare di bagnare le etichette. Non rimuoverle perché contengono informazioni importanti.

Attenzione! Il seggiolino auto non deve essere utilizzato senza la fodera. Se la fodera del seggiolino deve essere sostituita, si prega di accertarsi di usare la fodera originale perché questo è importante per il corretto funzionamento del sistema di ritenuta. Per sostituirla con fodera originale, contattare l'agente commerciale da cui questo prodotto è stato acquistato, l'importatore o il costruttore.

Prodotto per MONI nella RPC
Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd.
Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Numero di telefono: 02/936 07 90, Sito Web: www.moni.bg

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

NOTE

Taille de l'enfant : 76 - 150 cm

Pour les enfants de taille de 76 à 105 cm : Système de retenue pour enfants avancé i-Size.

1. Il s'agit d'un système de retenue pour enfants universel. Il est homologué en vertu de la règle n° 129 de l'ONU pour une utilisation dans les sièges « compatibles i-Size » dans des véhicules, comme spécifié par le constructeur du véhicule dans le manuel d'utilisation.
2. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants ou le point de vente.

Pour les enfants de taille de 100 à 150 cm : i-Size Siège rehausseur pour voiture.

1. Il s'agit d'un système de retenue pour enfants avancé en tant que siège rehausseur i-Size. Il est homologué en vertu du règlement ONU 129 pour une utilisation principalement sur les « sièges i-Size », comme spécifié par les constructeurs automobiles dans le manuel du propriétaire du véhicule.
2. En cas de doute, consultez le fabricant ou le revendeur du système de retenue pour enfants avancé.

UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT - FIGURE A

Le produit est un système avancé de retenue pour enfants homologué conformément à la règle n° 129 pour une utilisation dans les sièges de voiture de tourisme « compatibles i-Size », **pour les enfants de poids de 9 à 36 kg, de taille de 476 à 150 cm.** Le système de retenue pour enfants lors de déplacement en voiture PULSE i-Size est homologué:

- **pour les enfants de taille de 76 cm à 105 cm** en siège installé dans le sens de la marche, avec une ceinture de sécurité à 5 points du siège auto bébé, un dispositif à bandes supérieur et des connecteurs ISOFIX fixes aux points d'ancrage ISOFIX .
- **pour les enfants de taille de 100 cm à 50 cm** en siège installé dans le sens de la marche, avec une ceinture de sécurité à 3 points du siège, une jambe de force fixée au plancher du véhicule et des connecteurs ISOFIX fixes aux points d'ancrage ISOFIX.
- **pour les enfants de taille de 100 cm à 150 cm** en siège installé dans le sens de la marche, avec une ceinture de sécurité à 3 points du siège du véhicule.

ATTENTION : N'installez jamais le siège dans le sens de la marche du véhicule et avec l'enfant en position « FACE À LA ROUTE » avant que l'enfant n'ait 15 mois !

ATTENTION : Le dispositif à bande supérieur n'est pas utilisé lorsque l'enfant atteint une taille de 100 à 150 cm.

ATTENTION ! DANGER EXTRÊME ! Ne pas installer ce dispositif de retenue pour enfants sur le siège avant passager équipé d'un airbag frontal activé (SRS). Le déclenchement de l'airbag peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

CE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT NE CONVIENT QUE SI LES VEHICULES HOMOLOGUES SONT EQUIPES DE CEINTURES DE SECURITE STATIQUES OU A ENROULEUR A 3 POINTS CONFORMES AUX EXIGENCES DU REGLEMENT N° 1. 16 DE LA CEE/ONU OU D'AUTRES NORMES EQUIVALENTES. Vérifiez dans les instructions de votre véhicule si ce dispositif universel de retenue pour enfants peut y être installé pour les enfants des groupes de poids mentionnés.

EXIGENCES LÉGALES

Le siège auto pour enfants est fabriqué, testé et certifié conformément aux exigences de la norme européenne relative aux équipements de sécurité pour enfants (ECE R 129/ 04). Le cachet d'homologation E (dans un cercle) et le numéro de l'homologation se trouvent sur l'étiquette d'homologation (autocollant apposé sur le siège de sécurité pour enfants).Cette homologation sera invalide si vous apportez des modifications au siège de sécurité pour enfants. Seul le fabricant est autorisé à apporter des modifications au siège de sécurité pour enfants.

TYPE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ DE SIÈGE AUTO ENFANT DANS LE VÉHICULE APPROUVÉES – FIGURE B

Ceintures de sécurité dans le véhicule : 1.Ceinture diagonale ; 2.Ceinture abdominale ; Points d'attache ISOFOX.

PRONTO i-Size ne peut être utilisé que dans les véhicules équipés de points d'ancrage ISOFIX. Le siège ne peut être installé que dans des véhicules équipés d'une ceinture de sécurité à 3 points homologuée conformément au règlement UNECE n° 16. Lors de l'utilisation d'un système de retenue pour enfants ISOFIX, lisez les instructions du constructeur du véhicule.

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

AVERTISSEMENT !

• Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance lorsqu'il est dans le siège d'auto.

• Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux qui sont décrits dans les instructions et qui sont marqués sur le siège auto.

• N'utilisez le siège auto que pour l'usage auquel il est destiné ! Il n'est pas conçu pour un usage domestique.

• N'installez jamais le siège dans le sens de la marche du véhicule et avec l'enfant en position « FACE À LA ROUTE » avant que l'enfant n'ait 15 mois !



• N'installez jamais le siège dans le sens de la marche du véhicule et avec l'enfant en position « FACE À LA ROUTE » avant que l'enfant n'ait 15 mois !
• Le siège auto ne remplace pas la nacelle ou le lit. Si votre enfant a besoin de sommeil, placez-le dans un landau, une nacelle ou un lit.
• Pour une protection maximale, la position centrale de la banquette arrière est recommandée comme la position la plus sûre dans la plupart des voitures.
• Attachez toujours l'enfant dans le siège auto en utilisant la ceinture de sécurité.
• Assurez-vous que toutes les ceintures fixant le dispositif de retenue dans le véhicule sont attachées aussi fermement que possible. Assurez-vous que les ceintures de sécurité qui fixent l'enfant sont ajustées au corps de l'enfant, serrées aussi étroitement que possible sans causer d'inconfort à votre enfant, et ne sont pas tordues.
• Il est très important d'utiliser la ceinture sous-abdominale en bas afin que le bassin soit bien attaché.
• N'utilisez pas le dispositif de retenue dans un véhicule avec la ceinture sous-abdominale uniquement.
• Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, elle doit être verrouillée lorsque toutes les parties sont engagées.
• Lors de l'installation du siège auto sur le cadre de la poussette, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont activés avant utilisation.
• Vérifiez toujours s'il y a des objets non fixés derrière le siège ou sur la baquette à côté, des objets ou des bagages qui pourraient blesser l'enfant en cas d'arrêt soudain, de choc ou d'accident. Ils doivent être retirés ou solidement fixés, mais à une distance de sécurité du siège et de l'enfant.
• Le produit doit être solidement fixé au siège auto au moyen des ceintures de sécurité, même lorsqu'il n'est pas utilisé, car sinon, en cas d'accident ou d'arrêt soudain de la voiture, le siège auto pourrait blesser les passagers.
• N'utilisez pas d'autres points d'appui que ceux décrits dans la notice et marqués sur le siège enfant.
• Assurez-vous que toutes les pièces du dispositif de retenue sont correctement verrouillées et qu'il n'y a aucun risque qu'elles se pincent dans les sièges et les portes réglables lors de l'utilisation quotidienne du véhicule.
• N'apportez pas de modifications, d'améliorations ou d'ajouts de nouveaux accessoires ou coussins à la structure du siège auto autres que ceux fournis par le fabricant et sans l'approbation préalable d'un organisme agréé. Veuillez vous assurer de suivre attentivement les instructions du fabricant lors de l'installation et du réglage de ce dispositif de retenue pour enfants.
• N'attachez pas de cordons ou d'attaches supplémentaires au produit pour éviter le risque d'étouffement.
• En cas de dommage sur le siège auto, n'essayez pas de le réparer vous-même, mais contactez un centre de service agréé ou l'importateur.

• Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans housse.
• La housse du siège enfant ne doit pas être remplacée par une housse non recommandée par le fabricant. La housse joue un rôle important dans l'efficacité du dispositif de sécurité.
• Si vous laissez votre voiture en plein soleil, nous vous recommandons de couvrir le siège auto, car celui-ci et les pièces en plastique attachées peuvent devenir très chauds et se déformer. En outre, avant de placer l'enfant dans le siège, vérifiez si le siège a chauffé pour éviter les brûlures.
• Tenir éloigné du feu.
• Ne stockez pas le produit dans des endroits humides et sous la lumière directe du soleil.
• N'essayez pas de réparer le siège auto vous-même. Cela peut entraîner des dommages consécutifs si effectué par un non-professionnel.

PIÈCES PRINCIPALES DU SIÈGE AUTO POUR ENFANTS – FIGURE PD

IMPORTANT ! Les diagrammes et les figures de cette notice sont uniquement à titre d'illustration et d'information.

COMPOSANTS : 1. Levier de réglage de l'appui-tête ; 2. Appui-tête ; 3. Guide de la sangle diagonale ; 4. Dossier ; 5. Coussins de ceinture d'épaule ; 6. Coussins supplémentaires (76-87 cm) ; 7. Bretelles ; 8. Mécanisme de verrouillage de la ceinture de sécurité à cinq points ; 9. Sangle pour le pied ; 10. Levier de réglage des ceintures de sécurité ; 11. Système de réglage de la longueur des ceintures de sécurité ; 12. Guides pour la fixation ISOFIX ; 13. Dispositif de fixation par sangle supérieure (Top tether) ; 14. Régulateur du dispositif de fixation par sangle supérieure ; 15. Connecteur ISOFIX de la sangle supérieure ; 16. Guide de la ceinture abdominale ; 17. Boutons de déverrouillage/verrouillage des embouts ISOFIX ; 18. Embouts ISOFIX.

INSTALLER LE SYSTÈME ISOFIX – FIGURE C

Étape 1 : Montez les guides de placement ISOFIX sur les points d'ancrage ISOFIX du véhicule, situés entre la surface et le dossier du siège du véhicule.
Étape 2 : Appuyez sur le bouton ISOFIX pour libérer les embouts ISOFIX et tirez-les au maximum (dans la position la plus longue).
Étape 3 : Placez le siège enfant sur le siège du véhicule et dirigez les deux connecteurs ISOFIX vers les points d'ancrage ISOFIX du siège du véhicule.
Étape 4 : Poussez l'un des connecteurs ISOFIX pour le fixer au point d'ancrage ISOFIX avec un « clic ». Répétez l'action de l'autre côté pour fixer les deux connecteurs ISOFIX. L'indicateur ISOFIX doit être vert des deux côtés. L'installation est terminée. ATTENTION ! Les connecteurs ISOFIX ne sont correctement positionnés que si les deux indicateurs du système ISOFIX sont marqués en vert.
Étape 5 : Poussez le siège bébé contre le dossier du véhicule aussi loin que possi

ble jusqu'à ce qu'il repose bien contre celui-ci. Secouez le siège enfant pour vous assurer qu'il est bien en place et revérifiez les boutons de sécurité verts.

MONTER LE SIÈGE ÉQUIPÉ D'UN DISPOSITIF À BANDES SUPÉRIEUR - FIGURE D

Le point supérieur de fixation est un dispositif fixe du coffre ou du plancher de la voiture.

Appuyez sur le bouton de réglage du dispositif à bande pour ajuster sa longueur. Faites passer les sangles du dispositif à bande supérieur à travers les guides supérieurs et glissez-les sous le dossier. Relâchez et tirez la partie supérieure du dispositif à bandes et appuyez sur le dispositif de réglage pour fixer la bande à l'arrière du siège du véhicule. Les points de fixation du dispositif sont répartis en 4 positions (A/B/C/D). Serrez la ceinture du dispositif à bandes supérieur jusqu'à ce que l'indicateur du mécanisme de réglage devienne vert. Si le voyant n'est pas vert, le dispositif à bandes supérieur n'est pas installé correctement. ATTENTION ! Une fois monté, vérifiez que le siège est bien et solidement fixé.

RÉGLER L'APPUI-TÊTE - FIGURE E

Pour régler l'appui-tête, tirez et maintenez enfoncée la bague de déverrouillage de l'appui-tête. Tirez la bague vers le haut pour déplacer l'appui-tête à une position plus élevée. Tenez la bague et poussez l'appui-tête vers le bas pour le déplacer à une position plus basse. Lorsque l'appui-tête est dans la position souhaitée, relâchez la bague pour le verrouiller. Si le siège enfant est utilisé dans le sens de la marche, l'appui-tête doit être réglé de manière à ce que les sangles de la ceinture à 5 points soient à la même hauteur ou légèrement en dessus des épaules de l'enfant.

PLACER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ À 5 POINTS – FIGURE F

Étape 1 : Maintenez enfoncé le bouton de réglage de la ceinture et tirez la bretelle vers vous aussi loin que possible. Assurez-vous de tirer la bretelle sous les coussinets de poitrine, comme illustré à la figure 1.

Étape 2 : Appuyez sur le bouton rouge de la boucle de la ceinture de sécurité à 5 points pour la libérer.

Étape 3 : Faites asseoir l'enfant sur le siège. Passez les bretelles sur les épaules de l'enfant et rentrez les languettes de la boucle l'une dans l'autre. Verrouillez les languettes rentrées dans la boucle.

Étape 4 : Tirez les deux bretelles pour serrer la ceinture sous-abdominale. Assurez-vous que la ceinture sous-abdominale est positionnée bas de manière que le bassin de l'enfant soit bien maintenu.

Étape 5 : Tirez sur le dispositif de réglage de la ceinture à 5 points jusqu'à ce que la ceinture sécurise bien l'enfant. Tirez les deux coussinets de poitrine à leur position la plus basse.

RETIRER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ À 5 POINTS – FIGURE G

ATTENTION ! La ceinture de sécurité à 5 points est retirée lorsque l'enfant atteint la taille de 100 à 150 cm.

Étape 1 : Détachez la ceinture de la boucle, retirez le coussin d'entrejambe et enfilez la boucle dans l'ouverture de la damas.

Étape 2 : Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réglage des bretelles. Retirez le couvercle à l'arrière du siège, tirez sur le connecteur métallique et détachez les bretelles de celui-ci. Insérez le connecteur métallique dans les fentes du siège et serrez pour l'empêcher de tomber.

Étape 3 : Soulevez la damas de l'appui-tête et tirez les bretelles vers l'avant pour les retirer du siège.

COUSSIN SUPPLÉMENTAIRE POUR LA TÊTE

Pour protéger votre enfant !

Le coussin supplémentaire donne à votre enfant le soutien dont il a besoin pendant qu'il ou elle est encore petit(e). Le coussin supplémentaire est utilisé afin d'offrir un confort extra offrir un confort supplémentaire aux très petits bébés. Attention ! Veuillez utiliser le coussin supplémentaire attaché à ce modèle de siège auto jusqu'à ce que l'enfant atteigne une taille de 87 cm.

INSTALLER LE SIÈGE AUTO DANS LA POSTION « FACE À LA ROUTE » – FIGURE H

TAILLE DE L'ENFANT : 76- 105 cm

Usage de : ISOFIX + Dispositif à bandes supérieur + Ceinture de sécurité à 5 points

Installer avec un système ISOFIX et une jambe de force (face à la route).

Utilisez la ceinture de sécurité à 5 points du siège pour assurer la sécurité de l'enfant.

1. Montez les embouts ISOFIX sur les fixations ISOFIX du véhicule.
2. Placez fermement le siège auto sur le siège du véhicule face à la route, fixez le dispositif à bandes supérieur.
3. Placez l'enfant dans le siège auto, attachez la ceinture de sécurité à 5 points.

INSTALLER LE SIÈGE AUTO DANS LA POSITION « FACE À LA ROUTE » – FIGURE I et FIGURE J

TAILLE DE L'ENFANT : 100- 150 cm

Figure I - Usage de : ISOFIX + ceinture de sécurité à 3 points du véhicule

Figure J - Usage de : Ceinture de sécurité à 3 points du véhicule

Installer avec un système ISOFIX et une ceinture de sécurité à 3 points (face à la route).

1. Montez les embouts ISOFIX sur les fixations ISOFIX du véhicule.
2. Placez l'enfant dans le siège et réglez la hauteur de l'appui-tête en fonction



de la taille de l'enfant.
3. Tirez la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule. Passez la ceinture diagonale dans le guide de l'appui-tête et la ceinture sous-abdominale dans le guide de la base et fixez-les dans la boucle du véhicule.

Installation uniquement avec une ceinture de sécurité à 3 points (face à la route).

Utilisez la ceinture de sécurité à 3 points du siège pour assurer la sécurité de l'enfant.
1. Placez l'enfant dans le siège et réglez la hauteur de l'appui-tête en fonction de la taille de l'enfant.
2. Tirez la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule. Passez la ceinture diagonale dans le guide de l'appui-tête et la ceinture sous-abdominale dans le guide de la base et fixez-les dans la boucle du véhicule.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ENTRETIEN

1. Vérifiez régulièrement les mécanismes de verrouillage, de fixation et de réglage, les ceintures et le rembourrage pour s'assurer qu'ils sont en bon état de fonctionnement, non usés ou endommagés et sûrs à utiliser.
2. Si vous constatez des dommages ou qu'une fonction ne fonctionne pas, arrêtez immédiatement d'utiliser le siège auto.
3. Le siege auto ne doit pas être utilisé sans le rembourrage ! Il fait partie intégrante du siège auto et ne peut être remplacé que par un identique de ceci fourni par le fabricant.
4. Ne réutilisez pas le siège après un accident car il peut avoir des dommages structurels qui le rendent très dangereux. Il peut y avoir des dommages qui ne sont pas visibles. L'inspection par un spécialiste du centre est obligatoire.
5. N'exposez pas le siège auto aux effets nocifs de la lumière directe du soleil, car cela entraînerait le vieillissement plus rapide et prématuré des pièces en plastique et la décoloration du rembourrage.
6. Stockez le siège auto hors de portée des jeunes enfants. Ne le stockez pas dans une pièce humide et poussiéreuse avec des températures ambiantes très basses ou élevées. Ne placez pas d'autres objets sur le dessus du siège auto pendant le stockage car cela pourrait endommager le produit.
7. Effectuez une inspection régulière avant chaque utilisation du siège auto. 8. En cas de problèmes liés au fonctionnement normal du siège auto, contactez un centre de service agréé ou le point de vente auprès duquel vous l'avez acheté ou le distributeur de ce produit.

NETTOYAGE

1. Le rembourrage peut être retiré et nettoyé avec un détergent doux dans une machine à laver en cycle délicat (30°C). Veuillez vous référer aux instructions sur

l'étiquette de nettoyage cousue sur le rembourrage. Les couleurs du revêtement peuvent s'estomper s'il est nettoyé à plus de 30°C. Ne pas essorer et sécher dans un sèche-linge électrique (le tissu peut se détacher de la ouate).
POUR RETIRER LE REMBOURRAGE DU SIÈGE SUIVEZ LES ÉTAPES INDIQUÉS À LA FIGURE K.
2. Une partie du siège est en plastique et peut être nettoyée à l'eau tiède savonneuse. N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants (par exemple, des solvants).
3. La ceinture de sécurité peut être retirée et nettoyée avec de l'eau savonneuse tiède. Attention ! Ne retirez jamais les pièces de verrouillage de la languette des sangles.
4. Lors du nettoyage, assurez-vous qu'aucun savon ne pénètre dans la boucle ou dans toute pièce de réglage et de guidage.
5. N'utilisez pas de nettoyants chimiques, d'eau de javel ou de dégraissants pour nettoyer une partie du siège auto.
6. Laissez toujours le siège sécher complètement après le nettoyage, puis utilisez-le ou rangez-le pour le stocker.
7. Évitez de mouiller les étiquettes. Ne les supprimez pas car ils contiennent des informations importantes.
Attention ! Le siège auto pour enfant ne doit pas être utilisé sans le rembourrage. Si vous devez remplacer le rembourrage du siège auto, assurez-vous d'utiliser le rembourrage d'origine car il est important que le système de sécurité fonctionne correctement. Pour remplacer le rembourrage d'origine, contactez le point de vente auprès duquel vous avez acheté ce produit, l'importateur ou le fabricant.

Fabriqué pour MONI en RPC
Fabricant et Importateur : Moni Trade Ltd.
Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Téléphone : 02/936 07 90, Site Web : www.moni.bg

VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

NAPOMENA
Visina deteta: 76-150 cm

Za visinu deteta 76-105 cm: i-Size poboljšani bezbednosni sistem za decu.

1. Ovo je poboljšani bezbednosni sistem za decu koji je odobren prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu na „i-Size usklađenim" pozicijama za sedenje u vozilima kako je naveo proizvođač vozila u korisničkom priručniku.
2. Ako ste u nedoumici obratite se za savetovanje proizvođaču ili prodavcu sedišta za decu.

Za visinu deteta 100 - 150 cm: Dodatno sedište za vozilo i-Size.

1.Ovo je poboljšani bezbednosni sistem za decu kao i-Size dodatno sedište. Odobren je prema Uredbi UN br. 129 za upotrebu prvenstveno na „i-Size sedištima" kako je navedeno od strane proizvođača vozila u uputstvu za upotrebu vozila.
2. Ako ste u nedoumici obratite se za savetovanje proizvođaču ili prodavcu poboljšanog sistema za decu.

PREDVIĐENA NAMENA PROIZVODA – SLIKA A

Ovaj proizvod predstavlja poboljšani bezbednosni sistem za decu koji je odobren za upotrebu prema Uredbi UN br. 129 za upotrebu na „i-Size sedištima"z**a decu težinom od 9 do 36 kg, visinom od 76 do 150 cm.** PULSE i-Size je odobreno:

• **za decu sa visinom od 76 do 105 cm** na sedištu okrenutom napred (u pravcu kretanja) sa pettačkastim sigurnosnim pojasom dečijeg autosedišta, gornjim uređajem sa trakama i fiksiranim ISOFIKS konektorima na ISOFIKS sidrištima.

• **za decu sa visinom od 100 до 150 cm** na sedištu okrenutom napred (u pravcu kretanja), sa tritačkastim sigurnosnim pojasom automobila i fiksiranim ISOFIKS konektorima na ISOFIKS sidrištima.

• **za decu sa visinom od 100 cm do 150 cm** sa sedištem postavljenim u pravcu kretanja, sa tritačkastim sigurnosnim pojasom vozila.

UPOZORENJE: Nikada ne postavljajte sedište okrenuto napred (u pravcu kretanja) i sa detetom u položaju „GLEDAJUĆI NAPRED" pre nego što dete napuni 15 meseci!

UPOZORENJE: Gornji uređaj sa trakama ne koristi se kada je visina deteta između 100 i 150 cm.

UPOZORENJE! IZUZETNO OPASNO! Ne postavljajte ovaj sistem za zadržavanje dece na prednje suvozačko sedište sa aktiviranim frontalnim vazdušnim jastukom (SRS). Aktiviranje vazdušnog jastuka može izazvati teške povrede ili smrt.

OVAJ SISTEM ZA ZAŠTITU DECE JE POGODAN SAMO AKO ODOBRENA VOZILA SU OPREMLJENA 3-TAČKASTIM STATIČKIM ILI UVLAČIVIM SIGURNOSNIM POJASEVIMA KOJI ODGOVARAJU ZAHTEVIMA PRAVILNIKA BR. 16 UNECE ILI DRUGIM EKVIVALENTNIM STANDARDIMA. Proverite u uputstvu vačeg vozila da li u njemu može da se ugradi ovaj univerzalni sistem za zaštitu dece iz navedene grupe težine.

ZAKONSKI PROPISI

Bezbednosno sedište za decu je proizvedeno, ispitano i sertifikovano u skladu sa zahtevima Evropskog standarda za opremu za bezbednost dece (ECE R 129/04). Pečat o E odobrenju (u krugu) i broj odobrenja mogu se naći na nalepnici sa odobrenjem (nalepnica zalepljena na bezbednosno sedište za decu). Ovo odobrenje će biti nevažeće ako izvršite bilo kakve izmene na bezbednosnom sedištu za decu. Samo proizvođač može da izvrši promene na bezbednosnom sedištu za decu.

VRSTA UTVRĐENIH SIGURNOSNIH POJASA ZA BEZBEDNOST DEČIJEG AUTO SEDIŠTA U AUTOMOBILU – SL. B

Sigurnosni pojasevi automobila: 1.Dijagonalni pojas; 2.Pojas oko struka; ISOFIKS tačke pričvršćivanja. PRONTO i-Size može da se koristi jedino u vozilima opremljenim ISOFIX sidrištima. Dečije autosedište je pogodno za montiranje jedino u vozilima opremljenim tritačkastim sigurnosnim pojasom u skladu sa zahtevima Uredbe br. 16 Ekonomske komisije Ujedinjenih nacija za Evropu Kada koristite ISOFIKS bezbednosni sistem za decu, pročitajte uputstva proizvođača vozila.

VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

UPOZORENJE!

• Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora dok je u auto sedištu.
• Koristite auto sedište samo prema nameni! Ono nije dizajnirano za korišćenje u domaćim uslovima.
• Nikada ne postavljajte sedište okrenuto napred (u pravcu kretanja) i sa detetom u položaju „GLEDAJUĆI NAPRED“ pre nego što dete napuni 15 meseci!
• Dečije auto sedište ne može zameniti krevetac ili košaru. Ako Vaše dete treba da spava, stavite ga u pogodna bebeća kolica, u krevetac ili u košaru.
• Za maksimalnu zaštitu kao najpogodniji položaj autosedišta u većini automobila preporučuje se centralno mesto na zadnjem sedištu.
• Uvek pričvrstite dete u autosedištu koristeći sigurnosni pojas.
• Nemojte da koristite nijednu od kontaktnih tačaka nosača osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na auto sedištu.
• Uverite se da su svi pojasevi koji pričvršćuju bezbednosni sistem u vozilu što je moguće jače pričvršćeni. Uverite se da su bezbednosni pojasevi deteta prilagođeni njegovom telu, zategnuti što je moguće čvršće bez izazivanja nelagodnosti Vašem detetu i da nisu uvrnuti.

• Veoma je važno da koristite krilni pojas nisko dole kako bi karlica bila bezbedno pričvršćena.
• Nemojte koristiti sistem za zaštitu deteta u vozilu samo sa pojasom oko struka.
• Kada montirate autosedište na konstrukciji dečijih kolica, uverite se da su svi uređaji za zaključavanje aktivisani pre upotrebe.
• Uvek proverite da li iza auto sedišta ili na sedištu pored njega ima neobezbeđenih predmeta, objekata ili prtljaga koji bi mogli da povrede dete u slučaju iznenadnog koćenja, sudara ili saobraćajne nesreće. Treba ih ukloniti ili bezbedno pričvrstiti, ali na bezbednoj udaljenosti od sedišta i deteta.
• Proizvod treba da bude dobro pričvršćen na sedištu automobila pomoću pojaseva čak i onda kad se ne koristi jer u suprotnom u slučaj incidenta ili kod naglog kočenja automobila dečije auto sedište bi moglo ozlediti putnike.
• Nemojte koristiti druge tačke za opterećenje osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na dečijem sedištu.
• Uverite se da su svi delovi sigurnosnog sistema pravilno zaključani i da ne postoji opasnost da se priklješte u podesivim sedištima i vratima tokom svakodnevne upotrebe vozila.
• Posle jakog sudara, sedište i pojasevi mogu da se oštete, pa je preporučljivo da ih zamenite.
• Nemojte praviti izmene, poboljšanja ili dodavati novi pribor ili jastučiće u strukturu autosedišta osim onih koje je obezbedio proizvođač i bez prethodnog odobrenja ovlašćene organizacije. Uverite se da pažljivo pratite uputstva proizvođača kada postavljate i podešavate ovaj sistem za zaštitu dece.
• Nemojte vezivati dodatne kablove ili vezice za proizvod da biste izbegli rizik od gušenja.
• Ako dođe do oštećenja sedišta, ne pokušavajte sami da ga popravite, već kontaktirajte ovlašćeni servis ili uvoznika.
• Sistem za zaštitu dece se ne sme koristiti bez presvlake.
• Presvlaka dečjeg sedišta se ne sme zameniti presvlakom koja nije preporučena od strane proizvođača. Presvlaka igra važnu ulogu u efikasnosti univerzalnog sistema za zaštitu dece.
•Ako ostavite svoj automobil na direktnoj sunčevoj svetlosti, preporučujemo da pokrijete auto sedište jer se ono i pričvršćeni plastični delovi mogu jako zagrejati i deformisati. Takođe, pre nego što stavite dete u sedište, proverite da li se sedište zagrejalo kako biste sprečili opekotine.
• Čuvajte od vatre.
• Ne pokušavajte da sami popravljate dečijeg auto sedišta. to može dovesti do drugih oštećenja, ako ga obavi neprofesionalac.

GLAVNI DELOVI DEČIJEG AUTOSEDIŠTA – SLIKA PD

VAŽNO! Šeme i slike u ovom prirručniku su samo ilustrativne i usmeravajuće.

DELOVI: 1. Poluga za podešavanje naslona za glavu; 2. Naslon za glavu; 3. Vođica dijagonalnog remena; 4. Naslon za leđa; 5. Jastučići za ramena; 6. Dodatni jastučić (76–87 cm); 7. Ramena remena; 8. Mekanizam zaključavanja sigurnosnog pojasa u pet tačaka; 9. Preklopni remen; 10. Poluga za podešavanje sigurnosnog pojasa; 11. Sistem za podešavanje dužine sigurnosnog pojasa; 12. Vodilice za ISOFIX montažu; 13. Gornji pojas za pričvršćivanje; 14. Podešivač gornjeg pojasa za pričvršćivanje; 15. ISOFIX konektor na gornjoj tački vezivanja; 16. Vođica pojasnog pojasa; 17. Tipke za otpuštanje/zaključavanje ISOFIX konektora; 18. ISOFIX konektori.

INSTALACIJA ISOFIKS SISTEMA – SLIKA C

Korak 1: Montirajte vođice za montažu ISOFIKS-a na ISOFIKS sidrišta vozila, koje se nalaze između površine i naslona sedišta vozila.

Korak 2: Pritisnite ISOFIX taster za oslobađanje ISOFIX konektora i izvucite ih što je više moguće (u najdužem položaju).

Korak 3: Postavite dečije autosedište na sedištu vozila i usmerite dva ISOFIX konektora prema ISOFIX sidrištima na sedištu vozila.

Korak 4: Pritisnite jedan ISOFIX konektor da biste ga pričvrstili na ISOFIX sidrištu „klikom". Ponovite istu radnju i sa druge strane da biste pričvrstili oba ISOFIX konektora. ISOFIKS indikator mora da bude zelen sa obe strane. Montaža je završena. PAŽNJA! ISOFIKS konektori su ispravno postavljeni samo ako su oba indikatora ISOFIKS sistema označena zelenom bojom.

Korak 5: Gurnite dečje sedište uz naslon vozila što je više moguće unazad dok se čvrsto ne nasloni na njega. Protresite dečije sedište da biste se uverili da je dobro pričvršćeno i još jednom proverite zelene sigurnosne tastere.

MONTAŽA SEDIŠTA SA GORNJIM UREĐAJEM SA TRAKAMA – SLIKA D

Gornje sidrište je nepokretni uređaj u gepeku ili na podu vozila. Pritisnite taster za podešavanje uređaja sa trakama da biste podesili njihove dužine. Kliznite trake gornjeg uređaja kroz vođice i umetnite ih ispod naslona. Oslobodite i povucite gornji deo uređaja i pritisnite regulator da biste pričvrstili traku na poleđini sedišta vozila. Sidrišta uređaja su u 4 pozicije (A/B/C/D). Zategnite pojas gornjeg uređaja sa trakama dok indikator postane zelen. Ako indikator nije zelen gornji uređaj sa trakama nije dobro montiran. PAŽNJA! Posle montaže proverite da li je sedište zdravo i bezbedno fiksirano.

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU – SLIKA E

Za podešavanje naslona za glavu povucite i zadržite prsten za oslobađanje naslona za glavu. Povucite prsten nagore da biste pomerilli naslon za glavu u višem položaju. Zadržite prsten i pritisnite naslon nadole da biste ga pomerili u nižem položaju. Kada naslon za glavu zastane u željenom položaju oslobodite prsten da biste ga zaključali.

Ako se dečije sedište koristi okrenuto napred, naslon za glavu se mora podesiti tako da naramenice pettačkastog pojasa budu na istoj visini ili malo iznad ramena deteta.

POSTAVLJANJE PETTAČKASTOG SIGURNOSNOG POJASA – SLIKA F

Korak 1: Zadržite pritisnutim taster za podešavanje pojasa i povucite naramenicu prema sebi što je više moguće. Obavezno povucite pojas za ramena ispod jastučića za grudi kao što je prikazano na slici 1.
Korak 2: Pritisnite crveni taster na šnali pettačkastog pojasa da biste ga otkopčali.
Korak 3: Postavite dete da sedne u dečijem sedištu. Stavite naramenice preko ramena deteta i umetnite jezike šnale jedan u drugi. Zaključajte jezike umetnutih u šnali.
Korak 4: Povucite obe naramenice da zategnete krilni pojas. Uverite se da je krilni pojas nisko postavljen tako da se karlica deteta bezbedno drži.
Korak 5: Povucite regulator pettačkastog pojasa dok pojas dobro ne obezbedi dete. Povucite oba prsna jastučića u najniži položaj.

SKIDANJE PETTAČKASTOG SIGURNOSNOG POJASA – SLIKA G

PAŽNJA! Pettačkasti pojas sedišta se skida kada je visina deteta od 100 do 150 sm.
Korak 1: Otkopčajte pojas sa zajedničke šnale, uklonite međunožnu podlogu i provucite šnalu kroz otvor na presvlaku.
Korak 2: Pritisnite i zadržite taster za podešavanje naramenica. Skinite poklopac sa poleđine sedišta, povucite metalni konektor i odvojite naramenice sa njega. Umetnite metalni konektor u proreze sedišta i zategnite ga da sprečite da padne.
Korak 3: Podignite presvlaku naslona za glavu i povucite naramenice napred da biste ih uklonili sa sedišta.

DODATNI JASTUČIĆ ZA GLAVU

Za zaštitu Vašeg deteta!
Dodatni jastučić obezbeđuje Vašem detetu neophodnu podršku dok je još malo. Dodatni jastučić pruža dodatnu udobnost za veoma male bebe. Pažnja! Koristite dodatni jastučić pričvršćeni za ovaj model autosedišta dok dete ne dostigne visinu od 87 cm.

UGRADNJA DEČIJEG AUTO SEDIŠTA U POLOŽAJU “OKRENUTO NAPRED” – SLIKA H

VISINA DETETA: 76-105 cm

Upotreba: ISOFIX + Gornji uređaj sa trakama + pettačkasti sigurnosni pojas
Ugradnja sa ISOFIX sistemom i gornjim uređajem sa trakama (licem okrenutim napred).

Da biste obezbedili sigurnost deteta koristite pettačkastog pojasa dečijeg autosedišta.

1. Postavite ISOFIKS konektore na ISOFIKS sidrištima vozila.
2. Postavite auto sedište na sedištu vozila u položaj okrenut ka pravcu kretanja tako da dobro prijanja, pričvrstite gornji uređaj sa trakama.
3. Postavite dete u sedištu, zakopčajte pettačkastog sigurnosnog pojasa.

UGRADNJA AUTO SEDIŠTA U POLOŽAJ „OKRENUTO PREMA NAPRED“ – SLIKA I; SLIKA J

VISINA DETETA: 100-150 cm

SLIKA I - Upotreba sa: ISOFIX + 3-tačkastog sigurnosnog pojasa vozila

SLIKA J - Upotreba sa: 3-tačjastog sigurnosnog pojasa vozila

Ugradnja sa ISOFIX sistemom i tritačkastim sigurnosnim pojasom (licem okrenutim napred).

1. Montirajte ISOFIKS konektore na ISOFIKS sidrištima vozila.
2. Postavite dete u sedušte i podesite visinu naslona za glavu prema visini deteta.
3. Povucite tritačkasti pojas vozila. Provucite dijagonalnog pojasa kroz vođicu naslona za glavu i krilni pojas kroz vođicu na osnovi i zakopčajte ih u šnali vozila.

Ugradnja sa tritačkastim sigurnosnim pojasom (licem okrenutim napred) .

Da biste obezbedili sigurnost deteta koristite tritačkastog pojasa sedišta.

1. Postavite dete u sedište i podesite visinu naslona za glavu prema visini deteta.
2. Povucite 3-tačkastog pojasa vozila.
3. Provucite dijagonalnog pojasa kroz vođicu naslona za glavu, a krilnog pojasa kroz vođicu na osnovi i zakopčajte ih u šnali vozila.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE

1. Redovno proveravajte mehanizme za zaključavanje, pričvršćivanje i podešavanje, pojaseve i presvlaku kako biste bili sigurni da su u dobrom radnom stanju, da nisu istrošeni ili oštećeni i da su bezbedni za upotrebu.
2. Ako otkrijete bilo kakvo oštećenje ili da bilo koja funkcija ne radi, odmah prestanite da koristite auto sedište.
3. Dečije auto sedište ne treba koristiti bez presvlake! Ona je sastavni deo auto sedišta i može se zameniti samo identičnom koju je isporučio proizvođač.
4. Nemojte ponovo koristiti sedište nakon saobračajne nesreće jer je možda došlo do strukturnih oštećenja koja ga čine veoma opasnim. Može imati oštećenja koja nisu vidljiva. Pregled od strane stručnjaka je obavezan.
5. Ne ostavljajte auto sedište štetnom uticaju direktne sunčave svetlosti jer će to dovesti do bržeg i prevremenog starenja plastičnih delova i do bleđenja presvlake.
6. Skladištite auto sedište van domašaja male dece. Ne odlažite ga u vlažnoj

i prašnjavoj prostoriji sa veoma niskim ili visokim sobnim temperaturama. Za vreme skladištenja ne stavljajte druge predmete na auto sedište jer to može oštetiti proizvod.
7. Redovno proveravajte auto sedište pre svake upotrebe.
8. Za probleme u vezi sa normalnim radom auto sedišta, obratite se ovlašćenom servisu ili prodavcu od kojeg ste ga kupili ili distributeru ovog proizvoda.

UPUTSTVA ZA ČIŠĆENJE

1. Presvlake se mogu ukloniti i oprati blagim deterdžentom u mašini za pranje veša na osetljivom ciklusu (30°C). Molimo pogledajte uputstva na etiketi za čišćenje koja je prišivena na presvlake. Boje presvlake mogu izbledeti ako se pere na temperaturi većoj od 30°C. Nemojte centrifugirati i sušiti u električnoj mašini za sušenje veša (tkanina se može odvojiti od vate). DA BISTE SKINULI PRESVLAKU SEDIŠTA PRATITE KORAKE SA SLIKE K.
2. Plastični delovi auto sedišta možete čistiti toplom vodom i sapunom. Nemojte koristiti agresivne deterđente (npr. rastvarači).
3. Sigurnosni pojas možete skinuti i oprati mlakom vodom i sapunom. Pažnja! Nikada ne skidajte ezičasti delovi sa traka pojasa.
4. Uverite se da sapun ne ulazi u kopču ili bilo koji deo za podešavanje i vođenje prilikom čišćenja.
5. Nemojte koristiti hemijska sredstva za čišćenje, izbelivač ili abrazivna sredstva za čišćenje bilo kog dela auto sedišta.
6. Uvek posle čišćenja ostavljajte auto sedište da se dobro osuši pre ponovnog korišćenja ili skladištenja.
7. Izbegavajte da mokrite naplepnice. Nemojte ih uklanjati jer sadrže važne informacije.

Pažnja! Dečijeg autosedišta ne treba koristiti bez presvlake. Ako treba zameniti presvlaku auto sedišta, uverite se da koristite originalnu presvlaku jer je važno za pravilno funkcionisanje sitema za zaštitu dece. Za zamenu originalnim presvlakama, obratite se prodajnom agentu od koga ste kupili ovaj proizvod, uvozniku ili proizvođaču.

Proizvedeno za MONI u NRK
Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,
Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,
Broj telefona: 02/936 07 90
Sajt: www.moni.bg

BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

OPMERKING

Hoogte van het kind: 76-150 cm

Voor hoogte van het kind 76-105 cm: Geavanceerd i-Size kinderbeveiligingssysteem

1. Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem. Het systeem is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in voornamelijk 'i-Size compatibele' autostoelen, zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding.
2. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant of met de detailhandelaar van het autostoeltje.

Voor hoogte van het kind 100- 150 cm: i-Size Zitverhoger.

1.Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem in de vorm van een zitverhoger i-Size. Het is goedgekeurd onder VN-Reglement nr. 129 voor gebruik voornamelijk op 'i-Size-autostoelen', zoals gespecificeerd door voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig.
2. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of dealer van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem.

BEDOELD GEBRUIK VAN HET PRODUCT– AFBEELDING A

Het product is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem dat is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 voor gebruik in 'i-Size compatibele' autostoelen, zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding. Het product is geschikt voor kinderen met een gewicht **van 9 tot 36 kg en met een hoogte van 76-150 cm.** Het kinderbeveiligingssysteem voor voertuigen PULSE i-Size is goedgekeurd:

• **voor kinderen met een hoogte van 76 cm tot 105 cm** met een in de rijrichting geïnstalleerd zitje, met een 5-punts veiligheidsgordel op het zitje, een toptetherriem en vaste ISOFIX- verbindingssukken aan de ISOFIX bevestigingspunten.

• **voor kinderen met een hoogte van 100 cm tot 150 cm** met een in de rijrichting geïnstalleerd zitje met 3-punts autogordel en vaste ISOFIX-verbindingssukken aan de ISOFIX bevestigingspunten.

• **voor kinderen met een lengte van 100 cm tot 150 cm** indien het autostoeltje in de rijrichting met een 3-punts veiligheidsgordel is gemonteerd.

AANDACHT: Installeer het zitje nooit in de rijrichting van het voertuig en met het kind in de positie "MET HET GEZICHT NAAR VOREN" voordat het kind 15 maanden oud is!

AANDACHT: De bovenste riemuitrusting wordt niet gebruikt totdat de hoogte van het kind 100-150 cm is.

WAARSCHUWING! ZEER GEVAARLIJK! Installeer dit kinderbeveiligingssysteem niet op de voorste passagiersstoel met een geactiveerde frontairbag (SRS). Het activeren van de airbag kan ernstig letsel of de dood veroorzaken.

DIT KINDERBEVEILIGINGSSYSTEEM IS ALLEEN GESCHIKT ALS GOEDGEKEURDE VOERTUIGEN ZIJN UITGERUST MET DRIEPUNTS STATISCHE OF OPROLBARE VEILIGHEIDSGORDELS DIE VOLDOEN AAN DE VOORSCHRIFTEN VAN REGLEMENT NR. 16 VAN UN/ECE OF ANDERE GELIJKWAARDIGE NORMEN. Controleer de instructies van uw voertuig om te zien of dit universele kinderzitje erin kan worden geïnstalleerd voor kinderen in de genoemde gewichtsgroepen.

WETTELIJKE VEREISTEN

Het autokinderstoeltje is vervaardigd, getest en gecertificeerd volgens de vereisten van de Europese norm voor kinderveiligheidsuitrusting (ECE R 129/04). Het stempel met de E-goedkeuring (omcirkeld) en het goedkeuringsnummer is op het goedkeuringslabel (sticker geplaatst op het autokinderzitje) te vinden. Deze goedkeuring vervalt als u aan het autokinderstoeltje wijzigingen aanbrengt. Alleen de fabrikant mag wijzigingen aan het kinderveiligheidszitje aanbrengen.

TYPE GOEDGEKEURDE GORDELS VOOR HET BEVEILIGEN VAN EEN KINDERSTOELTJE IN DE AUTO – AFBEELDING B

Veiligheidsgordels van de auto: 1.Diagonale gordel; 2.Heupgordel; ISOFOX-bevestigingspunten.

PRONTO i-Size kan alleen worden gebruikt in voertuigen die met ISOFIX- bevestigingspunten zijn uitgerust. Het zitje is alleen geschikt voor installatie in voertuigen die met een 3-punts veiligheidsgordel zijn uitgerust die volgens UNECE-reglement nr. 16 is goedgekeurd.Lees bij gebruik van een ISOFIX-kinderzitje de instructies van de voertuigfabrikant.

BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

WAARSCHUWING!

• Laat een kind nooit zonder toezicht achter terwijl het in een autostoeltje zit.

• Gebruik de stoel alleen voor het beoogde doel! Het is niet ontworpen voor huishoudelijk gebruik.

• Gebruik het autostoeltje alleen in de achterwaartse positie tot het gewicht van het kind eroverheen zit.

• Gebruik geen contactpunten voor het dragen van de lading ander dan de contactpunten die in de instructies worden beschreven en zijn aangeduid op het autostoeltje.



• Installeer het zitje nooit in de rijrichting van het voertuig en met het kind in de positie “MET HET GEZICHT NAAR VOREN” voordat het kind 15 maanden oud is!
• Het autostoeltje vervangt geen wieg of bed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikte kinderwagen, wieg of bed worden geplaatst.
• Voor maximale bescherming wordt de middelste zitplaats op de achterbank aanbevolen als de veiligste positie in de meeste auto’s.
• Zet het kind altijd vast in het autostoeltje met de veiligheidsgordel.
• Zorg ervoor dat alle gordels waarmee het veiligheidssysteem in het voertuig is vastgezet, zo strak mogelijk zijn vastgemaakt. Zorg ervoor dat de gordels waarmee het kind wordt vastgezet, zijn aangepast aan het lichaam van het kind, zo strak mogelijk zijn aangetrokken zonder uw kind te hinderen en niet verdraaid zijn.
• Het is erg belangrijk om de heupgordel laag te gebruiken, zodat het bekken goed vastzit.
• Laat de gesp niet gedeeltelijk gesloten, hij moet vergrendeld zijn wanneer alle onderdelen vastzitten.
• Gebruik het veiligheidssysteem niet in een voertuig alleen met heupgordel.
• Wanneer u het autostoeltje op het frame van de kinderwagen installeert, zorg er dan voor dat alle vergrendelingen voor gebruik zijn vergrendeld.
• Controleer altijd op losse voorwerpen achter het stoelletje of op de autostoel ernaast, voorwerpen of bagage die het kind kunnen verwonden bij een abrupte stop, botsing of ongeval. Ze moeten worden verwijderd of stevig worden vastgemaakt, maar op veilige afstand van de stoel en het kind.
• Het product moet stevig aan het autostoeltje worden vastgemaakt door middel van veiligheidsgordels, ook als het niet in gebruik is, omdat anders, bij een ongeval of wanneer de auto plotseling stopt, het autostoeltje zijn passagiers kan verwonden.
• Gebruik geen andere dragende punten dan die beschreven in de instructies en gemarkeerd op het kinderzitje.
• Zorg ervoor dat alle onderdelen van het beveiligingssysteem goed op hun plaats zijn vergrendeld en dat er geen gevaar bestaat dat ze tijdens het dagelijks gebruik van het voertuig bekneld raken in de verstelbare stoelen en deuren.
• Na een sterke botsing kunnen de stoel en gordels beschadigd raken, daarom is het aan te raden deze te vervangen.
• Breng geen wijzigingen of verbeteringen aan of voeg geen nieuwe accessoires of kussens toe aan de structuur van het autostoeltje anders dan die door de fabrikant zijn geleverd en zonder de voorafgaande goedkeuring van een geau toriseerde organisatie. Zorg ervoor dat u de instructies van de fabrikant zorgvuldig opvolgt bij het monteren en afstellen van dit kinderzitje.
• Bevestig geen extra snoeren of banden aan het product om verstikkingsgevaar te voorkomen.

• Als er schade aan het autostoelletje ontstaat, probeer het dan niet zelf te repareren, maar neem contact op met een erkend servicecentrum of de importeur.
• Het veiligheidsysteem voor kinderen mag niet zonder luifel worden gebruikt.
• De luifel van het autostoeltje mag niet worden vervangen door een hoes die niet door de fabrikant wordt aanbevolen. De luifel speelt een belangrijke rol in de effectiviteit van het veiligheidssysteem.
• Als u uw auto in direct zonlicht laat staan, raden wij u aan het autostoeltje af te dekken, omdat het en de daaraan bevestigde kunststof onderdelen erg heet kunnen worden en vervormen. Controleer ook voordat u het kind in het stoeltje plaatst of het stoeltje is opgewarmd om brandwonden te voorkomen.
• Houd weg van vuur.
• Bewaar het product niet op vochtige plaatsen en in direct zonlicht.
• Probeer het autostoelletje niet zelf te repareren. dit kan resulteren in letsels indien uitgevoerd door een niet-professioneel.

ONDERDELEN VAN HET KINDERSTOELTJE – AFBEELDING PD

BELANGRIJK! De schema's en de afbeeldingen in deze handleiding zijn uitsluitend bedoeld ter illustratie en als leidraad.

ONDERDELEN: 1. Hendel voor het verstellen van de hoofdsteun; 2. Hoofdsteun; 3. Geleider van de schuine gordel; 4. Rugleuning; 5. Schoudergordelkussens; 6. Extra kussen (76-87 cm); 7. Schouderbanden; 8. Sluitmechanisme van de vijfpuntsgordel; 9. Heupgordel; 10. Hendel voor het verstellen van de veiligheidsgordels; 11. Systeem voor het verstellen van de lengte van de veiligheidsgordels; 12. Geleiders voor het bevestigen van ISOFIX; 13. Bovenste bevestigingsband (Top tether); 14. Regelaar voor de bovenste bevestigingsband; 15. ISOFIX-connector op de bovenste bevestigingsband; 16. Geleider voor de heupgordel; 17. Knoppen voor het ontgrendelen/vergrendelen van de ISOFIX-bevestigingspunten; 18. ISOFIX-bevestigingspunten.

INSTALLEREN VAN HET ISOFIX SYSTEEM – AFBEELDING C

Stap 1: Monteer de ISOFIX- plaatsingsgeleiders op de ISOFIX- bevestigingspunten van het voertuig, die zich tussen het oppervlak en de rugleuning van de autostoel bevinden.

Stap 2: Druk op de ISOFIX-knop om de ISOFIX-punten los te maken en trek ze maximaal uit (in de langste stand).

Stap 3: Plaats het kinderzitje op de autostoel en richt de twee ISOFIX-verbindingsstukken naar de ISOFIX- bevestigingspunten op de autostoel.

Stap 4: Druk op een van de ISOFIX-verbindingsstukken om hem met een 'klik' aan het ISOFIX-bevestigingspunt te bevestigen. Herhaal de handeling aan de andere kant om beide ISOFIX-verbindingsstukken vast te maken. De ISOFIX- indicator moet aan beide kanten groen zijn. De installatie is voltooid. AANDACHT!

De ISOFIX-verbindingsstukken zijn alleen correct geïnstalleerd als beide ISOFIX-indicatoren van het systeem op groen staan.

Stap 5: Duw het kinderzitje zo ver mogelijk tegen de rugleuning van de autostoel totdat het goed aansluit. Schud het kinderzitje om ervoor te zorgen dat het stevig vastzit en controleer nog eens de groene knopen voor veiligheid.

MONTAGE VAN HET STOELTJE MET BOVENSTE RIEMUITRUSTING – AFBEELDING D

Het bovenste bevestigingspunt moet een vast onderdeel op de kofferbak of vloer van het voertuig zijn. Druk op het verstellen van de bovenste riemuitrusting om de lengte aan te passen. Schuif de gordels van de bovenste riemuitrusting door de bovenste geleiders, steek ze onder de rugleuning. Laat de bovenkant van de riemuitrusting los, trek eraan en druk op de versteller om de riem aan de achterkant van het autostoeltje vast te maken. De bevestigingspunten van het apparaat hebben 4 standen (A/B/C/D). Span de gordel van de bovenste riemuitrusting aan totdat de indicator op het verstelmechanisme groen wordt. Als de indicator niet groen is, is bovenste riemuitrusting niet correct gemonteerd.
AANDACHT! Controleer na de montage of het stoeltje stevig en veilig is bevestigd.

AFSTELLING VAN DE HOOFDSTEUN – AFBEELDING E

Trek om de hoofdsteun af te stellen aan de ontgrendelingsring van de hoofdsteun en houd deze vast. Trek de ring omhoog om de hoofdsteun in een hogere stand te zetten. Houd de ring vast en duw de hoofdsteun naar beneden om hem in een lagere stand te zetten. Als de hoofdsteun in de gewenste stand staat, laat de ring los om hem te vergrendelen. Indien het kinderzitje naar voren gericht wordt gebruikt, moet de hoofdsteun zo worden afgesteld dat de gordels van de 5-puntsgordel zich op dezelfde hoogte of iets boven de schouders van het kind bevinden.

PLAATSEN VAN DE 5-PUNTSGORDEL – AFBEELDING F

Stap 1: Houd de gordelverstelknop ingedrukt en trek de schoudergordel zo ver mogelijk naar je toe. Zorg ervoor dat je de schoudergordel onder de borstkussentjes trekt, zoals weergegeven in afbeelding 1.

Stap 2: Druk op de rode gespknop op de 5-puntsgordel om deze los te maken.

Stap 3: Plaats het kind in het zitje. Haal de schouderriempjes over de schouders van het kind en stop de gesptongen in elkaar. Vergrendel de in de gesp gestopte tongen.

Stap 4: Trek aan beide schouderriempjes om de heupgordel strakker te maken. Zorg ervoor dat de heupgordel laag zit, zodat het bekken van het kind stevig wordt vastgehouden.

Stap 5: Trek aan de 5-puntsgordelversteller totdat de gordel het kind goed beveiligt. Trek beide borstkussentjes naar hun laagste positie.

VERWIJDEREN VAN DE 5-PUNTSGORDEL – AFBEELDING G

AANDACHT! De 5- punts veiligheidsgordel wordt verwijderd wanneer het kind 100-150 cm hoog is.

Stap 1: Maak de riem los van de gesp, verwijder het kruiskussentje en haal de gesp door de opening in de bekleding.

Stap 2: Houd de knop voor het verstellen van de schouderriempjes ingedrukt. Verwijder de deksel aan de achterkant van het zitje, trek de metalen verbindingsstuk eruit en maak de schouderriempjes los. Steek het metalen verbindingsstuk in de sleuven van het stoeltje en draai hem vast om te voorkomen dat hij valt.

Stap 3 : Til de bekleding op de hoofdsteun op en trek de schouderriempjes naar voren om ze van het stoeltje te verwijderen.

EXTRA HOOFDKUSSEN -

Voor de veiligheid van uw kind! Het extra kussen wordt gebruikt om extra comfort aan zeer kleine baby's te bieden. Aandacht! Gebruik het extra kussen dat aan dit model autostoeltje is bevestigd totdat het kind een lengte van 87 cm heeft bereikt.

AUTOSTOELTJE INSTALLEREN IN EEN NAAR VOREN GERICHTE STAND - AFBEELDING H

HOOGTE VAN HET KIND: 76-105 cm

Gebruik van: ISOFIX + Toptetherriem + 5-punts veiligheidsgordel

Installeren met ISOFIX-systeem en toptetherriem (met het gezicht naar voren).

Gebruik de 5-punts veiligheidsgordel van de stoel om de veiligheid van het kind te waarborgen.

1. Installeer de ISOFIX-eindstukken aan de ISOFIX-bevestigingspunten van de auto.
2 . Plaats het zitje op de autostoelt in de rijrichting, bevestig de toptetherriem.
3. Plaats het kind in het zitje, maak de 5-puntsgordel vast.

HET AUTOSTOELTJE IN DE RIJRICHTING MONTEREN - AFBEELDINGEN E en F

HOOGTE VAN HET KIND: 100-150 cm

I - Gebruik van: ISOFIX + 3-punts veiligheidsgordel van het voertuig

J- Gebruik van: 3-punts veiligheidsgordel van het voertuig

Installeren met ISOFIX -systeem en 3- punts veiligheidsgordel (met het gezicht naar voren).

Gebruik de 3-punts veiligheidsgordel op de stoel om de veiligheid van het kind te waarborgen.

1. Installeer de ISOFIX-eindstukken aan de ISOFIX-bevestigingspunten van de auto.

2.Plaats het kind in het zitje en pas de hoogte van de hoofdsteun aan de hoogte van het kind aan.
3. Trek aan de 3-punts veiligheidsgordel van het voertuig. Steek de diagonale gordel door de geleider op de hoofdsteun en de heupgordel door de geleider op de basis en maak ze vast aan de gesp van het voertuig.

Montage enkel met 3-punts veiligheidsgordel (naar voren gericht).

Gebruik de 3-punts veiligheidsgordel op de stoel om de veiligheid van het kind te waarborgen.
1. Plaats het kind in het stoeltje en pas de hoogte van de hoofdsteun aan de lengte van het kind aan.
2. Trek de 3-punts veiligheidsgordel uit. Steek de diagonale veiligheidsgordel door de geleider op de hoofdsteun en de heupgordel door de geleider op de basis en bevestig deze aan het voertuig.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

ONDERHOUD INSTRUCTIES

1. Controleer regelmatig de vergrendel-, vastzet- en afstelmechanismen, riemen en stoffering om er zeker van te zijn dat ze in goede staat verkeren, niet versleten of beschadigd zijn en veilig in gebruik.
2. Als u schade ontdekt of een functie niet werkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het autostoelletje.
3. Het autostoelletje mag niet zonder bekleding worden gebruikt! Het is een integraal onderdeel van het stoeltje en kan alleen worden vervangen door een identiek exemplaar dat door de fabrikant wordt geleverd.
4. Gebruik het autostoeltje niet opnieuw na een ongeval, aangezien er structurele schade kan zijn waardoor het erg gevaarlijk is. Er kan schade zijn die niet zichtbaar is. Inspectie door een servicespecialist is verplicht.
5. Stel het autostoeltje niet bloot aan de schadelijke effecten van direct zonlicht, dit leidt tot een snellere en voortijdige veroudering van de kunststof onderdelen en het verbleken van de bekleding.
6. Berg het autostoeltje op buiten het bereik van kleine kinderen. Bewaar het niet in een vochtige en stoffige ruimte met zeer lage of hoge kamertemperatuur. Plaats geen andere voorwerpen op de autostoel terwijl deze is opgeborgen, omdat dit het product kan beschadigen.
7. Voer een regelmatige inspectie uit voor elk gebruik van het autostoeltje.
8. Neem voor problemen in verband met de normale werking van het autostoeltje contact op met een erkend servicecentrum of de dealer waar u het hebt gekocht of de distributeur van dit product.

REINIGINGSINSTRUCTIES

1. De bekleding kan worden verwijderd en gereinigd met een mild wasmiddel in een wasmachine op een fijn programma (30°C). Raadpleeg de instructies op het

reinigingslabel dat op de bekleding is genaaid. De kleuren van de bekleding kunnen verbleken bij reiniging bij meer dan 30°C. Niet centrifugeren en drogen in een elektrische wasdroger (de stof kan loskomen van de watten). VOLG DE STAPPEN OP AFBEELDING K OM DE BEKLEDING VAN HET STOELTJE TE VERWIJDEREN.
2. Een deel van de stoel is van plastic en kan worden gereinigd met warm zeepsop. Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen (bijv. oplosmiddelen).
3. De veiligheidsgordel kan worden verwijderd en gereinigd met lauw zeepsop. Let op! Verwijder nooit de tongvergrendelingsdelen van de banden.
4. Zorg ervoor dat er bij het reinigen geen zeep in de gesp of enig instel- en geleidingsdeel komt.
5. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen, bleekmiddelen of ontvetters om enig onderdeel van de autostoel schoon te maken.
6. Laat de stoel na het reinigen altijd volledig drogen en gebruik hem of berg hem op.
7. Zorg ervoor dat de etiketten niet nat worden. Verwijder ze niet omdat ze belangrijke informatie bevatten.
Let op! Het autostoelletje mag niet worden gebruikt zonder de bekleding. Als u de bekleding van het stoeltje moet vervangen, zorg er dan voor dat u de originele bekleding gebruikt, omdat het belangrijk is dat het veiligheidssysteem goed werkt. Neem voor vervanging door originele bekleding contact op met de verkoper waar u dit product heeft gekocht, de importeur of de fabrikant.

Gemaakt voor MONI in de VRC
Fabrikant en Importeur: Moni Trade Ltd.
Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Telefoonnummer: 02/936 07 90, Website: www.moni.bg

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ



MEGJEGYZÉS

Gyermek magassága: 76-150 cm

76-105 cm gyermekmagassághoz: i-Size gyermekülés fejlett biztonsággal.

1. Ez egy fejlett gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírása szerint jóváhagyva használható „i-Size-kompatibilis” üléshelyzetekben a járművekben, a jármű gyártója által a felhasználói kézikönyvben meghatározottak szerint.
2. Ha kétségei vannak, forduljon a gyermekülés gyártójához vagy kereskedőjéhez.

100-105 cm gyermekmagassághoz: i-Size Gépkocsi ülésmagasító

1. Ez egy fejlett gyermekbiztonsági rendszer i-Size ülésmagasítóként. Az ENSZ 129. számú előírása szerint elsősorban “i-Size ülésekben” való használatra engedélyezett, ahogy azt a járműgyártók a jármű használati útmutatójában előírják.
2. Ha kétségei vannak, forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy kereskedőjéhez.

A TERMÉK RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA – A. ÁBRA

A termék egy fejlett gyermekbiztonsági rendszer, amelyet a 129. számú előírás szerint engedélyeztek „i-Size-kompatibilis” személygépkocsi-ülésekben való használatra, **9-36 kg súlyú, 76-150 cm magasságú gyermekek számára.** A PULSE i-Size autóban utazó gyermekek biztonsági rendszerét jóváhagyták:

- **76–105 cm magas gyermekek számára** előre néző ülésben, 5 pontos biztonsági övvel, felső hevederrel és az ISOFIX rögzítési pontokhoz rögzített ISOFIX csatlakozókkal.
- **100 cm-től 150 cm-ig terjedő** magasságú gyermekek számára menetirány szerinti üléssel, 3 pontos jármű biztonsági övvel és fix ISOFIX csatlakozókkal az ISOFIX rögzítési pontokhoz.
- **100 cm-től 150 cm-ig terjedő magasságú** gyermekek számára, mozgásirányban felszerelt üléssel, 3 pontos jármű biztonsági övvel.

FIGYELEM: Soha ne szerelje fel az ülést a jármű irányával és a gyermek „ELŐRE NÉZŐ” helyzetben, mielőtt a gyermek 15 hónapos kora!

FIGYELEM: A felső szalagos eszközt nem használják, ha a gyermek eléri a 100-150 cm-es magasságot.

FIGYELMEZTETÉS! RENDKÍVÜL VESZÉLYES! Ne szerelje be ezt a gyermekbiztonsági rendszert az első utasülésre, ha az első légzsák (SRS) aktiválva van. A légzsák működésbe lépése súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

EZ A GYERMEK BIZTONSÁGI ÜLŐRENDSZER CSAK JÓVÁHAGYOTT LAPTOP/ HÁROM PONT/ STATIKUS/ BIZTONSÁGI ÖVVEL FELSZERELT JÁRMŰVEKBE BESZERELHETŐ , AMELYEK MEGFELELNEK AZ ENSZ-EGB 16. SZ. SZABÁLYZAT KÖVETELMÉNYÉNEK VAGY EGYÉB EGYENÉRTÉKŰ SZABVÁNYNAK.

JOGI KÖVETELMÉNYEK

A gyermekbiztonsági autósülés a Gyermekbiztonsági Felszerelések Európai Szabványa (ECE R 129/04) követelményei szerint készült, tesztelt és tanúsított. Az E jóváhagyási bélyegző (körben) és a jóváhagyási szám a jóváhagyási címkén található (matrica a biztonsági gyermekülésre ragasztva) Ez a jóváhagyás érvényét veszti, ha bármilyen változtatást hajt végre a gyermekülésen. Csak a gyártó végezhet változtatásokat a biztonsági gyermekülésen.

A JÓVÁHAGYOTT AUTÓBIZTONSÁGI ÖVEK TÍPUSA – B. ÁBRA

Autó biztonsági övek: 1.Átlós öv; 2.Térd fölötti öv; ISOFOX rögzítési pontok. A PRONTO i-Size csak ISOFIX rögzítési pontokkal felszerelt járművekben használható. A szék csak az ENSZ 16. számú rendelete alapján jóváhagyott 3 pontos biztonsági övvel felszerelt járművekbe alkalmas. ISOFIX gyermekbiztonsági rendszer használatakor olvassa el az autógyártó utasításait.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

FIGYELEM!

•Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül az autósülésben.

• A széket csak rendeltetésszerűen használja! Nem háztartási használatra tervezték.

• Soha ne szerelje be az ülést a jármű mozgásának irányába, és a gyermek “ELŐRE HAJTÓ” pozícióban, mielőtt a gyermek 15 hónapos kora lett!

• ISOFIX rendszerrel való beszerelés esetén a jármű biztonsági övet tilos a gyermekülés mögött rögzíteni, mert az beakadna a biztonsági öv felfújódó részébe.

• A maximális védelem érdekében a középső hátsó üléshelyzet javasolt, mint a legbiztonságosabb pozíció a legtöbb autóban.

• Mindig rögzítse a gyermeket az autósülésben a biztonsági öv használatával.

• Győződjön meg arról, hogy az összes öv, amely az utasbiztonsági rendszert rögzíti a járműben, a lehető legszorosabban van rögzítve. Ügyeljen arra, hogy a gyermeket rögzítő övek a gyermek testéhez igazodjanak, a lehető legszorosabban legyenek meghúzva anélkül, hogy kellemetlenséget okoznának a gyermeknek, és ne csavarodjanak meg.

• Nagyon fontos, hogy a medenceövet alacsonyan használjuk, hogy a medence biztosan rögzítve legyen.

• Ne használja az utasbiztonsági rendszert kizárólag kétpontos övvel felszerelt járműben.

• Csak az útmutatóban leírt és az autóülésen megjelölt rögzítési pontokat alkalmazza.

• Mindig ellenőrizze, hogy az ülés mögött vagy a mellette lévő ülésen nincsenek-e rögzítetlen tárgyak, olyan tárgyak vagy csomagok, amelyek hirtelen megállás, ütközés vagy baleset esetén sérülést okozhatnak a gyermeknek. El kell távolítani vagy biztonságosan rögzíteni kell őket, de biztonságos távolságban az üléstől és a gyermektől.
• A terméket biztonsági övvel szilárdan az autóüléshez kell rögzíteni, még használaton kívül is, különben baleset vagy az autó hirtelen leállása esetén az ülés megsérülhet az utasokat.
• Ne használjon más teherhordó pontot, mint az útmutatóban leírtak és a gyermekülésen meg vannak jelölve.
• Győződjön meg arról, hogy az utasbiztonsági rendszer minden alkatrésze megfelelően rögzült, és nem áll fenn annak a veszélye, hogy a jármű napi használata során becsípődjenek az állítható ülésekbe és ajtókba.
• Ne hagyja a csatot részben zárva, reteszelve kell lennie, ha minden alkatrész be van kapcsolva.
• Erős ütközés után az ülés és az övek megsérülhetnek, ezért javasolt ezek cseréje.
• A gyártó nem vállal felelősséget a biztonságért abban az esetben, ha a jóváhagyott típustól eltérő vagy az általa javasolt alkatrészeket használnak.
• Ne végezzen változtatásokat, fejlesztéseket, illetve ne adjon hozzá új kiegészítőket vagy betéteket az autósülés szerkezetéhez, kivéve azokat, amelyeket a gyártó biztosított, és egy felhatalmazott szervezet előzetes jóváhagyása nélkül. Kérjük, ügyeljen arra, hogy a gyermekbiztonsági rendszer felszerelésekor és beállításakor gondosan kövesse a gyártó utasításait.
• A fulladás veszélyének elkerülése érdekében ne rögzítsen további zsinórokat vagy kötéseket a termékhez.
• Ha a szék megsérül, ne próbálja meg saját maga megjavítani, hanem forduljon hivatalos szervizközponthoz vagy az importőrhöz.
• A gyermekülést burkolat (kárpit) nélkül nem szabad használni.
• A gyerekülés huzatát (kárpitját) nem szabad a gyártó által nem javasolt huzatra (kárpitra) cserélni. Fontos szerepet játszik a biztonsági rendszer hatékonyságában.
• Ha közvetlen napfénynek teszi ki autóját, javasoljuk, hogy takarja le az autósülést, mert az és a hozzátartozó műanyag alkatrészek nagyon felforrósodhatnak és deformálódhatnak. Ezenkívül, mielőtt a gyermeket az ülésbe helyezi, ellenőrizze, hogy az ülés felmelegedett-e, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
• Tartsd távol tűztől.
• Az autósülés nem helyettesíti a kosarat vagy az ágyat. Ha gyermekének aludnia kell, helyezze megfelelő babakocsiba, babakosárba vagy ágyba.
• Ne tárolja a terméket nedves helyen és közvetlen napfénynek kitéve.
• Ne kísérelje meg saját maga megjavítani az autósülést. Ez későbbi károkhoz vezethet, ha nem szakember végzi.

A GYERMEKSZÉK FŐ RÉSZEI – PD. ÁBRA

FONTOS! Az útmutatóban található diagramok és ábrák csak illusztráció és iránymutatás célját szolgálják.

ALKATRÉSZEK: 1. Fejtámla-állítókar; 2. Fejtámla; 3. Átlapos hevedervezető; 4. Hátlap; 5. Vállpárnák; 6. Kiegészítő párna (76–87 cm); 7. Vállhevederek; 8. Ötpontos biztonsági öv rögzítőmechanizmusa; 9. Lábszíj; 10. Biztonsági öv állítókar; 11. Biztonsági öv hosszállító rendszer; 12. ISOFIX rögzítővezetékek; 13. Felső rögzítőheveder; 14. Felső rögzítőheveder állító; 15. ISOFIX csatlakozó a felső rögzítőhevederen; 16. Medenceöv-vezető; 17. Gombok az ISOFIX csatlakozók kioldásához/reteszeléséhez; 18. ISOFIX csatlakozók.

AZ ISOFIX RENDSZER FELSZERELÉSE – C. ÁBRA

1. lépés: Szerelje be az ISOFIX -et a jármű ISOFIX rögzítési pontjainak felszereléséhez, amelyek az autó ülés felülete és háttámlája között helyezkednek el.

2. lépés: Nyomja meg az ISOFIX gombot az ISOFIX csatok felszabadításához, és a lehető legnagyobb mértékben húzza ki őket (a leghosszabb helyzetben).

3. lépés: Helyezze a baba ülést az autóülésre, és irányítsa meg a két ISOFIX csatlakozót az autóülés ISOFIX rögzítési pontjaira.

4. lépés: Nyomja meg az ISOFIX egyik csatlakozóját, hogy az ISOFIX csatolási ponthoz "kattintással" rögzítse. Ismételje meg a műveletet a másik oldalon, hogy biztosítsa mindkét ISOFIX csatlakozót. Az ISOFIX jelzőnek mindkét oldalán zöldnek kell lennie. A szerelés befejeződött. FIGYELEM! Az ISOFIX csatlakozók megfelelően vannak elhelyezve, ha az ISOFIX rendszer mindkét mutatóját zöld színben jelzik.

5. lépés: Nyomja meg a baba ülést az autó hátuljára, amíg az szilárdan meghajlik. Rázza meg a gyermekek székét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy szorosan rögzítve van -e, és ellenőrizze újra a zöld biztonsági gombokat.

AZ ÜLÉS FELSZERELÉSE FELSŐ SÁVOS BERENDEZÉSRE – D. ÁBRA

A felső rögzítési pont egy rögzített eszköz a jármű csomagtartóján vagy padlóján. Nyomja meg a szalagmeghajtó beállító gombját a hosszának beállításához. Csúsztassa át a felső szíjhajtás szíjait a felső vezetőkön, vezesse át őket a reg. Engedje el és húzza meg a hevedereszköz tetejét, majd nyomja meg a beállítót, hogy rögzítse a hevedert az autóülés háttámlájához. A készülék rögzítési pontjai 4 pozícióban vannak (A/B/C/D). Húzza meg a szíjat a felső szíjhajtáson, amíg a beállító mechanizmuson lévő jelzőfény zöldre nem vált. Ha a jelzőfény nem zölden világít, akkor a felső szalagos meghajtó nincs megfelelően telepítve. FIGYELEM! A megfigyelés után ellenőrizze, hogy az ülés szilárdan és biztonságosan rögzítve van-e.

FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA – E. ÁBRA

A fejtámla beállításához húzza meg és tartsa lenyomva a fejtámla kioldó gyűrűjét. Húzza felfelé a hurkot, hogy a fejtámlát magasabb pozícióba helyezze. Tartsa a hurkot, és nyomja le a fejtámlát, hogy alacsonyabb helyzetbe kerüljön. Amikor a fejtámla a kívánt helyzetben van, engedje el a gyűrűt a rögzítéshez.

5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖV BESZERELÉSE – F. ÁBRA

1. lépés: Tartsa lenyomva az öv beállító gombot, és húzza a vállövet amennyire csak lehetséges maga felé. Ügyeljen arra, hogy a vállövet a mellkaspárnák alá húzza az 1. ábrán látható módon.
2. lépés: Nyomja meg az 5 pontos heveder piros csatgombját a kioldáshoz.
3. lépés: Ültesse le a gyermeket a székbe. Húzza át a vállöveket a gyermek vállán, és dugja egymásba a csat nyelveit. Rögzítse a csatba bújtatott nyelveket.
4. lépés: Húzza meg mindkét vállövet a kétoldali öv megfeszítéséhez. Ügyeljen arra, hogy a kétpontos öv alacsonyan legyen elhelyezve, hogy a gyermek medencéjét szilárdan megfogja.
5. lépés: Húzza meg az 5 pontos övállítót, amíg az öv jól rögzíti a gyermeket. Húzza mindkét mellkaspárnát a legalacsonyabb helyzetbe.

AZ 5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖV ELTÁVOLÍTÁSA – G. ÁBRA

FIGYELEM! Az 5 pontos biztonsági övet akkor távolítják el, ha a gyermek 100-150 cm magas.
1. lépés: Kapcsolja ki az övet a csatból, távolítsa el a lépésbetétet, és fűzze át a csatot a damaszt nyíláson.
2. lépés: Nyomja meg és tartsa lenyomva a vállöv beállító gombot. Távolítsa el a huzatot az ülés hátuljáról, húzza meg a fém csatlakozót és vegye le róla a vállöveket. Helyezze be a fém csatlakozót az ülés nyílásaiba, és húzza meg, hogy megakadályozza az leesést.
3. lépés: Emelje fel a damaszt a fejtámlán, és húzza előre a váll térdét, hogy vegye le őket az ülésről.

KIEGÉSZÍTŐ FEJPÁRNA

Gyermeke védelmében!
Az extra betét megadja gyermekének azt a támogatást, amelyre szüksége van, amíg még kicsi. Az extra párnázás extra kényelmet biztosít a nagyon kicsi babák számára. Figyelem! Kérjük, használja az ehhez az autósülés-modellhez erősített kiegészítő alátétet, amíg a gyermek el nem éri a 87 cm-es magasságot.

AUTÓSÜLÉS BESZERELÉSE ELŐRE BEVEZETT POZÍCIÓBAN – H. ÁBRA

A GYERMEK MAGASSÁGA: 76-105 cm
Használat: ISOFIX + Felső heveder + 5 pontos biztonsági öv
Beszerelés ISOFIX rendszerrel és felső övberendezéssel (előre néző).
A gyermek biztonsága érdekében használja az 5 pontos biztonsági övet a széken.
1. Illessze az ISOFIX füleket az autó ISOFIX rögzítőire.
2. Helyezze az autósülést határozottan az autósülésre menetirányban, rögzítse a felső hevederszerkezetet.
3. Helyezze a gyermeket az ülésbe, kapcsolja be az 5 pontos biztonsági övet.

AUTÓSÜLÉS BESZERELÉSE ELŐRE FORRÓ POZÍCIÓBAN – I. ÁBRA; J. ÁBRA

A GYERMEK MAGASSÁGA: 100-150 cm



I. ÁBRA - Használat: ISOFIX + 3 pontos autós biztonsági öv

J. ÁBRA - Használat: 3 pontos jármű biztonsági öv

Beszerelés ISOFIX rendszerrel és 3 pontos biztonsági övvel (előrefelé).

1. Illessze az ISOFIX füleket az autó ISOFIX rögzítőire.

2.Helyezze be a gyermeket az ülésbe, és állítsa be a fejtámla magasságát a gyermek magasságának megfelelően.

3. Húzza meg a jármű 3 pontos biztonsági övét.

4. Vezesse át az átlós övet a fejtámla vezetőjén, a kétpontos övet pedig a talpon lévő vezetőn keresztül, és rögzítse őket a járműhöz.

Beszerelés csak 3 pontos biztonsági övvel (előrefelé).

1.Helyezze be a gyermeket az ülésbe, és állítsa be a fejtámla magasságát a gyermek magasságának megfelelően.

2. Húzza meg a jármű 3 pontos biztonsági övét.

3. Vezesse át az átlós biztonsági övet a fejtámla vezetőjén, a kétpontos övet pedig a talpon lévő vezetőn keresztül, és rögzítse őket a járművön.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

1. Rendszeresen ellenőrizze a záró-, rögzítő- és beállító mechanizmusokat, az öveket és a kárpitokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy jó állapotban vannak, nem kopottak vagy sérültek, és biztonságosan használhatók.

2. Ha sérülést észlel, vagy bármely funkció nem működik, azonnal hagyja abba a szék használatát.

3. A gyermekszéket kárpit nélkül használni tilos! A szék szerves része, és csak a gyártó által szállított azonosra cserélhető.

4. Baleset után ne használja újra az ülést, mert szerkezeti sérülések keletkezhetnek, amelyek nagyon veszélyessé teszik. Előfordulhat, hogy nem látható sérülések. A szerviz szakember általi ellenőrzés kötelező.

5. Ne tegye ki az autósülést a közvetlen napfény káros hatásának, mert ez a műanyag részek gyorsabb és idő előtti elöregedéséhez, a kárpit kifakulásához vezet.

6. Az autósülést kisgyermekek elől elzárva tárolja. Ne tárolja nedves és poros helyiségben, ahol nagyon alacsony vagy magas a szobahőmérséklet. Tárolás közben ne helyezzen más tárgyakat az autósülés tetejére, mert ez károsíthatja a terméket.

7. Az autósülés minden egyes használata előtt végezzen rendszeres ellenőrzést.

8. Az autósülés normál működésével kapcsolatos problémák esetén forduljon egy hivatalos szervizközponthoz vagy a kereskedőhöz, akitől az ülést vásárolta, vagy a termék forgalmazójához.

TISZTÍTÁSI UTASÍTÁSOK

1. A kárpit eltávolítható és enyhe mosószerrel mosógépben, kímélő ciklusban

(30°C) tisztítható. Kérjük, olvassa el a kárpitra varrt tisztítási címkén található utasításokat. A kárpit színei kifakulhatnak, ha 30°C feletti hőmérsékleten tisztítják. Ne centrifugálja és ne szárítsa elektromos ruhaszárítóban (az anyag elválhat a vattától). AZ ÜLÉSKÁRPIT ELTÁVOLÍTÁSÁHOZ KÖVESSE AZ K. ÁBRÁN LÁTHATÓ LÉPÉSEKET.

2. A műanyag alkatrészeket meleg, szappanos vízzel meg lehet tisztítani. Ne használjon erős tisztítószereket (például oldószereket).

3. A biztonsági öv levehető és langyos szappanos vízzel megtisztítható. Figyelem! Soha ne távolítsa el a nyelvrögzítő részeket a hevederekről.

4. Ügyeljen arra, hogy tisztítás közben ne kerüljön szappan a csatba vagy bármely állító- és vezetőrészbe.

5. Ne használjon vegyi tisztítószert, fehérítőt vagy zsírtalanítót az autóülés egyetlen részének tisztítására sem.

6. Tisztítás után mindig hagyja teljesen megszáradni a széket, majd használja vagy tegye el tárolásra.

7. Kerülje el, hogy a címkék nedvesek legyenek. Ne távolítsa el őket, mert fontos információkat tartalmaznak.

Figyelem! A gyermekülést tilos kárpit nélkül használni. Ha ki kell cserélnie az autóülés kárpitját, kérjük, győződjön meg arról, hogy az eredeti kárpitot használja, mert fontos a biztonsági rendszer megfelelő működéséhez. Az eredeti kárpitozás cseréjéhez forduljon ahhoz az értékesítési ügynökhöz, akitől ezt a terméket vásárolta, az importőrrel vagy a gyártóval.

A MONI számára készült Kínában
Gyártó és importőr: Moni Trade OOD
Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1.,
Telefonszám: 02/ 936 07 90; Weboldal: www.moni.bg

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ

Rozsah velikostí: 76–150 cm

Pro dítě s výškou 40-105 cm: Zdokonalený dětský systém pro zabezpečení dětí i-Size.

1.Toto je zdokonalený dětský zádržný systém i-Size. Je schválen podle předpisu OSN č. 129 k použití na místech k sezení ve vozidlech kompatibilních s i-Size podle údajů výrobce vozidla v příručce pro
uživatele vozidla.

2.V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem zdokonaleného dětského zádržného
systému.

Určeno pro dítě s výškou 100-150 cm: Zvedací autosedačka pro motorové vozidlo i-Size.

1.Jedná se o zdokonalený zádržný systém pro zabezpečení dětí, konkrétně zvedacá sedačka pro děti i-Size. Systém byl schválen v souladu s předpisem číslo 129 OSN pro použití především pro „místa k sezení i-Size", jak je specifikováno příslušnými výrobci vozidel v návodu k obsluze vozidla.

2. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem zdokonaleného systému pro zabezpečení dětí.

URČENÉ POUŽITÍ PRODUKTU – OBRÁZEK A

Tento výrobek je univerzálním systém určení pro zabezpečení dětí, který je schválený v souladu s předpisem č. 129 pro použití v "univerzálních místech pro sezení" v osobních automobilech pro děti o hmotnosti **9 až 36 kg s výškou 76-150 cm.** Systém pro zabezpečení dětí během jízdy autem PULSE je schválený:

- **pro děti s výškou od 76 cm do 105 cm:** se sedačkou orientovanou proti směru jízdy, s pětibodovým bezpečnostním pásem, horním popruhem a konektory ISOFIX připevněnými ke kotevním bodům ISOFIX.
- **pro děti od 100 cm do 150 cm** se sedačkou orientovanou režimu směrem jízdy, tříbodovým bezpečnostním pásem vozidla a pevnými konektory ISOFIX ke kotevním bodům ISOFIX.
- **pro děti s výškou v rozmezí od 100 cm do 150 cm** v případě použití sedačky namontované směrem jízdy s 3bodovým bezpečnostním pásem vozidla.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy neinstalujte sedačku směrem jízdy automobilu a s dítětem v poloze „čelem po směru jízdy", pokud je dítě mladší než 15 měsíců!



UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte horní pás, když dítě dosáhne velikosti 100-150 cm.

UPOZORNĚNÍ! EXTRÉMNĚ NEBEZPEČNÉ! Neinstalujte tento dětský zádržný systém na přední sedadlo spolujezdce s aktivovaným čelním airbagem (SRS). Aktivace airbagu může způsobit vážné zranění nebo smrt.

TENTO SYSTÉM PRO ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNOSTI DÍTĚTE JE VHODNÝ PRO INSTALACI POUZE DO VOZIDEL VYBAVENÝCH SCHVÁLENÝMI PÁSOVÝMI/TŘÍBODOVÝMI/ STATICKÝMI/NAVÍJÍCÍMI BEZPEČNOSTNÍMI PÁSY V SOULADU S POŽADAVKY PŘEDPISU UN/ECE Č. 16 NEBO JINÝCH EKVIVALENTNÍCH STANDARDŮ.

POŽADAVKY Z HLEDISKA LEGISLATIVY

Dětská bezpečnostní autosedačka je vyrobena, testována a certifikována v sou ladu s požadavky na vylepšené zabezpečovací systémy zabezpečení dětí (ECE R 129/04). Schvalovací razítko E (v kroužku) a číslo příslušné homologace najdete na homologačním štítku (nálepka, která je umístěna na dětské zabezpečovací autosedačce). Případné změny dětské autosedačky smí provádět pouze výrobce.

TYP SCHVALENÝCH BEZPEČNOSTNÍCH PASŮ PRO DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY V AUTĚ – OBRÁZEK B

Bezpečnostní pásy do auta: 1. Diagonální pás; 2. Břišní pás;ISOFIX. Sedačka je vhodná pouze pro instalaci do vozidel vybavených 3bodovým bezpečnostním pásem schváleným podle předpisu EHK OSN č. 16. Při použití zádržného systému pro zabezpečení dětí ISOFIX si přečtěte pokyny výrobce vozidla.

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ!

• Nikdy nenechávejte dítě v autosedačce bez dozoru.

• Autosedačku používejte pouze k účelu, ke kterému je určena! Není určena pro použití v domácnosti.

• Nikdy neinstalujte sedačku směrem jízdy automobilu a s dítětem a v poloze dítěte „čelem po směru jízdy“, pokud je dítě mladší než 15 měsíců!

• Pro maximální ochranu se ve většině vozidel doporučuje poloha zadního prostředního sedadla jako nejbezpečnější poloha.

• Dítě v autosedačce vždy zajistěte bezpečnostním pásem.

• Ujistěte se, že všechny pásy zajišťující tento zabezpečující systém ve vozidle jsou upevněny co nejpevněji. Ujistěte se, že pásy, které zajišťují dítě, jsou přizpůsobeny tělu dítěte, utaženy co nejpevněji, aniž by to dítěti způsobovalo nepohodlí, a nejsou překroucené.

• Je velmi důležité používat břišní pás uložený níže, aby byla pánevní oblast pevně uchycena.



• Nepoužívejte zabezpečující systém ve vozidle pouze připoutáním břišním pásem.
• Nepoužívejte jiné nosné kontaktní body než ty, které jsou popsány v uživatelské příručce a označeny na autosedačce.
• Vždy zkontrolujte zda nejsou nezajištěné předměty za dětskou autosedačkou nebo na sedadle vedle autosedačky, objekty nebo zavazadla, které by mohly způsobit zranění dítěte v případě náhlého zastavení, nárazu nebo autonehody. Případné předměty by měly být odstraněny nebo bezpečně upevněny, avšak v bezpečné vzdálenosti od autosedačky a dítěte.
• Tento výrobek musí být pevně připevněn k autosedačce pomocí bezpečnostních pásů, i v případě, že se nepoužívá, protože jinak může autosedačka při nehodě nebo náhlém zastavení vozu zranit cestující.
• Nepoužívejte žádné jiné nosné body než ty, které jsou popsány v návodu a vyznačeny na dětské autosedačce.
• Ujistěte se, že všechny části zabezpečujícího systému jsou správně zajištěny na svém místě a nehrozí nebezpečí, že se při každodenním používání vozidla přiskřípnou v nastavitelných sedadlech a dveřích.
• Nenechávejte přezku částečně zavřenou, měla by být uzamčena, když jsou všechny části zajištěny.
• Po silném nárazu by mohlo dojít k poškození sedačky a pásů, proto se doporučuje jejich výměna.
• Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za bezpečnost v případě použití jiných než originálních dílů schváleného typu nebo jím doporučených.
• Chraňte před ohněm.
• Neprovádějte žádné změny, vylepšení ani nepřidávejte do konstrukce autosedačky nové příslušenství nebo podložky jiné než ty, které poskytuje výrobce a bez předchozího souhlasu autorizované organizace. Během montáže a seřizování tohoto zabezpečovacího systému pro děti se, prosím, pečlivě řiďte pokyny výrobce.
• Nepřipojujte k produktu další šňůry nebo vázací prostředky, abyste předešli riziku udušení.
• Pokud dojde k poškození autosedačky, nepokoušejte se ji opravovat samostatně, ale kontaktujte autorizované servisní středisko nebo dovozce
• Dětský zádržný zabezpečující systém se nesmí používat bez potahu (čalounění).
• Potah (čalounění) dětské autosedačky nesmí být nahrazován potahem (čalouněním), který není doporučen výrobcem. Tato okolnost má důležitou roli v účinnosti bezpečnostního systému.
• Neuschovávejte výrobek ve vlhkých prostorách a pod vlivem přímého slunečného záření.
• Nepokoušejte se autosedačku samostatně opravovat. V případě provedení nekvalifikovanou osobou, to by mohlo přivést k následnému poškození.

• V případě, že necháte své auto vystavené pod vlivem přímého slunce, doporučujeme Vám autosedačku přikryt, protože je možné dojít k přehřátí a deformaci příslušných plastových dílů. Před umístěním dítěte do sedačky také zkontrolujte, zda se autosedačka zahřála, aby nedošlo k popálení dítěte.
• Dětská autosedačka nenahrazuje dětskou korbičku ani postýlku. Pokud Vaše dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno do vhodného kočárku, korbičky nebo postýlky.

ZÁKLADNÍ DÍLY DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY– OBRÁZEK PD

DŮLEŽITÉ! Schémata a obrázky v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační a orientační účely.

JEDNOTLIVÉ DÍLY: 1. Páčka pro nastavení opěrky hlavy; 2. Opěrka hlavy; 3. Vodítko diagonálního pásu; 4. Opěradlo; 5. Podložky ramenních pásů; 6. Doplňková podložka (76–87 cm); 7. Ramenné popruhy; 8. Uzamykací mechanismus pětibodového bezpečnostního pásu; 9. Pás na nohy; 10. Páka pro nastavení bezpečnostních pásů; 11. Systém pro nastavení délky bezpečnostních pásů; 12. Vodítka pro upevnění ISOFIX; 13. Horní popruh (Top tether); 14. Regulátor horního popruhu; 15. Konektor ISOFIX na horním pásovém zařízení; 16. Vodič nadbederního pásu; 17. Tlačítka pro uvolnění/zajištění koncovek ISOFIX; 18. Koncovky ISOFIX.

INSTALACE SYSTÉMU ISOFIX – OBRÁZEK C

Krok 1: Nasaďte vodítka ISOFIX na kotevní body ISOFIX ve vozidle, které se nacházejí mezi povrchem a opěradlem sedadla vozidla.

Krok 2: Stiskněte uvolňovací tlačítko ISOFIX na koncovkách ISOFIX a vytáhněte je co nejvíce ven (v nejdelší poloze).

Krok 3: Umístěte dětskou autosedačku na sedadlo vozidla a nasměrujte oba konektory ISOFIX ke kotevním bodům ISOFIX na sedadle vozidla.

Krok 4: Stiskněte jeden z konektorů ISOFIX, aby se s „cvaknutím“ připojil ke kotevnímu bodu ISOFIX. Opakujte na druhé straně, abyste zajistili oba konektory ISOFIX. Indikátor ISOFIX by měl být na obou stranách zelený. Instalace je dokončena. Konektory ISOFIX jsou správně namontovány pouze tehdy, pokud jsou oba indikátory systému ISOFIX označeny zeleně.

Krok 5: Přitlačte dětskou autosedačku k opěradlu vozidla co nejvíce dozadu, dokud k němu nepřiléhá. Zatřeste dětskou sedačkou, abyste se ujistili, že je bezpečně upevněna, a znovu zkontrolujte zelená bezpečnostní tlačítka.

INSTALACE HORNÍHO POPRUHU (TOP TETHER) - OBRÁZEK D

POZOR: Nepoužívejte horní pás, pokud velikost dítěte dosahuje 100-150 cm. Horní kotevní bod je pevné zařízení na kufru nebo podlaze vozidla. Zatáhněte za horní část top-tetheru a stiskněte nastavovací prvek, abyste pás připevnili k zadní části autosedačky. Utáhněte pás horního popruhu, dokud indikátor seřizovače horního popruhu neukazuje „zelenou barvu“ Pokud indikátor

neukazuje zelenou barvu, znovu jej nainstalujte. POZOR! Po instalaci se ujistěte, že je autosedačka pevně a bezpečně zajištěna.

NASTAVENÍ POLOHY OPĚRKY HLAVY – OBRÁZEK E

Abyste mohli nastavit pozice opěrky hlavy, zatáhněte a podržte uvolňovací kroužek opěrky hlavy. Zatažením za kroužek nahoru posuňte opěrku hlavy do vyšší polohy. Podržte kroužek a zatlačte opěrku hlavy dolů, abyste ji posunuli do nižší polohy. Když je opěrka hlavy v požadované poloze, uvolněte kroužek a zajistěte. Pokud je dětská sedačka používána proti směru jízdy, musí být opěrka hlavy nastavena tak, aby popruhy 5bodového bezpečnostního pásu byly ve stejné výšce nebo mírně nad rameny dítěte. (Pozice opěrky hlavy by měla být nastavena tak, aby popruhy 5bodového pásu byly ve stejné výšce nebo mírně nad rameny dítěte (cca 1,5 - 2 cm/na prst nad ramenem dítěte)).

INSTALACE 5 BODOVÉHO BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU – OBRÁZEK F

Krok 1: Podržte tlačítko pro nastavení pásu a přitáhněte ramenní pás co nejvíce k sobě. Ujistěte se, že zatahujete ramenní pás pod hrudní podložky.
Krok 2: Stisknutím červeného tlačítka přezky na 5bodovém pásu jej uvolníte.
Krok 3: Nechte dítě sednout na autosedačce. Přetáhněte ramenní pásy přes ramena dítěte a zasuňte jazýčky přezky do sebe. Zamkněte jazýčky zastrčené do přezky.
Krok 4: Zatažením za oba ramenní pásy utáhněte břišní pas. Ujistěte se, že břišní pás je umístěn nízko, aby byla pánevní oblast dítěte pevně připevněna.
Krok 5: Vyáhněte za seřizovač 5bodového pásu, dokud pás dítě řádně nezajistí. Vytáhněte obě hrudní podložky do nejnižší polohy.

DEMONTÁŽ 5BODOVÉHO BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU – OBRÁZEK G

POZOR! 5bodový bezpečnostní pás se již nesmí používat, když výška dítěte dosáhne 100-150 cm.
Krok 1: Odepněte pásek ze spojující spony, sejměte podložku v rozkroku a provlékněte sponu otvorem čalounění.
Krok 2: Stiskněte a přidržte tlačítko pro nastavení ramenního pásu. Odstraňte kryt na zadní straně sedadla, zatáhněte za kovový spojovací prvek a odepněte z něj ramenní pásy. Vložte kovový spojovací prvek do drážek autosedačky a utáhněte, aby nespadl.
Krok 3: Zvedněte damašek na opěrce hlavy a vytáhněte ramenní kolena dopředu, abyste je sesadili ze sedadla.

NOVOROZENECKÁ VLOŽKA

Abyste ochránili své dítě! Extra polstrování poskytuje vašemu dítěti potřebnou oporu, i když je ještě menší.Extra polstrování slouží k zajištění většího pohodlí pro velmi malé děti. Pozor! Přídavnou podložku přiloženou k tomuto modelu autosedačky používejte, dokud vaše dítě nedosáhne výšky 87 cm.

INSTALACE AUTOSEDAČKY V POLOZE „SMĚREM DOPŘEDU“ - OBRÁZEK H

VÝŠKA DÍTĚTE: 76-105 cm

Použití: ISOFIX + Top Tether + 5bodový bezpečnostní pás

Instalace s ISOFIX a horním popruhem (po směru jízdy).

Pro zajištění bezpečnosti dítěte použijte 5bodový bezpečnostní pás židle.

1. Nainstalujte upevňovací prvek ISOFIX.
2. Umístěte autosedačku pevně na sedadlo v poloze proti směru jízdy, upevněte horní popruh.
3. Umístěte dítě do autosedačky, nasaďte a zajistěte 5bodový bezpečnostní pás.

INSTALACE DĚTSKÉ SEDAČKY V POLOZE „SMĚREM DOPŘEDU“ - OBRÁZEK I, OBRÁZEK J

VÝŠKA DÍTĚTE: 100-150 cm

OBRÁZEK I - Použití: ISOFIX + 3bodový bezpečnostní pás automobilu.

OBRÁZEK J - Použití: 3bodový bezpečnostní pás

Instalace se systémem ISOFIX a tříbodovým bezpečnostním pásem (směrem dopředu).

1. Nainstalujte nástavce ISOFIX do otvorů ISOFIX ve vozidle.
2. Připoutejte dítě k autosedačce.
3. Umístěte dítě do autosedačky a nastavte výšku opěrky hlavy podle výšky dítěte.
4. Zatáhněte za tříbodový bezpečnostní pás vozidla.
5. Provlékněte diagonální pás přes vodítko opěrky hlavy a bederní pás přes vodítko základny a zajistěte je do spony vozidla.

Instalace pouze s tříbodovým bezpečnostním pásem (směrem dopředu).

1. Umístěte dítě do autosedačky a nastavte výšku opěrky hlavy podle výšky dítěte.
2. Zatáhněte za 3bodový bezpečnostní pás vozidla.
3. Provlékněte diagonální pás přes vodítko opěrky hlavy a bederní pás přes vodítko základny a zajistěte je do spony vozidla.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POKYNY K ÚDRŽBĚ

1. Pravidelně kontrolujte uzamykací, zajišťovací a seřizovací mechanismy, řemeny a čalounění, abyste se ujistili, že jsou v provozuschopném stavu, nejsou opotřebené nebo poškozené a zda je jejich použití bezpečné.
2. Pokud zjistíte výskyt jakéhokoli poškození nebo nefunkčnosti některé funkce, okamžitě přestaňte autosedačku používat.
3. Dětská autosedačka se nesmí používat bez damašku! Je nedílnou součástí autosedačky a ji lze vyměnit pouze za stejné čalounění, které dodává výrobce.
4. V případě, že dojde k nehodě autosedačku nepoužívejte opětovně, protože by mohlo dojít k poškození konstrukce, které by způsobily závazné nebezpečí produktu. Lze dojít k poškození, které není vidět. Je povinné provedení kontroly servisním specialistou.

5. Nevystavujte autosedačku škodlivým účinkům přímého slunečního záření, protože to povede k rychlejšímu a předčasnému stárnutí plastových dílů a vyblednutí damašku.
6. Autosedačku skladujte mimo dosah malých dětí. Neskladujte jej ve vlhké a prašné místnosti s velmi nízkou nebo vysokou pokojovou teplotou. Během skladování nepokládejte na autosedačku jiné předměty, protože by mohlo dojít k poškození produktu.
7. Před každým použitím autosedačky provádějte pravidelnou kontrolu
8. V případě problémů souvisejících s běžným provozem autosedačky kontaktujte autorizovaný servis nebo prodejce, u kterého jste autosedačku zakoupili, nebo distributora tohoto produktu.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ

1. Damašek lze sejmout a vyčistit jemným čisticím prostředkem v pračce na program jemného praní (30°C). Řiďte se, prosím, pokyny, které jsou uvedeny na štítku pro péči přišitém na damašku. Barvy damašku mohou vyblednout, pokud je teplota čištění vyšší než 30°C. Neodstřeďujte a nesušte v elektrické sušičce prádla (látka se může oddělit od vaty). PRO SEJMUTÍ ČALOUNĚNÍ AUTOSEDAČKY POSTUPUJTE PODLE KROKŮ UVEDENÝCH NA OBRÁZKU K.
2. Plastové díly lze čistit teplou vodou a mýdlem. Nepoužívejte silné čisticí prostředky (např. rozpouštědla).
3. Bezpečnostní pás lze sejmout a vyčistit vlažnou mýdlovou vodou. POZOR! Nikdy neodstraňujte uzamykací části jazýčku z popruhů.
4. Dbejte na to, aby se při čištění nedostalo mýdlo do přezky ani do žádné nastavovací a vodicí části.
5. K čištění jakékoli části autosedačky nepoužívejte chemické čistící přípravky, bělidla ani přípravky, které by mohli způsobit rozklad materiálů.
6. Po vyčištění nechte židli vždy úplně vyschnout a poté ji použijte nebo odložte k uschovávání.
7. Zabraňte navlhnutí štítků. Neodstraňujte je, protože obsahují důležité informace.

POZOR! Dětská autosedačka se nesmí používat bez čalounění. V případě, že potřebujete vyměnit čalounění autosedačky, ujistěte se, prosím že používáte originální čalounění, protože toto je důležité pro správnou funkci bezpečnostního systému. Abyste mohli vyměnit za originální damašek kontaktujte příslušného prodejce, u kterého jste tento výrobek zakoupili, dovozce nebo výrobce.

Vyrobeno pro MONI v Čínské lidové republice
Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.
Adresa: Bulharsko, Sofie, čtvrť Trebich, ulice Dolo 1,
Telefon: 02/ 936 07 90;
webové stránky: www.moni.bg

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

POZNÁMKA
Výška dieťaťa: 76–150 cm

Pre dieťa s výškou 76-105 cm: zdokonalený detský systém na zabezpečenie detí i- Size.

1.Toto je zdokonalený detský zadržiavací systém typu i-Size. Je schválený podľa predpisu OSN č. 129 na používanie na miestach na sedenie kompatibilných so systémom i-Size, ako sú uvedené výrobcom vozidla v príručke používateľa vozidla.
2.V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu alebo predajcu zdokonaleného detského zadržiavacieho systému.

Určené pre dieťa s výškou 100-150 cm: i-Size Zdvíhacia autosedačka pre motorové vozidlo.

1. Jedná sa o zdokonalený zádržný systém na zabezpečenie detí ako univerzálny upevňujúci sedák. Produkt je schválený v súlade s predpisom Organizácie Spojených národov č. 129 pre použitie s kompatibilnými i-Size a univerzálnymi miestami na sedenie vo vozidle, ako je špecifikované výrobcom vozidla v užívateľskej príručke vozidla.
2. V prípade pochybností sa poraďte s výrobcom alebo predajcom zdokonaleného systému pre zabezpečenie detí.

URČENÉ POUŽITIE PRODUKTU – OBRÁZOK A

Tento výrobok je univerzálnym systémom určenia na zabezpečenie detí, ktorý je schválený v súlade s predpisom č. 129 pre použitie v "univerzálnych miestach na sedenie" v osobných automobiloch **pre deti s hmotnosťou 9 až 36 kg s výškou 76-150 cm.** Systém pre zabezpečenie detí počas jazdy autom PULSE je schválený:

- **pre deti s výškou od 76 cm do 105 cm,** pri ak používajú autosedačku orientovanú v smere jazdy s, trojbodového bezpečnostného pásu vozidla a konektorov ISOFIX pripevnených ku kotviacim bodom ISOFIX.
- **pre deti s výškou od 100 cm do 150 cm** pri použití autosedačky orientovanej namontovanej smerom jazdy, trojbodového bezpečnostného pásu vozidla a konektorov ISOFIX pripevnených ku kotviacim bodom ISOFIX.
- **pre deti s výškou v rozmedzí od 100 cm do 150 cm** v prípade použitia sedačky namontovanej smerom jazdy s 3-bodovým bezpečnostným pásom vozidla.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte horný pás, keď dieťa dosiahne výšku 100-150 cm.

UPOZORNENIE: Nikdy neinštalujte sedačku smerom jazdy automobilu as dieťaťom v polohe „čelom v smere jazdy", ak je dieťa mladšie ako 15 mesiacov!



UPOZORNENIE! EXTRÉMNE NEBEZPEČNÉ! Neinštalujte tento detský zadržiavací systém na predné sedadlo spolujazdca s aktivovaným čelným airbagom (SRS). Aktivácia airbagu môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

TENTO SYSTÉM NA ZAISTENIE BEZPEČNOSTI DIEŤATE JE VHODNÝ NA INŠTALÁCIU LEN DO VOZIDIEL VYBAVENÝCH SCHVÁLENÝMI PÁSOVÝMI/TROJBODOVÝMI/ STATICKÝMI/NAVÍJAJÚCIMI BEZPEČNOSŤMI Č. 16 ALEBO INÝCH EKVIVALENTNÝCH ŠTANDARDOV.

POŽIADAVKY Z HĽADISKA LEGISLATÍVY

Detská bezpečnostná autosedačka je vyrobená, testovaná a certifikovaná v súlade s požiadavkami na vylepšené zabezpečovacie systémy zabezpečenia detí (ECE R 129/04). Schvaľovacia pečiatka E (v krúžku) a číslo príslušnej homologácie nájdete na homologačnom štítku (nálepka, ktorá je umiestnená na detskej zabezpečovacej autosedačke). Prípadné zmeny detskej autosedačky smie vykonávať iba výrobca.

TYP SCHVALENÝCH BEZPEČNOSTNÝCH PASOV PRE DETSKÉ AUTOSEDAČKY V AUTE – OBRÁZOK B

Bezpečnostné pásy do auta: 1. Diagonálny pás; 2.Brušný pás; ISOFIX.

Sedačka je vhodná iba pre inštaláciu do vozidiel vybavených 3-bodovým bezpečnostným pásom schváleným podľa predpisu EHK OSN č. 16. Pri použití záchytného systému pre zabezpečenie detí ISOFIX si prečítajte pokyny výrobcu vozidla.

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

UPOZORNENIE!

• Nikdy nenechávajte dieťa v autosedačke bez dozoru.

• Autosedačku používajte iba na účel, na ktorý je určená! Nie je určená na použitie v domácnosti.

• Nikdy neinštalujte sedačku smerom jazdy automobilu as dieťaťom av polohe dieťaťa „čelom v smere jazdy“, ak je dieťa mladšie ako 15 mesiacov!

• Pre maximálnu ochranu sa vo väčšine vozidiel odporúča poloha zadného prostredného sedadla ako najbezpečnejšia poloha.

• Dieťa v autosedačke vždy zaistite bezpečnostným pásom.

• Uistite sa, že všetky pásy zaisťujúce tento zabezpečujúci systém vo vozidle sú upevnené čo najpevnejšie. Uistite sa, že pásy, ktoré zaisťujú dieťa, sú prispôso bené telu dieťaťa, utiahnuté čo najpevnejšie bez toho, aby to dieťaťu spôsobovalo nepohodlie, a nie sú prekrútené.

• Používajte iba tie nosné kontaktné body, ktoré sú popísané v tomto návode a označené na autosedačke.

• Je veľmi dôležité používať brušný pás uložený nižšie, aby bola panvová oblasť pevne uchytená.



• Nepoužívajte zabezpečujúci systém vo vozidle iba pripútaním brušným pásom.
• Vždy skontrolujte či nie sú nezaistené predmety za detskou autosedačkou alebo na sedadle vedľa autosedačky, objekty alebo batožinu, ktoré by mohli spôsobiť zranenie dieťaťa v prípade náhleho zastavenia, nárazu alebo autonehody. Prípadné predmety by mali byť odstránené alebo bezpečne upevnené, avšak v bezpečnej vzdialenosti od autosedačky a dieťaťa.
•Tento výrobok musí byť pevne pripevnený k autosedačke pomocou bezpečnostných pásov, aj v prípade, že sa nepoužíva, pretože inak môže autosedačka pri nehode alebo náhlom zastavení vozidla zraniť cestujúcich.
• Nepoužívajte žiadne iné nosné body ako tie, ktoré sú popísané v návode a vyznačené na detskej autosedačke.
• Uistite sa, že všetky časti zabezpečujúceho systému sú správne zaistené na svojom mieste a nehrozí nebezpečenstvo, že sa pri každodennom používaní vozidla prišKripnú v nastaviteľných sedadlách a dverách.
• Nenechávajte pracku čiastočne zatvorenú, mala by byť uzamknutá, keď sú všetky časti zaistené.
• Po silnom náraze by mohlo dôjsť k poškodeniu sedačky a pásov, preto sa odporúča ich výmena.
• Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za bezpečnosť v prípade použitia iných než originálnych dielov schváleného typu alebo ním odporúčaných.
• Nevykonávajte žiadne zmeny, vylepšenia ani nepridávajte do konštrukcie autosedačky nové príslušenstvo alebo podložky iné ako tie, ktoré poskytuje výrobca a bez predchádzajúceho súhlasu autorizovanej organizácie. Počas montáže a nastavovania tohto zabezpečovacieho systému pre deti sa, prosím, starostlivo riaďte pokynmi výrobcu.
• Nepripájajte k produktu ďalšie šnúry alebo viazacie prostriedky, aby ste predišli riziku udusenia.
• Pokiaľ dôjde k poškodeniu autosedačky, nepokúšajte sa ju opravovať samostatne, ale kontaktujte autorizované servisné stredisko alebo dovozca
• Detský zádržný zabezpečujúci systém sa nesmie používať bez poťahu (čalúnenia).
• Poťah (čalúnenie) detskej autosedačky nesmie byť nahradzovaný poťahom (čalúnením), ktorý nie je odporúčaný výrobcom. Táto okolnosť má dôležitú úlohu v účinnosti bezpečnostného systému.
• V prípade, že necháte svoje auto vystavené pod vplyvom priameho slnka, odporúčame Vám autosedačku prikrytý, pretože je možné dôjsť k prehriatiu a deformácii príslušných plastových dielov. Pred umiestnením dieťaťa do sedačky tiež skontrolujte, či sa autosedačka zahriala, aby nedošlo k popáleniu dieťaťa.
• Chráňte pred ohňom.
• Neuschovávajte výrobok vo vlhkých priestoroch a pod vplyvom priameho slnečného žiarenia.

• Detská autosedačka nenahrádza detskú vaničku ani postieľku. Pokiaľ Vaše dieťa potrebuje spať, malo by byť umiestnené do vhodného kočíka, korbičky alebo postieľky.

• Nepokúšajte sa autosedačku samostatne opravovať. V prípade vykonania nekvalifikovanou osobou, to by mohlo priviesť k následnému poškodeniu.

ZÁKLADNÉ DIELY DETSKEJ AUTOSEDAČKY – OBRÁZOK PD

DÔLEŽITÉ! Schémy a obrázky v tomto návode sú iba na ilustračné a orientačné účely.

JEDNOTLIVÉ DIELY: 1. Páčka na nastavenie opierky hlavy; 2. Opierka hlavy; 3. Vodiaca lišta diagonálneho pásu; 4. Operadlo; 5. Podložky ramenných pásov; 6. Dodatočná podložka (76–87 cm); 7. Ramenné popruhy; 8. Zaisťovací mechanizmus päťbodového bezpečnostného pásu; 9. Popruh na sedadlo; 10. Páčka na nastavenie bezpečnostných pásov; 11. Systém na nastavenie dĺžky bezpečnostných pásov; 12. Vodiace lišty na upevnenie ISOFIX; 13. Horné upevňovacie zariadenie (Top tether); 14. Regulátor horného upevňovacieho zariadenia; 15. Konektor ISOFIX na hornom pásovom zariadení; 16. Vodiace lišty bedrového pásu; 17. Tlačidlá na uvoľnenie/zaistenie koncoviek ISOFIX; 18. Koncovky ISOFIX.

INŠTALÁCIA SYSTÉMU ISOFIX - OBRÁZOK C

Krok 1: Pripevnite vodidlá ISOFIX ku kotviacim bodom ISOFIX vo vozidle, ktoré sa nachádzajú medzi povrchom a operadlom sedadla vozidla.

Krok 2: Stlačte uvoľňovacie tlačidlo ISOFIX na kotvových úchytoch ISOFIX a vytiahnite ich čo najďalej (v najdlhšej polohe).

Krok 3: Umiestnite detskú sedačku na sedadlo vozidla a nasmerujte oba konektory ISOFIX smerom ku kotviacim bodom ISOFIX na sedadle vozidla.

Krok 4: Stlačte jeden z konektorov ISOFIX, aby sa s „cvaknutím“ pripojil ku kotviacemu bodu ISOFIX. Zopakujte postup na druhej strane, aby ste zabezpečili oba konektory ISOFIX. Indikátor ISOFIX by mal byť na oboch stranách zelený. Inštalácia je dokončená. Konektory ISOFIX sú správne namontované len vtedy, ak sú oba indikátory ISOFIX zelené.

Krok 5: Zatlačte detskú autosedačku čo najviac dozadu k operadlu vozidla, až kým k nemu nepríde tesne. Zatraste detskou autosedačkou, aby ste sa uistili, že je bezpečne upevnená, a opäť skontrolujte zelené bezpečnostné tlačidlá.

INŠTALÁCIA HORNÉHO POPRUHU - OBRÁZOK D

VAROVANIE: Nepoužívajte horný popruh, ak je veľkosť dieťaťa v rozmedzí 100-150 cm. Horný kotviaci bod je pevné zariadenie na kufri alebo podlahe vozidla. Potiahnite hornú časť horného popruhu a stlačte nastavovač, aby ste pás pripevnili k zadnej časti autosedačky. Utiahnite horný popruh, kým sa na indikátore nastavovača horného popruhu nezobrazí „zelená“ Ak sa na indikátore nezobrazí zelená, znovu nainštalujte horný popruh. VAROVANIE! Po inštalácii sa uistite, že je autosedačka pevne a bezpečne zaistená.

NASTAVENIE POLOHY OPIERKY HLAVY – OBRÁZOK E

Aby ste mohli nastaviť pozície opierky hlavy, zatiahnite a podržte uvoľňovací krúžok opierky hlavy. Zatiahnutím za krúžok nahor posuňte opierku hlavy do vyššej polohy. Podržte krúžok a zatlačte opierku hlavy dole, aby ste ju posunuli do nižšej polohy. Keď je opierka hlavy v požadovanej polohe, uvoľnite krúžok a zaistite. Ak sa detská autosedačka používa proti smeru jazdy, opierka hlavy sa nastaví tak, aby popruhy 5-bodového bezpečnostného pásu boli v rovnakej výške alebo mierne nad ramenami dieťaťa. (Pozícia opierky hlavy by mala byť nastavená tak, aby popruhy 5-bodového pásu boli v rovnakej výške alebo mierne nad ramenami dieťaťa (cca 1,5 - 2 cm/na prst nad ramenom dieťaťa)).

INŠTALÁCIA 5BODOVÉHO BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU – OBRÁZOK F

Krok 1: Podržte tlačidlo pre nastavenie pásu a pritiahnite ramenný pás čo najviac k sebe. Uistite sa, že zaťahujete ramenný pás pod hrudné podložky.
Krok 2: Stlačením červeného tlačidla pracky na 5-bodovom páse ho uvoľníte.
Krok 3: Nechajte dieťa sadnúť na autosedačke. Pretiahnite ramenné pásy cez ramená dieťaťa a zasuňte jazýčky pracky do seba. Zamknite jazýčky zastrčené do pracky.
Krok 4: Zatiahnutím za oba ramenné pásy utiahnite brušný pás. Uistite sa, že brušný pás je umiestnený nízko, aby bola panvová oblasť dieťaťa pevne pripevnená.
Krok 5: Vytiahnite za nastavovač 5-bodového pásu, kým pás dieťa riadne nezaistí. Vytiahnite obe hrudné podložky do najnižšej polohy.

DEMONTÁŽ 5BODOVÉHO BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU – OBRÁZOK G

POZOR! 5-bodový bezpečnostný pás sa už nesmie používať, keď výška dieťaťa dosiahne 100-150 cm.
Krok 1: Odopnite opasok zo spájajúcej spony, odoberte podložku v rozkroku a prevlečte sponu otvorom čalúnenie.
Krok 2: Stlačte a pridržte tlačidlo pre nastavenie ramenného pásu. Odstráňte kryt na zadnej strane sedadla, zatiahnite za kovový spojovací prvok a odopnite z neho ramenné pásy. Vložte kovový spojovací prvok do drážok autosedačky a utiahnite, aby nespadol.
Krok 3: Zdvihnite damask na opierke hlavy a vytiahnite ramenné kolená dopredu, aby ste ich zosadili zo sedadla.

NOVORODENECKÁ VLOŽKA

Aby ste ochránili svoje dieťa! Dodatočné polstrovanie poskytuje vášmu dieťaťu potrebnú oporu, aj keď je menšie.Dodatočné polstrovanie je navrhnuté tak, aby poskytovalo väčšie pohodlie pre veľmi malé deti. Pozor! Prídavné polstrovanie, ktoré je súčasťou tohto modelu autosedačky, používajte, kým vaše dieťa nedosiahne výšku 87 cm.

MONTÁŽ AUTOSEDAČKY V POZICI „ČELEM PO SMĚRU JÍZDY“– OBRÁZEK H
VÝŠKA DÍTĚTE: 76-105 cm
ISOFIX + Top Tether + 5bodový bezpečnostní pás

Inštalácia so systémom ISOFIX a horným popruhom (v smere jazdy).

Na zaistenie bezpečnosti dieťaťa použite 5-bodový bezpečnostný pás stoličky.

1. Nainštalujte upevňovací prvok ISOFIX.
2. Autosedačku pevne umiestnite na sedadlo v polohe proti smeru jazdy, pripevnite horný popruh.
3. Umiestnite dieťa do autosedačky, nasaďte a zaistite 5-bodový bezpečnostný pás.

INŠTALÁCIA DETSKEJ SEDAČKY V POLOHE ČELEM V SMERE JAZDY - OBRÁZOK I, OBRÁZOK J
VÝŠKA DIEŤAŤA: 100-150 cm
OBRÁZOK I - Použitie: ISOFIX + 3-bodový bezpečnostný pás vozidla.
OBRÁZOK J - Použitie: 3-bodový bezpečnostný pás

Inštalácia so systémom ISOFIX a trojbodovým bezpečnostným pásom (v smere jazdy).

Na zaistenie bezpečnosti dieťaťa použite 3-bodový bezpečnostný pás stoličky.

1. Nainštalujte nadstavce ISOFIX do otvorov ISOFIX vo vozidle.
2. Pripevnite dieťa do autosedačky.
3. Umiestnite dieťa do autosedačky a nastavte výšku opierky hlavy podľa výšky dieťaťa.
4. Zatiahnite za trojbodový bezpečnostný pás vozidla. Prevlečte diagonálny pás cez vodidlo opierky hlavy a bedrový pás cez vodidlo základne a zaistite ich v zámku vozidla.

Inštalácia len s trojbodovým bezpečnostným pásom (v smere jazdy).

1. Umiestnite dieťa do autosedačky a nastavte výšku opierky hlavy podľa výšky dieťaťa.
2. Zatiahnite za trojbodový bezpečnostný pás vozidla.
3. Prevlečte diagonálny pás cez vodidlo opierky hlavy a bedrový pás cez základné vodidlo a zaistite ich v zámku vozidla.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

POKYNY NA ÚDRŽBU

1. Pravidelne kontrolujte uzamykacie, zaisťovacie a nastavovacie mechanizmy, remene a čalúnenie, aby ste sa uistili, že sú v prevádzkyschopnom stave, nie sú opotrebované alebo poškodené a či je ich použitie bezpečné.
2. Ak zistíte výskyt akéhokoľvek poškodenia alebo nefunkčnosti niektorej funkcie, okamžite prestaňte autosedačku používať.
3. Detská autosedačka sa nesmie používať bez damašku! Je neoddeliteľnou súčasťou autosedačky a je možné ju vymeniť iba za rovnaké čalúnenie, ktoré dodáva výrobca.



4. V prípade, že dôjde k nehode autosedačku nepoužívajte opätovne, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu konštrukcie, ktoré by spôsobili záväzné nebezpečenstvo produktu. Možno dôjsť k poškodeniu, ktoré nie je vidieť. Je povinné vykonanie kontroly servisným špecialistom.
5. Nevystavujte autosedačku škodlivým účinkom priameho slnečného žiarenia, pretože to povedie k rýchlejšiemu a predčasnému starnutiu plastových dielov a vyblednutiu damašku.
6. Autosedačku skladujte mimo dosahu malých detí. Neskladujte ho vo vlhkej a prašnej miestnosti s veľmi nízkou alebo vysokou izbovou teplotou. Počas skladovania neklaďte na autosedačku iné predmety, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu produktu.
7. Pred každým použitím autosedačky vykonávajte pravidelnú kontrolu.
8. V prípade problémov súvisiacich s bežnou prevádzkou autosedačky kontaktujte autorizovaný servis alebo predajcu, u ktorého ste autosedačku zakúpili, alebo distribútora tohto produktu.

POKYNY NA ČISTENIE

1. Damask je možné sňať a vyčistiť jemným čistiacim prostriedkom v práčke na program jemného prania (30°C). Riaďte sa, prosím, pokynmi, ktoré sú uvedené na štítku pre starostlivosť prišitom na damašku. Farby damašku môžu vyblednúť, ak je teplota čistenia vyššia ako 30°C. Neodstreďujte a nesušte v elektrickej sušičke bielizne (látka sa môže oddeliť od vaty).
NA ZOBRAZENIE ČALÚNENIA AUTOSEDAČKY POSTUPUJTE PODĽA KROKOV UVEDENÝCH NA OBRÁZKU K.
2. Plastové diely je možné čistiť teplou vodou a mydlom. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky (napr. rozpúšťadlá).
3. Bezpečnostný pás je možné sňať a vyčistiť vlažnou mydlovou vodou. POZOR! Nikdy neodstraňujte uzamykacie časti jazýčka z popruhov.
4. Dbajte na to, aby sa pri čistení nedostalo mydlo do pracky ani do žiadnej nastavovacej a vodiacej časti.
5. Na čistenie akejkoľvek časti autosedačky nepoužívajte chemické čistiace prípravky, bielidlá ani prípravky, ktoré by mohli spôsobiť rozklad materiálov.
6. Po vyčistení nechajte stoličku vždy úplne vyschnúť a potom ju použite alebo odložte na uschovávanie.
7. Zabráňte navlhnutiu štítkov. Neodstraňujte ich, pretože obsahujú dôležité informácie.
POZOR! Detská autosedačka sa nesmie používať bez čalúnenia. V prípade, že potrebujete vymeniť čalúnenie autosedačky, uistite sa, prosím, že používate originálne čalúnenie, pretože toto je dôležité pre správnu funkciu bezpečnostného systému. Aby ste mohli vymeniť za originálny damask kontaktujte príslušného predajcu, u ktorého ste tento výrobok zakúpili, dovozcu alebo výrobcu.

Vyrobené preMONI v Čínskej ľudovej republike,
Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.
Adresa: Bulharsko, Sofia, štvrť Trebich, ulica Dolo 1, Telefón: 02/ 936 07 90;
webové stránky: www.moni.bg

PT

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA



AVISO

Intervalo de tamanho: 76–150 cm

Intervalo de altura: 76–105 cm: Sistema de retenção para crianças i-Size melhorado.

1.Este é um Sistema de Retenção para Crianças i-Size Melhorado. Está homologado de acordo com o Regulamento da ONU n.º 129, para utilização em lugares de assento compatíveis com i-Size, conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo.

2.Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de retenção para crianças ou o revendedor.

Intervalo de altura: 100–150 cm: Assento elevatório i-Size para veículo.

1.Este é um Sistema de Retenção para Crianças i-Size Melhorado do tipo assento elevatório. Está homologado de acordo com o Regulamento da ONU n.º 129, para utilização principalmente em lugares de assento i-Size, conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo.

2.Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de retenção para crianças ou o revendedor.

UTILIZAÇÃO PREVISTA – FIGURA A

Este produto é um Sistema de Retenção para Crianças i-Size Melhorado, homologado ao abrigo do Regulamento da ONU n.º 129, para utilização em posições de assento compatíveis com i-Size, conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo, **para crianças com altura entre 76 e 150 cm.** O sistema de retenção para crianças PULSE i-Size está homologado da seguinte forma:

•**Para crianças com altura entre 76 cm e 105 cm:** A cadeira auto é instalada no sentido da marcha, utilizando um arnês de segurança de 5 pontos, uma correia superior (top tether) e conectores ISOFIX fixados aos pontos de ancoragem ISOFIX.

• **Para crianças com altura entre 100 cm e 150 cm:** A cadeira auto é instalada no sentido da marcha, utilizando o cinto de segurança de 3 pontos do veículo, juntamente com os conectores ISOFIX fixados aos pontos de ancoragem ISOFIX. Ver figuras na Secção E.
• **Para crianças com altura entre 100 cm e 150 cm:** A cadeira auto é instalada no sentido da marcha, utilizando apenas o cinto de segurança de 3 pontos do veículo.

ATENÇÃO: Não utilize a correia superior (top tether) para crianças com altura entre 100 cm e 150 cm.

ATENÇÃO: Nunca instale a cadeira de automóvel virada para a frente nem coloque a criança na posição "VOLTADA PARA A FRENTE" antes de esta completar 15 meses de idade.

AVISO! PERIGO EXTREMO! Nunca instale a cadeira auto no banco dianteiro com o airbag frontal ativado. Em caso de colisão, o acionamento do airbag pode causar ferimentos graves ou morte à criança.

ESTE SISTEMA DE RETENÇÃO É ADEQUADO APENAS PARA VEÍCULOS APROVADOS EQUIPADOS COM CINTOS DE SEGURANÇA DE 3 PONTOS COM RETRATOR, APROVADOS PELA NORMA UN/ECE N.º 16 OU POR OUTRAS NORMAS EQUIVALENTES. Verifique nas instruções do seu veículo se este sistema universal de retenção para crianças, nos grupos de peso mencionados, pode ser instalado.

REQUISITOS LEGAIS

A cadeira de automóvel para crianças foi fabricada, testada e certificada em conformidade com os requisitos do Regulamento da ONU n.º 129 (ECE R129/04). O selo de homologação E (dentro de um círculo) e o respetivo número de homologação encontram-se na etiqueta de homologação (autocolante afixado na cadeira). Esta homologação deixa de ser válida se forem efetuadas quaisquer alterações à cadeira de automóvel. Apenas o fabricante está autorizado a efetuar alterações ao sistema de retenção para crianças.

TIPOS DE CINTOS DE SEGURANÇA HOMOLOGADOS QUE DEVEM ESTAR PRESENTES NO VEÍCULO – FIGURA B

Cintos de segurança para automóveis: 1. cinto diagonal; 2. cinto subabdominal; pontos de ancoragem ISOFIX. O BRAVO i-Size só pode ser utilizado em veículos equipados com pontos de ancoragem ISOFIX. A cadeira é adequada para instalação apenas em veículos equipados com um cinto de segurança de 3 pontos homologado de acordo com o Regulamento da ONU n.º 16. Ao utilizar um sistema de retenção para crianças ISOFIX, leia o manual do utilizador do veículo.

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA

ADVERTÊNCIA!



• Nunca deixe a criança sem supervisão enquanto estiver na cadeira de automóvel.
• Utilize a cadeira de automóvel apenas para o fim a que se destina. Não foi concebida para utilização em ambiente doméstico.
• A cadeira de automóvel não substitui um berço ou uma cama. Caso a criança necessite de dormir, deve ser colocada num carrinho de bebé, berço ou cama adequados.
• Utilize a cadeira de automóvel na posição virada para trás até a altura da criança exceder o limite permitido para essa configuração.
• Para uma proteção máxima, recomenda-se a posição central no banco traseiro, sendo geralmente a mais segura na maioria dos veículos.
• Esta cadeira de automóvel deve ser instalada no sentido contrário ao da marcha do veículo.
• Não utilize quaisquer pontos de contacto de suporte de carga que não sejam os descritos no manual do utilizador e indicados na cadeira de automóvel.
• Proteja sempre a criança quando estiver na cadeira de automóvel, utilizando o sistema de retenção adequado.
• Não deixe a fivela parcialmente fechada; esta deve estar corretamente bloqueada quando todas as partes estiverem devidamente encaixadas.
• Certifique-se de que todas as correias que fixam o sistema de retenção ao veículo estão corretamente apertadas. Certifique-se de que as correias que prendem a criança estão bem ajustadas ao corpo, suficientemente apertadas sem causar desconforto e não estão torcidas.
• É muito importante utilizar o cinto de segurança na posição mais baixa, de modo a que a pélvis fique firmemente apoiada.
• Não utilize o sistema de retenção num veículo equipado apenas com cinto de segurança subabdominal.
• Verifique sempre se existem objetos soltos atrás da cadeira de automóvel ou no banco adjacente. Objetos e bagagem podem causar ferimentos à criança em caso de travagem brusca, colisão ou acidente. Devem ser removidos ou fixados de forma segura, a uma distância adequada da cadeira e da criança.
• O produto deve estar sempre corretamente fixado ao banco do veículo com os sistemas de retenção, mesmo quando não está em utilização. Caso contrário, numa travagem brusca ou acidente, a cadeira de automóvel pode causar ferimentos aos ocupantes.
• Não utilize outros pontos de fixação além dos descritos nas instruções e indicados na cadeira de automóvel.
• Certifique-se de que todas as partes do sistema de retenção estão corretamente posicionadas e que não existe risco de ficarem presas nos bancos ajustáveis ou nas portas durante a utilização diária do veículo.
• Após uma colisão, a cadeira de automóvel e os cintos de segurança podem ficar danificados; recomenda-se a sua substituição.

• Não efetue quaisquer alterações, modificações ou adições ao produto, nem utilize acessórios ou almofadas que não tenham sido aprovados pelo fabricante. Siga sempre cuidadosamente as instruções do fabricante ao instalar e ajustar este sistema de retenção para crianças.
• Não adicione cordões ou laços ao produto, de forma a evitar o risco de asfixia.
• Se a cadeira de automóvel ficar danificada, não tente repará-la. Contacte um serviço autorizado ou o importador.
• O sistema de retenção para crianças não deve ser utilizado sem a capa (estofo).
• A capa (estofo) da cadeira de automóvel não deve ser substituída por outra que não tenha sido aprovada pelo fabricante, uma vez que faz parte integrante do sistema de segurança.
• Se o veículo ficar exposto à luz solar direta, recomenda-se cobrir a cadeira de automóvel, pois as superfícies e componentes de plástico podem aquecer e deformar-se. Antes de colocar a criança, verifique sempre se a cadeira não está quente, para evitar queimaduras.
• Manter afastado do fogo.
• Não armazenar o produto em locais húmidos nem exposto à luz solar direta.
• Não tente reparar a cadeira de automóvel por conta própria. As reparações devem ser efetuadas apenas por um profissional autorizado.

PARTES PRINCIPAIS DA CADEIRA DE AUTOMÓVEL – FIGURA PD

IMPORTANTE! Os diagramas e figuras apresentados neste manual são meramente ilustrativos e orientativos.

PARTES PRINCIPAIS DA CADEIRA DE AUTOMÓVEL: 1. Alavanca de regulação do apoio de cabeça; 2. Apoio de cabeça; 3. Guia da correia diagonal; 4. Encosto; 5. Almofadas das correias dos ombros; 6. Almofada adicional (76–87 cm); 7. Correias dos ombros; 8. Mecanismo de bloqueio do arnês de segurança de cinco pontos; 9. Correia da virilha; 10. Alavanca de ajuste do cinto de segurança; 11. Sistema de ajuste do comprimento do cinto de segurança; 12. Guias de montagem ISOFIX; 13. Cinta superior; 14. Ajustador da cinta superior; 15. Conector ISOFIX na cinta superior; 16. Guia do cinto subabdominal; 17. Botões para libertar/bloquear os conectores ISOFIX; 18. Conectores ISOFIX.

INSTALAÇÃO DO SISTEMA ISOFIX – FIGURA C

Passo 1: Instale as guias dos conectores ISOFIX nos pontos de ancoragem ISOFIX do veículo, localizados entre o assento e o encosto do banco.

Passo 2: Pressione o botão ISOFIX para libertar os conectores ISOFIX e puxe-os para fora (posição totalmente estendida).

Passo 3: Coloque a cadeira de automóvel no banco do veículo e encaixe os dois conectores ISOFIX nos pontos de ancoragem ISOFIX.

Passo 4: Pressione cada conector ISOFIX até ouvir um “clique”, indicando o encaixe correto. Repita para o outro lado. O indicador ISOFIX deve estar verde em ambos os lados. A instalação está concluída. AVISO! Os conectores ISOFIX estão corretamente encaixados apenas quando ambos os indicadores estiverem verdes.
Passo 5: Empurre a cadeira de automóvel firmemente contra o encosto do banco do veículo. Agite ligeiramente a cadeira para verificar se está bem fixa e confirme novamente se os indicadores estão verdes.
Para libertar os conectores ISOFIX, pressione o botão ISOFIX e solte os encaixes dos pontos de ancoragem.

INSTALAÇÃO DA CORREIA SUPERIOR (TOP TETHER) – FIGURA D

O ponto de ancoragem superior é um dispositivo fixo, localizado no porta-bagagens ou no piso do veículo. Pressione o botão de ajuste da correia superior para regular o seu comprimento. Passe as tiras da correia superior pelos ganchos-guia superiores. Fixe o gancho da correia superior ao ponto de ancoragem do veículo. Puxe a extremidade livre da correia superior e pressione o ajustador para tensionar a correia até ficar bem fixa à parte traseira da cadeira auto. Os pontos de ancoragem podem estar posicionados em quatro locais diferentes (A/B/C/D), dependendo do veículo. Aperte a correia superior até que o indicador do ajustador mostre cor verde. Se o indicador não mostrar verde, reinstale e ajuste novamente a correia. ATENÇÃO! Após a instalação, certifique-se de que a cadeira auto está firmemente e corretamente fixada.

AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA – FIGURA E

Para ajustar o apoio de cabeça, puxe e mantenha premida a alavanca de libertação. Levante o apoio de cabeça para o subir. Mantendo a alavanca premida, empurre-o para baixo para o baixar. Quando o apoio de cabeça estiver na posição desejada, solte a alavanca para o bloquear. Se a cadeira de automóvel for utilizada virada para a frente, o apoio de cabeça deve ser ajustado de modo a que as correias do arnês de 5 pontos fiquem à mesma altura ou ligeiramente acima dos ombros da criança.

COLOCAÇÃO DO ARNÊS DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS – FIGURA F

Passo 1: Mantenha premido o botão de ajuste do arnês e puxe as correias dos ombros na sua direção, o máximo possível. Certifique-se de que puxa as correias por baixo das almofadas torácicas, conforme ilustrado na Figura 1.
Passo 2: Pressione o botão vermelho na fivela do arnês de 5 pontos para a libertar.
Passo 3: Coloque a criança sentada no assento. Passe as correias dos ombros sobre os ombros da criança e una as linguetas da fivela. Insira-as na fivela até ouvir um “clique”.

Passo 4: Puxe ambas as correias dos ombros para ajustar o arnês. Certifique-se de que o cinto está posicionado o mais baixo possível, de modo a que a pélvis da criança fique firmemente apoiada.
Passo 5: Puxe a correia de ajuste do arnês até que este fique corretamente ajustado ao corpo da criança. Ajuste as almofadas torácicas para a posição adequada.

REMOÇÃO DO ARNÊS DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS – FIGURA G

ATENÇÃO! O arnês de segurança de 5 pontos deve ser removido quando a criança tiver altura entre 100 cm e 150 cm.
Passo 1: Desbloqueie a fivela central, remova a almofada da entrepernas e passe a fivela através da ranhura da capa têxtil.
Passo 2: Mantenha premido o botão de ajuste do arnês para libertar as correias dos ombros. Retire a capa na parte traseira do encosto, solte a placa metálica de fixação e separe as correias dos ombros. Coloque novamente a placa metálica nas ranhuras da cadeira de automóvel para evitar que se solte.
Passo 3: Levante a capa do apoio de cabeça e puxe as correias dos ombros pela parte frontal para as remover completamente.

REDUTOR PARA RECÉM

Para a proteção da criança, o redutor proporciona apoio adicional quando o bebé é ainda muito pequeno. O acolchoamento extra assegura maior conforto e melhor posicionamento. ATENÇÃO! Utilize o redutor incluído neste modelo até a criança atingir uma altura de 87 cm.

INSTALAÇÃO DA CADEIRA DE AUTOMÓVEL NA POSIÇÃO VOLTADA PARA A FRENTE – FIGURA H

ALTURA DA CRIANÇA: 76–105 cm

Utilização: ISOFIX + correia superior (top tether) + arnês de segurança de 5 pontos

Instalação com ISOFIX e correia superior (virada para a frente).

Utilize o arnês de segurança de 5 pontos da cadeira para garantir a segurança da sua criança. 1. Coloque a cadeira no banco do veículo, instale o sistema ISOFIX e fixe a correia superior. 2. Coloque a criança na cadeira e ajuste a altura do apoio para a cabeça de acordo com a altura da criança. Coloque e aperte o arnês de segurança de 5 pontos. 3. Pressione a alavanca e rode a cadeira, de modo a que fique virada na direção do tráfego (a criança fica virada para a frente).

INSTALAÇÃO DA CADEIRA DE AUTOMÓVEL NA POSIÇÃO VOLTADA PARA A FRENTE – FIGURAS I, J

ALTURA DA CRIANÇA: 100–150 cm

Figura I: Utilização com ISOFIX + cinto de segurança de 3 pontos do veículo
Figura J: Utilização com cinto de segurança de 3 pontos do veículo

Instalação com ISOFIX e cinto de segurança de 3 pontos (virada para a frente) – Figura I

1.Recolha a perna de apoio por baixo da base.
2.Instale os conectores ISOFIX nos pontos de ancoragem ISOFIX do veículo.
3.Coloque a criança na cadeira de automóvel e ajuste a altura do apoio de cabeça de acordo com a sua altura.
4.Puxe o cinto de segurança de 3 pontos do veículo.
5.Passe a faixa diagonal do cinto pela guia do apoio de cabeça e a faixa abdominal pela guia da base, e encaixe o cinto na fivela do veículo.

Instalação com cinto de segurança de 3 pontos (virada para a frente) – Figura J

1.Recolha a perna de apoio por baixo da base.
2.Coloque a criança na cadeira de automóvel e ajuste a altura do apoio de cabeça de acordo com a sua altura.
3.Puxe o cinto de segurança de 3 pontos do veículo.
4.Passe a faixa diagonal do cinto pela guia do apoio de cabeça e a faixa abdominal pela guia da base, e encaixe o cinto na fivela do veículo.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

MANUTENÇÃO

1.Verifique regularmente os mecanismos de bloqueio, fixação e ajuste, bem como as correias e a capa, para garantir que estão em bom estado de funcionamento, sem desgaste ou danos, e que a sua utilização é segura.
2.Se detetar qualquer anomalia ou se alguma função não operar corretamente, deixe de utilizar a cadeira de automóvel.
3.A cadeira de automóvel não deve ser utilizada sem a capa. Esta é parte integrante do sistema de retenção e só pode ser substituída por outra aprovada pelo fabricante.
4.Não utilize a cadeira de automóvel após um acidente, pois podem existir da nos estruturais não visíveis que comprometem a segurança. Recomenda-se a inspeção por um serviço técnico autorizado.
5.Não exponha a cadeira de automóvel à luz solar direta por períodos prolongados, pois isso pode causar o envelhecimento prematuro dos componentes plásticos e o desbotamento da capa.
6.Guarde a cadeira de automóvel fora do alcance de crianças. Não a armazene em locais húmidos, poeirentos ou sujeitos a temperaturas extremas. Não coloque objetos sobre a cadeira durante o armazenamento, pois isso pode causar danos.
7.Verifique regularmente os componentes principais antes de cada utilização.
8.Em caso de problema técnico decorrente da utilização normal, não tente reparar o produto por conta própria. Contacte o revendedor ou um centro de assistência autorizado.

LIMPEZA

1.A capa pode ser removida e lavada na máquina com detergente suave, utilizando o programa para tecidos delicados (30 °C). Siga as instruções da etiqueta de lavagem cosida à capa. As cores podem desbotar se forem lavadas a temperaturas superiores a 30 °C. Não utilize centrifugação intensiva nem máquina de secar, pois o tecido pode separar-se do enchimento. Para remover a capa da cadeira de automóvel, consulte a Figura K.
2.As partes plásticas podem ser limpas com água morna e sabão. Não utilize detergentes agressivos (por exemplo, solventes).
3.O arnês pode ser limpo com água morna e sabão.
4.AVISO! Nunca remova as linguetas de fixação do arnês.
5.Certifique-se de que, durante a limpeza, não entra sabão na fivela nem nos mecanismos de ajuste ou guias.
6.Não utilize produtos químicos de limpeza, lixívia ou agentes abrasivos em qualquer parte da cadeira de automóvel.
7.Após a limpeza, deixe sempre a cadeira de automóvel secar completamente antes de a utilizar ou armazenar.
8.Evite molhar as etiquetas. Não as remova, pois contêm informações importantes.
ATENÇÃO! A cadeira de automóvel não deve ser utilizada sem a capa. Se for necessário substituí-la, utilize apenas uma capa original aprovada pelo fabricante, pois é parte integrante do sistema de retenção. Para obter uma capa de substituição, contacte o revendedor, o importador ou o fabricante.

Fabricado para MONI na RPC
Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.
Endereço: Bulgária, Sofia, Trebich, Rua Dolo 1,
Número de telefone: 02/ 936 07 90
Website: www.moni.bg

BG ГАРАНЦИЯ: Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu. Телефон за контакт: +359 02 936 079Email: office@moni.bg. **EN WARRANTY:** The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided. **IT GARANZIA:** Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso.La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste.Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste. **ES GARANTÍA:** El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso.La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas.Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede. **RO GARANTIE:** Produsul are garantie impotriva oricaror neconformitati in conditii normale de utilizare, conform celor prevazute in instructiunile de utilizare.Garantia nu va fi valabila in caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare, uzura sau circumstante neprevazute.Pe durata garantiei, in ceea ce priveste lipsa de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute. **EL ΕΓΓΥΗΣΗ:** Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης.Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες.Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται. **SR/MNE/BIH GARANCIJA:** Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu.Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima.Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno. **NL GARANTIE:** Het product heeft een



garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing.De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden.Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig. **HU GARANCIA:** A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára.A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén.A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek. **CZ GARANTI:** Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruks¬anvisningen.Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av fel¬aktig användning, slitage eller olycka.För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hän¬visas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall. **SK GARANTI:** Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen.Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka.För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fal. **DE GARANTIE:** Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben. Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden. Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen. **FR GARANTIE:** Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation. La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues. Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant. **RU ГАРАНТИЯ:** Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации. Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами. В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено. **PT GARANTIA:** O produto tem garantia contra qualquer falta de conformidade em condições normais de uso, conforme indicado nas instruções de uso. A garantia não será válida em caso de danos causados por uso indevido, desgaste ou circunstâncias imprevistas. Para a duração da garantia, em caso de não conformidade, consulte as disposições específicas da legislação local aplicável no país de compra, se for o caso.

Growing Kids Starts Here

Manufactured for MONI in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90

Произведено за MONI в КНР
Производител и Вносител:
Мони Трейд ООД
Адрес: България, гр. София,
кв. Требич, ул. Дало 1
Тел.: 02/ 936 07 96

www.moni.bg